



OMPAGRILL®

GRILL. EAT. ENJOY.

COLLECTION 2026



*Benvenuti
nel mondo Ompagrill*

*Welcome
to Ompagrill's world*

I
OMPAGRILL il piacere della grigliata...

Da oltre 50 anni **OMPAGRILL** è protagonista di questi momenti, accompagnando famiglie ed amici con Barbecues, graticole ed accessori progettati per offrire esperienze uniche. Non solo, propone anche soluzioni di arredamento complementare da esterno per rendere un'esperienza di cottura all'aperto piacevole e unica.

Progetta e produce secondo l'innovazione tecnologica e la cura artigianale, inoltre tutti i prodotti sono certificati da Enti accreditati e sono sottoposti a test di collaudo prima di essere immessi sul mercato.

Con **"COOKING IN NATURE"** **OMPAGRILL** promuove costantemente un approccio responsabile nei confronti dell'ambiente.

OMPAGRILL non è solo un produttore: è il tuo partner per vivere al meglio ogni momento all'aria aperta, con stile, sicurezza e passione.





GB

OMPAGRILL the pleasure of a barbecue...

For over 50 years, **OMPAGRILL** has been at the heart of special moments, bringing families and friends together with barbecues, grills, and accessories designed to create unforgettable experiences.

But that's not all: Ompagrill also offers a range of complementary outdoor furniture solutions to make open-air cooking not just convenient, but truly enjoyable and unique.

All products are designed and manufactured with a blend of technological innovation and artisanal craftsmanship.

Each item is certified by accredited institutions and undergoes rigorous testing before being released to the market.

Through its *"COOKING IN NATURE"* initiative, **OMPAGRILL** actively promotes a responsible approach to the environment.

OMPAGRILL is more than just a manufacturer, it's your trusted partner for enjoying every outdoor moment to the fullest, with style, safety, and passion.





OMPAGRILL®

GRILL. EAT. ENJOY.








OMPAGRILL®
GRILL. EAT. ENJOY.







GRILL. EAT. ENJOY.

IN BASE ALLE TIPOLOGIE DEI NOSTRI ARTICOLI,
ABBIAMO OTTENUTO I MARCHI DI QUALITÀ:

ACCORDING TO THE CHARACTERISTICS AND TYPES OF OUR ARTICLES,
WE OBTAINED THE FOLLOWING QUALITY MARKS:

NOUS AVONS OBTENU, SUR LA BASE DES TYPOLOGIES DE NOS ARTICLES,
LES LABELS DE QUALITÉ:

AUF DER GRUNDLAGE UNSERER ARTIKELTYPEN,
HABEN WIR DIE QUALITÄTSZEICHEN ERHALTEN:

SEGÚN LAS TIPOLOGIAS DE NUESTROS ARTÍCULOS,
HEMOS OBTENIDO LAS MARCAS DE CALIDAD:



PRODOTTI CERTIFICATI
A NORME EUROPEE C.E.



EN 1860-1



DUEGAS+
GPL e/o METANO



But / Prop +



- IT** Gas naturale (metano).
- GB** Natural gas (methane).
- F** Gaz naturel (méthane).
- D** Erdgas (Methan).
- ES** Gas natural (metano).

IT È possibile installare il gas naturale (metano) solo ed esclusivamente nei prodotti predisposti e marcati **DUEGAS+** e dove è consentito secondo le leggi locali.
















GB It is possible to install natural gas (methane) only and exclusively in products intended for the purpose and marked **DUEGAS+** and where allowed by local legislation.

F Il est possible d'installer le gaz naturel (méthane) uniquement sur les appareils prééquipés portant le marquage **DUEGAS+** et si cela est autorisé par les lois locales.

D Erdgas (Methan) kann nur für die entsprechend dafür vorbereiteten und als "**DUEGAS+**" gekennzeichneten Produkte verwendet werden und nur sofern dies von den örtlichen Gesetzen gestattet ist.

ES Se puede instalar el gas natural (metano) unicamente y exclusivamente en los productos específicos, provistos de la marca **DUEGAS+**, y donde las leyes locales lo permitan.

indice

	planchas	pag.	14
	forni pizza	pag.	34
	fornelli - gas cookers	pag.	42
	professional gas	pag.	50
	indianapolis gas	pag.	60
	moduli cucina componibile	pag.	76
	eco-gas	pag.	84
	betsteel	pag.	90
	arrosticini	pag.	96
	professional	pag.	105
	pleinair	pag.	132
	accessori pizza	pag.	138
	optional e accessori: graticole	pag.	148
	optional e accessori: pietre e piastre	pag.	170
	optional e accessori	pag.	186



GRILL. EAT. ENJOY.



MADE IN ITALY

indice

cod. 4043	pag. 14
cod. 4044	pag. 15
cod. 4043/COVER	pag. 16
cod. 4044/COVER	pag. 17
cod. 4068	pag. 18
cod. 4069	pag. 19
cod. 4070	pag. 20
cod. 4071	pag. 21
cod. 4068/COVER	pag. 22
cod. 4069/COVER	pag. 23
cod. 4070/COVER	pag. 24
cod. 4071/COVER	pag. 25
cod. TRIO1	pag. 26
cod. TRIO1/COVER	pag. 27
cod. 46130	pag. 28
cod. 46141	pag. 30

PLANCHAS

- I** Piastra in acciaio inossidabile con superficie "a punta di diamante" per facilitare lo scorrimento dei sughi e la relativa raccolta. Indicata per verdure, frutta e carni bianche.
- GB** Stainless steel plate with a "diamond point" surface allowing the juices to flow freely and making it easy to collect them. Ideal for fruit, vegetables and white meat.
- F** Plaque en acier inoxydable avec 4 côtés inclinés pour faciliter la circulation des jus. Idéale pour cuisiner les légumes, fruits et les viandes.
- D** Edelstahl-Platte mit „Diamantspitzen“-Oberfläche, um das Abfließen und Sammeln des Bratensafte zu erleichtern. Geeignet für Gemüse, Obst und weiße Fleischarten.
- ES** Plancha en acero inoxidable con superficie "de punta de diamante" para facilitar el desague y la recolección de los jugos que se producen durante el cocido. Indicada para verduras, frutas y carnes blancas.

- I** Piastra in ghisa rigata vetrificata indicata per carni rosse e molto grasse che necessitano di cottura differenziata.
- GB** Vitrified ribbed cast iron plate, ideal for red and fatty meat requiring differentiated cooking.
- F** Plaque- grill en fonte vitrifiée, idéale pour griller et marquer les viandes.
- D** Gerillte und verglaste Gusseisenplatte, besonders geeignet für rotes bzw. sehr fettes Fleisch, für welches eine differenzierte Zubereitung erforderlich ist.
- ES** Plancha en fundición rayada y vetrificada para carnes rojas y muy grasas que necesitan de ser cocinadas de manera diferenciada.

- I** Accensione piezoelettrica.
- GB** Piezo-electric lighting.
- F** Allumage piézo-électrique.
- D** Piezoelektrische Zündung.
- ES** Encendido piezoeléctrico.

- I** Tre bruciatori indipendenti per cuocere cibi diversi alla giusta temperatura.
- GB** Three independent burners for cooking different kinds of food at the right temperature.
- F** Trois brûleurs indépendants pour cuisiner différents aliments à la bonne température.
- D** Drei unabhängige Brenner, um verschiedene Speisen mit der korrekten Temperatur zubereiten zu können.
- ES** Tres quemadores independientes para cocinar comidas diferentes a la justa temperatura.



GIOIA NEL CONDIVIDERE LO STILE MEDITERRANEO

La Plancha preserva le proprietà organolettiche e nutritive dei cibi e rispetta la dieta in quanto il cibo cuoce senza l'aggiunta di grassi. L'uso della Plancha è parte di uno stile di vita mediterraneo, dove si gusta il piacere dello stare insieme: un valore ed una emozione che soddisfa più del cibo.

Le Planchas offrono la possibilità di cuocere più cibi diversi e a temperature diverse, in modo che il tutto arrivi in tavola al giusto tempo.

SHARE THE PLEASURE OF MEDITERRANEAN STYLE

The Plancha preserves the organoleptic and nutritional properties of food and is good for health since the food can be cooked without the need to add fats. Plancha is part of a Mediterranean lifestyle where you can enjoy the pleasure of eating in company: a value and an emotion that is even more satisfying than the food itself. Planchas can cook different foods at different temperatures to ensure that everything can be placed on the table at the right time.

PARTAGER LA JOIE

La Plancha préserve les qualités organiques et nutritionnelles des aliments et respecte la diététique car la nourriture est cuite avec peu d'ajout de matières grasses. L'utilisation de la Plancha fait partie d'un style de vie, où vous pouvez savourer le plaisir d'être réuni en toute convivialité. Les Planchas offrent la possibilité de cuire des aliments différents en même temps afin de véritablement cuisiner tout un repas.

DIE FREUDE, DEN MITTELLÄNDISCHEN STIL ZU TEILEN

Die „Plancha“ bewahrt die organoleptischen und Nahrungseigenschaften der Speisen und eignet sich für eine ausgeglichene Diät, weil ohne Fettzusatz zubereitet wird. Die Verwendung der „Plancha“ gehört zum mediterranen Lebensstil, bei welchem Essen auch immer geselliges Beisammensein bedeutet: Werte und

Emotionen, die über das einfache Essen hinausgehen. Mit den „Planchas“ können unterschiedliche Speisen bei verschiedenen Temperaturen zubereitet werden. So kommt alles zur rechten Zeit auf den Tisch.

FELICIDAD EN COMPARTIR EL ESTILO MEDITERRÁNEO

La Plancha permite mantener las propiedades organolépticas y nutritivas de los alimentos y es respetuosa del régimen porque la comida se cocina sin grasas. El uso de la Plancha forma parte de un estilo de vida mediterráneo donde se puede gustar el placer de estar juntos: un valor y una emoción que satisfacen más que la comida. Las Planchas ofrecen la posibilidad de cocinar comidas diferentes a temperaturas diferentes de manera que todo pueda llegar a la mesa en el momento correcto.



- I** Piastra in ghisa liscia smaltata ideale per carni bianche e molto tenere, per riscaldare dolci e paste per la colazione.
- GB** Smooth enamelled cast iron plate, ideal for white and very tender meat and for warming cakes and pastries for breakfast.
- F** Plaque en fonte émaillée lisse pour cuire les légumes, fruits les viandes et poissons, pour réchauffer les gâteaux et les pâtisseries.
- D** Glatte emaillierte Gusseisenplatte, ideal für weißes und sehr zartes Fleisch und zum Wärmen von Torten und Gebäck für das Frühstück.
- ES** Plancha en fundición liza esmaltada ideal para carnes blancas y muy tiernas, para recalentar dulces y tortas para el desayuno.

- I** Sistema di scarico e raccolta sughi per una facile pulizia.
- GB** Grease draining and collection system for easy cleaning.
- F** Système de vidage et récupérateur de jus pour faciliter le nettoyage.
- D** Das Ablauf- und Sammelsystem für den Bratensaft ermöglicht eine einfache Reinigung.
- ES** Sistema de desague y recolección de los jugos para un limpieza fácil.

Il giusto calore non brucia.

The right heat does not burn. | La bonne chaleur ne brûle pas.
Die richtige Wärme brennt nicht. | El justo calor no quema.

SEMPLICE DESIGN ITALIANO, USO SICURO, RAPIDA PULIZIA

Ompagrill è un'azienda certificata per tutti i suoi prodotti e garantisce la qualità del processo produttivo, dal controllo della materia prima allo stoccaggio, controllandone la tracciabilità. I materiali utilizzati per produrre la Plancha sono totalmente riciclabili. La pulizia della Plancha è semplice e facile. Le piastre mobili sono riposizionabili con facilità, di peso adeguato e di dimensioni tali da poter essere lavate in lavastoviglie.

SIMPLE ITALIAN DESIGN, SAFE AND EASY TO CLEAN

Ompagrill certifies all its products and guarantees the quality of the production process, from inspection of the raw materials to storage. It also has an efficient traceability system. The materials used to produce the Plancha are completely recyclable. The Plancha is easy to clean. The movable plates can be repositioned with ease and their weight and size allows them to be washed in a dishwasher.

SIMPLE DESIGN ITALIEN, UTILISATION SURE, NETTOYAGE RAPIDE

Ompagrill est une entreprise certifiée pour l'ensemble de ses produits et garantit la qualité du processus de production, à partir du contrôle de la matière première au stockage, en contrôlant la traçabilité. Les matériaux utilisés pour produire la Plancha sont entièrement recyclables. Le nettoyage de la plancha est simple et facile. Les plaques mobiles sont faciles à repositionner, de part son poids et ses dimensions appropriées à pouvoir être lavées dans un lave-vaisselle.

EINFACHES ITALIENISCHES DESIGN, SICHERER GEBRAUCH, SCHNELLE REINIGUNG

Alle Produkte von Ompagrill sind zertifiziert: Damit wird die Qualität des Herstellungsverfahrens - von der Materialkontrolle bis zur Einlagerung - garantiert und die Rückverfolgbarkeit sichergestellt. Die für die Herstellung der „Plancha“ verwendeten Werkstoffe sind hundertprozentig wiederverwertbar. Die Reinigung der Plancha ist einfach und schnell.

Die beweglichen Platten können beliebig umgeordnet werden. Dank ihrem ausgewogenen Gewicht und den kompakten Abmessungen können sie problemlos in der Spülmaschine gereinigt werden.

DISEÑO ITALIANO SIMPLE, UTILIZACIÓN SEGURA Y LIMPIEZA RÁPIDA

Ompagrill es una empresa certificada en todos sus productos y garantiza la calidad del proceso productivo, desde el control de la materia prima hasta el almacenamiento, controlando la trazabilidad de los mismos. Los materiales utilizados para la producción de las planchas son totalmente reciclables y su limpieza se realiza fácilmente. Las Planchas son móviles y, por lo tanto, se pueden posicionar sin dificultad; además tienen un peso y un tamaño adecuados para ser lavadas en el lavavajillas.



MADE IN ITALY

plancha single

page
14

cod. **4043**

CE **OMPAGRILL®**
GRILL. EAT. ENJOY.



I Piastra di cottura da 40x43 cm in ghisa vetrificata per alimenti. Camera combustione in acciaio inox. Bruciatore in lamiera alluminata ad accensione rapida a due rampe da 3,7 kW. Accensione piezoelettrica. Cappa paravento in acciaio inox. Cassetto raccogli sugo.

GB Cooking plate 40x43 cm made of food-grade vitrified cast-iron. Stainless steel fire-box. Quick-lighting aluminumized-sheet metal burner with 2 ramps 3,7 kW. Piezo-electric lighting. Stainless steel wind-screen. Picking gravy drawer.

F Plaque de cuisson 40x43 cm en fonte vitrifiée à usage alimentaire. Chambre de combustion en acier inox. Brûleur en tôle aluminée à allumage rapide à deux rampes de 3,7 kW. Allumage piézo-électrique. Hotte paravent en acier inox. Tiroir pour le jus.

D Kochfläche 40x43 cm aus verglastem Gusseisen für Lebensmittel. Verbrennungskammer aus Edelstahl. Schnellzündender, zweistufiger 3,7-kW-Brenner aus aluminiumbeschichtetem Stahlblech. Piezoelektrische Zündung. Windhaube aus Edelstahl. Bratensaffach.

ES Plancha de cocción de 40x43 cm de hierro fundido vitrificado para alimentos. Cámara de combustión de acero inoxidable. Quemador de chapa aluminada con encendido rápido con dos rampas de 3,7 kW. Encendido piezoelectrico. Campana paraviento de acero inoxidable. Contenedor para recoger los jugos.



Cassetto raccogli sugo
Grease drawer
Tiroir pour le jus
Bratensaffach
Contenedor para recoger los jugos

Estrazione piastra.
Plate extraction.
Extraction de la plaque.
Plattenabnahme.
Extracción de la plancha.



cod. | **4043/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **4043**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 44 x L 43 x H 21,5 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 15 kg

Piastra in ghisa vetrificata - Plate made of vitrified cast-iron Plaque en fonte vitrifiée
Kochfläche aus verglastem Gusseisen Plancha de hierro fundido vitrificado

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

MADE IN ITALY



I Piastra di cottura da 40x43 cm in acciaio inox per alimenti. Camera combustione in acciaio inox. Bruciatore in lamiera alluminata ad accensione rapida a due rampe da 3,7 kW. Accensione piezoelettrica. Cappa paravento in acciaio inox. Cassetto raccogli-sugo.

GB Cooking plate 40x43 cm made of food-grade stainless steel. Stainless steel fire-box. Quick-lighting aluminized-sheet metal burner with 2 ramps of 3,7 kW. Piezo-electric lighting. Stainless steel windscreen. Piccking gravy drawer.

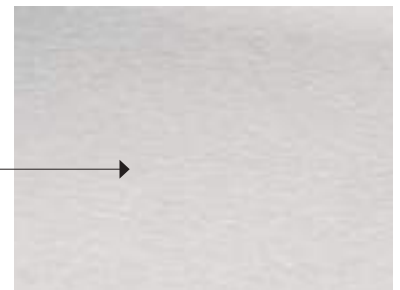
F Plaque de cuisson 40x43 cm en acier inox à usage alimentaire. Chambre de combustion en acier inox. Brûleur en tôle aluminée à allumage rapide à deux rampes de 3,7 kW. Allumage piézo-électrique. Hotte paravent en acier inox. Tiroir pour le jus.

D Kochfläche 40x43 cm aus Edelstahl für Lebensmittel. Verbrennungskammer aus Edelstahl. Schnellzündender, zweistufiger 3,7-kW-Brenner aus aluminiumbeschichtetem Stahlblech. Piezoelektrische Zündung. Windhaube aus Edelstahl. Bratensaffach.

ES Plancha de cocción de 40x43 cm de acero inoxidable para alimentos. Cámara de combustión de acero inoxidable. Quemador de chapa aluminada con encendido rápido con dos rampas de 3,7 kW. Encendido piezoeléctrico. Campana paraviento de acero inoxidable. Contenedor para recoger los jugos.



Acciaio Inox
Stainless Steel
Acier inox
Edelstahl
Acero inoxidable



Piastra in acciaio inox
Stainless steel plate
Plaque en acier inox
Edelstahl-Kochfläche
Plancha de acero inoxidable



Accensione piezoelettrica
Piezo-electric lighting
Allumage piézo-électrique
Piezoelektrische Zündung
Encendido piezoeléctrico

cod. | **4044/M**

DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **4044**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 44 x L 43 x H 21,5 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 13 kg

Piastra in acciaio inox - Stainless steel plate - Plaque en acier inox - Edelstahl-Kochfläche
Plancha de acero inoxidable

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

plancha single

page
16

cod. **4043/COVER**

CE **OMPAGRILL®**
GRILL. EAT. ENJOY.



Piastra in ghisa vetrificata
Plate made of vitrified cast-iron
Plaque en fonte vitrifiée
Kochfläche aus verglastem Gusseisen
Plancha de hierro fundido vitrificado



I Piastra di cottura da 40x43 cm in ghisa vetrificata per alimenti. Camera combustione in acciaio inox. Coperchio in acciaio inox. Bruciatore in lamiera alluminata ad accensione rapida a due rampe da 3,7 kW. Accensione piezoelettrica. Cappa paravento in acciaio inox. Cassetto raccogli sugo.

GB Cooking plate 40x43 cm made of food-grade vitrified cast-iron. Stainless steel fire-box. Stainless steel cover. Quick-lighting aluminized-sheet metal burner with 2 ramps 3,7 kW. Piezo-electric lighting. Stainless steel windscreen. Picking gravy drawer.

F Plaque de cuisson 40x43 cm en fonte vitrifiée à usage alimentaire. Chambre de combustion en acier inox. Couvercle en acier inox. Brûleur en tôle aluminée à allumage rapide à deux rampes de 3,7 kW. Allumage piézo-électrique. Hotte paravent en acier inox. Tiroir pour le jus.

D Kochfläche 40x43 cm aus verglastem Gusseisen für Lebensmittel. Verbrennungskammer aus Edelstahl. Abdeckung aus Edelstahl. Schnellzündender, zweistufiger 3,7-kW- Brenner aus aluminiumbeschichtetem Stahlblech. Piezoelektrische Zündung. Windhaube aus Edelstahl. Bratensaffach.

ES Plancha de cocción de 40x43 cm de hierro fundido vitrificado para alimentos. Cámara de combustión de acero inoxidable. Tapa de acero inoxidable. Quemador de chapa aluminada con encendido rápido con dos rampas de 3,7 kW. Encendido piezoeléctrico. Campana paraviento de acero inoxidable. Contenedor para recoger los jugos.

cod. | **4043/COVER/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **4043/COVER**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 44 x L 44 x H 24 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 16,78 kg

Piastra in ghisa vetrificata - Plate made of vitrified cast-iron Plaque en fonte vitrifiée
Kochfläche aus verglastem Gusseisen Plancha de hierro fundido vitrificado

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Accensione piezoelettrica
Piezo-electric lighting
Allumage piézo-électrique
Piezoelektrische Zündung
Encendido piezoeléctrico



MADE IN ITALY



Piastra in acciaio inox
Stainless steel plate
Plaque en acier inox
Edelstahl-Kochfläche
Plancha de acero inoxidable

I Piastra di cottura da 40x43 cm in acciaio inox per alimenti. Camera combustione in acciaio inox. Coperchio in acciaio inox. Bruciatore in lamiera alluminata ad accensione rapida a due rampe da 3,7 kW. Accensione piezoelettrica. Cappa paravento in acciaio inox. Cassetto raccogli sugo.

GB Cooking plate 40x43 cm made of food-grade stainless steel. Stainless steel fire-box. Stainless steel cover. Quick-lighting aluminized-sheet metal burner with 2 ramps 3,7 kW. Piezo-electric lighting. Stainless steel windscreen. Picking gravy drawer.

F Plaque de cuisson 40x43 cm en acier inox à usage alimentaire. Chambre de combustion en acier inox. Couvercle en acier inox. Brûleur en tôle aluminée à allumage rapide à deux rampes de 3,7 kW. Allumage piézo-électrique. Hotte paravent en acier inox. Tiroir pour le jus.

D Kochfläche 40x43 cm aus Edelstahl für Lebensmittel. Verbrennungskammer aus Edelstahl. Abdeckung aus Edelstahl. Schnellzündender, zweistufiger 3,7-kW- Brenner aus aluminiumbeschichtetem Stahlblech. Piezoelektrische Zündung. Windhaube aus Edelstahl. Bratensaffach.

ES Plancha de cocción de 40x43 cm de acero inoxidable para alimentos. Cámara de combustión de acero inoxidable. Tapa de acero inoxidable. Quemador de chapa aluminada con encendido rápido con dos rampas de 3,7 kW. Encendido piezoelectrico. Campana paraviento de acero inoxidable. Contenedor para recoger los jugos.



Cassetto raccogli sugo
Grease drawer
Tiroir pour le jus
Bratensaffach
Contenedor para recoger los jugos

cod. | **4044/COVER/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **4044/COVER**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 44 x L 44 x H 24 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 14,78 kg

Piastra in acciaio inox - Stainless steel plate - Plaque en acier inox
Edelstahl-Kochfläche - Plancha de acero inoxidable

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

plancha double

page
18

cod. **4068**

CE **OMPAGRILL®**
GRILL. EAT. ENJOY.



I
Doppia piastra di cottura 40x43 e 40x28 cm in acciaio inox per alimenti e ghisa vetrificata. Camera combustione in acciaio inox. N. 2 bruciatori in lamiera alluminata ad accensione rapida ad una e due rampe da 6 kW. Accensione piezoelettrica. Cappa paravento in acciaio inox. Cassetti raccogli sugo.

GB
Double cooking plate 40x43 and 40x28 cm, made of food-grade stainless steel and vitrified cast-iron. Stainless steel fire-box. N. 2 quick-lighting aluminized-sheet metal burners with 1 and 2 ramps 6 kW. Piezo-electric lighting. Stainless steel windscreen. Picking gravy drawer.

F
Double plaque de cuisson 40x43 et 40x28 cm en acier inox à usage alimentaire et en fonte vitrifiée. Chambre de combustion en acier inox. N°2 Brûleurs en tôle aluminée à allumage rapide à une et deux rampes de 6 kW. Allumage piézo-électrique. Hotte paravent en acier inox. Tiroirs pour le jus.

D
Doppelte Kochfläche 40x43 und 40x28 cm aus Edelstahl für Lebensmittel und verglastem Gusseisen. Verbrennungskammer aus Edelstahl. Zwei Schnellzündende ein- und zweistufige 6-kW- Brenners aus aluminiumbeschichtetem Stahlblech. Piezoelektrische Zündung. Windhaube aus Edelstahl. Bratensaftfächer.

ES
Doble plancha de cocción 40x43 y 40x28 cm, de acero inoxidable para alimentos y hierro fundido vitrificado. Cámara de combustión de acero inoxidable. N° 2 quemadores de chapa aluminada de encendido rápido de una y dos rampas de 6 kW. Encendido piezoeléctrico. Campana paraviento de acero inoxidable. Contenedores para recoger los jugos.



Piastra in acciaio inox
Stainless steel plate
Plaque en acier inox
Edelstahl-Kochfläche
Plancha de acero inoxidable

Piastra in ghisa vetrificata
Plate made of vitrified cast-iron
Plaque en fonte vitrifiée
Kochfläche aus verglastem Gusseisen
Plancha de hierro fundido vitrificado

cod. | **4068/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **4068**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 44 x L 70,5 x H 21,5 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 20,5 kg

Piastra in ghisa vetrificata - Plate made of vitrified cast-iron - Plaque en fonte vitrifiée
Kochfläche aus verglastem Gusseisen - Plancha de hierro fundido vitrificado

Piastra in acciaio inox - Stainless steel plate - Plaque en acier inox
Edelstahl-Kochfläche - Plancha de acero inoxidable

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Accensione piezoelettrica
Piezo-electric lighting
Allumage piézo-électrique
Piezoelektrische Zündung
Encendido piezoeléctrico



MADE IN ITALY



I Doppia piastra di cottura 40x43 e 40x28 cm in ghisa vetrificata per alimenti. Camera combustione in acciaio inox. N. 2 bruciatori in lamiera alluminata ad accensione rapida ad una e due rampe da 6 kW. Accensione piezoelettrica. Cappa paravento in acciaio inox. Cassetti raccogli sugo.

GB Double cooking plate 40x43 and 40x28 cm made of food-grade vitrified cast-iron. Stainless steel fire-box. N. 2 quick-lighting aluminized-sheet metal burners with 1 and 2 ramps 6 kW. Piezo-electric lighting. Stainless steel wind-screen. Picking gravy drawer.

F Double plaque de cuisson 40x43 et 40x28 cm en fonte vitrifiée à usage alimentaire. Chambre de combustion en acier inox. N°2 Brûleurs en tôle aluminée à allumage rapide à une et deux rampes de 6 kW. Allumage piézo-électrique. Hotte paravent en acier inox. Tiroirs pour le jus.

D Doppelte Kochfläche 40x43 und 40x28 cm aus verglastem Gusseisen für Lebensmittel. Verbrennungskammer aus Edelstahl. Zwei Schnellzündende ein- und zweistufige 6-kW-Brenner aus aluminiumbeschichtetem Stahlblech. Piezoelektrische Zündung. Windhaube aus Edelstahl. Bratensaffächer.

ES Doble plancha de cocción 40x43 y 40x28 cm de hierro fundido vitrificado para alimentos. Cámara de combustión de acero inoxidable. N° 2 quemadores de chapa aluminada de encendido rápido de una y dos rampas de 6 kW. Encendido piezoelectrico. Campana paraviento de acero inoxidable. Contenedores para recoger los jugos.



Cassetto raccogli sugo
Grease drawer
Tiroir pour le jus
Bratensaffach
Contenedor para recoger los jugos



Acciaio Inox
Stainless Steel
Acier inox
Edelstahl
Acero inoxidable



cod. | **4069/M**

DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **4069**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 44 x L 70,5 x H 21,5 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 23,5 kg

Piastre in ghisa vetrificata - Plates made of vitrified cast-iron - Plaques en fonte vitrifiée
Kochflächen aus verglastem Gusseisen - Planchas de hierro fundido vitrificado

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

plancha double

page
20

cod. **4070**



I
Doppia piastra di cottura 40x43 e 40x28 cm in ghisa vetrificata per alimenti e acciaio inox. Camera combustione in acciaio inox. N. 2 bruciatori in lamiera alluminata ad accensione rapida ad una e due rampe da 6 kW. Accensione piezoelettrica. Cappa paravento in acciaio inox. Cassetti raccogli sugo.

GB
Double cooking plate 40x43 and 40x28 cm, made of food-grade vitrified cast-iron and stainless steel. Stainless steel fire-box. N. 2 quick-lighting aluminized-sheet metal burners with 1 and 2 ramps 6 kW. Piezo-electric lighting. Stainless steel windscreen. Picking gravy drawer.

F
Double plaque de cuisson 40x43 et 40x28 cm en fonte vitrifiée à usage alimentaire et en acier inox. Chambre de combustion en acier inox. N°2 brûleurs en tôle aluminée à allumage rapide à une et deux rampes de 6 kW. Allumage piézo-électrique. Hotte paravent en acier inox. Tiroirs pour le jus.

D
Doppelte Kochfläche 40x43 und 40x28 cm aus verglastem Gusseisen und Edelstahl für Lebensmittel. Verbrennungskammer aus Edelstahl. Zwei Schnellzündende ein- und zweistufige 6-kW-Brenner aus aluminiumbeschichtetem Stahlblech. Piezoelektrische Zündung. Windhaube aus Edelstahl. Bratensaffächer.

ES
Doble plancha de cocción 40x43 y 40x28 cm, de hierro fundido vitrificado para alimentos y acero inoxidable. Cámara de combustión de acero inoxidable. N° 2 quemadores de chapa aluminada de encendido rápido de una y dos rampas de 6 kW. Encendido piezoeléctrico. Campana paraviento de acero inoxidable. Contenedores para recoger los jugos.



Accensione piezoelettrica
Piezo-electric lighting
Allumage piézo-électrique
Piezoelektrische Zündung
Encendido piezoeléctrico



cod. | **4070/M**

DUEGAS+ GPL e/o METANO



8 006339 407017

cod. | **4070**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 407062

Dimensioni: P 44 x L 70,5 x H 21,5 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 22 kg

Piastra in ghisa vetrificata - Plate made of vitrified cast-iron - Plaque en fonte vitrifiée
Kochfläche aus verglastem Gusseisen - Plancha de hierro fundido vitrificado

Piastra in acciaio inox - Stainless steel plate - Plaque en acier inox
Edelstahl-Kochfläche
Plancha de acero inoxidable

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

MADE IN ITALY



I
Doppia piastra di cottura 40x43 e 40x28 cm in acciaio inox per alimenti. Camera combustione in acciaio inox. N. 2 bruciatori in lamiera aluminata ad accensione rapida ad una e due rampe da 6 kW. Accensione piezoelettrica. Cappa paravento in acciaio inox. Cassetti raccogli sugo.

GB
Double cooking plate 40x43 and 40x28 cm made of food-grade stainless steel. Stainless steel fire-box. N. 2 quick-lighting aluminized-sheet metal burners with 1 and 2 ramps 6 kW. Piezo-electric lighting. Stainless steel wind-screen. Picking gravy drawer.

F
Double plaque de cuisson 40x43 et 40x28 cm en acier inox à usage alimentaire. Chambre de combustion en acier inox. N° 2 Brûleurs en tôle aluminée à allumage rapide à une et deux rampes de 6 kW. Allumage piézo-électrique. Hotte paravent en acier inox. Tiroirs pour le jus.

D
Doppelte Kochfläche 40x43 und 40x28 cm aus Edelstahl für Lebensmittel. Verbrennungskammer aus Edelstahl. Zwei Schnellzündende ein- und zweistufige 6-kW- Brenners aus aluminiumbeschichtetem Stahlblech. Piezoelektrische Zündung. Windhaube aus Edelstahl. Bratensaffächer.

ES
Doble plancha de cocción 40x43 y 40x28 cm de acero inoxidable para alimentos. Cámara de combustión de acero inoxidable. N° 2 quemadores de chapa aluminada de encendido rápido de una y dos rampas de 6 kW. Encendido piezoeléctrico. Campana paraviento de acero inoxidable. Contenedores para recoger los jugos.



Cassetto raccogli sugo
Grease drawer
Tiroir pour le jus
Bratensaffächer
Contenedor para recoger los jugos



Acciaio Inox
Stainless Steel
Acier inox
Edelstahl
Acero inoxidable



Accensione piezoelettrica
Piezo-electric lighting
Allumage piézo-électrique
Piezoelektrische Zündung
Encendido piezoeléctrico

cod. | **4071/M**

DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **4071**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 44 x L 70,5 x H 21,5 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 19,5 kg

Piastre in acciaio inox - Stainless steel plates - Plaques en acier inox
Edelstahl-Kochflächen - Planchas de acero inoxidable

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

plancha double

page
22

cod. **4068/COVER**

CE **OMPAGRILL®**
GRILL. EAT. ENJOY.



Piastra in acciaio inox
Stainless steel plate
Plaque en acier inox
Edelstahl-Kochfläche
Plancha de acero inoxidable

Piastra in ghisa vetrificata
Plate made of vitrified cast-iron
Plaque en fonte vitrifiée
Kochfläche aus verglastem Gusseisen
Plancha de hierro fundido vitrificado

I
Doppia piastra di cottura 40x43 e 40x28 cm in acciaio inox per alimenti e ghisa vetrificata. Camera combustione in acciaio inox. Coperchio in acciaio inox. N. 2 bruciatori in lamiera alluminata ad accensione rapida ad una e due rampe da 6 kW. Accensione piezoelettrica. Cappa paravento in acciaio inox. Cassetti raccogli sugo.

GB
Double cooking plate 40x43 and 40x28 cm, made of food-grade stainless steel and vitrified cast-iron. Stainless steel fire-box. Stainless steel cover. N. 2 quick-lighting aluminum-sheet metal burners with 1 and 2 ramps 6 kW. Piezo-electric lighting. Stainless steel windscreen. Picking gravity drawer.

F
Double plaque de cuisson 40x43 et 40x28 cm en acier inox à usage alimentaire et en fonte vitrifiée. Chambre de combustion en acier inox. Couvercle en acier inox. N°2 Brûleurs en tôle aluminée à allumage rapide à une et deux rampes de 6 kW. Allumage piézo-électrique. Hotte paravent en acier inox. Tiroirs pour le jus.

D
Doppelte Kochfläche 40x43 und 40x28 cm aus Edelstahl für Lebensmittel und verglastem Gusseisen. Verbrennungskammer aus Edelstahl. Abdeckung aus Edelstahl. Zwei Schnellzündende ein- und zweistufige 6-kW- Brenners aus aluminiumbeschichtetem Stahlblech. Piezoelektrische Zündung. Windhaube aus Edelstahl. Bratensaffächer.

ES
Doble plancha de cocción 40x43 y 40x28 cm, de acero inoxidable para alimentos y hierro fundido vitrificado. Cámara de combustión de acero inoxidable. Tapa de acero inoxidable. N° 2 quemadores de chapa aluminada de encendido rápido de una y dos rampas de 6 kW. Encendido piezoeléctrico. Campana paraviento de acero inoxidable. Contenedores para recoger los jugos.

cod. | **4068/COVER/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **4068/COVER**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 44 x L 71,5 x H 24 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 23,25 kg

Piastra in ghisa vetrificata - Plate made of vitrified cast-iron - Plaque en fonte vitrifiée
Kochfläche aus verglastem Gusseisen - Plancha de hierro fundido vitrificado

Piastra in acciaio inox - Stainless steel plate - Plaque en acier inox
Edelstahl-Kochfläche - Plancha de acero inoxidable

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Acciaio Inox
Stainless Steel
Acier inox
Edelstahl
Acero inoxidable



Accensione piezoelettrica
Piezo-electric lighting
Allumage piézo-électrique
Piezoelektrische Zündung
Encendido piezoeléctrico

MADE IN ITALY



Piastra in ghisa vetrificata
Plate made of vitrified cast-iron
Plaque en fonte vitrifiée
Kochfläche aus verglastem Gusseisen
Plancha de hierro fundido vitrificado

I
Doppia piastra di cottura 40x43 e 40x28 cm in ghisa vetrificata per alimenti. Camera combustione in acciaio inox. Coperchio in acciaio inox. N. 2 bruciatori in lamiera alluminata ad accensione rapida ad una e due rampe da 6 kW. Accensione piezoelettrica. Cappa paravento in acciaio inox. Cassetti raccogli sugo.

GB
Double cooking plate 40x43 and 40x28 cm made of food-grade vitrified cast-iron. Stainless steel fire-box. Stainless steel cover. N. 2 quick-lighting aluminized-sheet metal burners with 1 and 2 ramps of 6 kW. Piezo-electric lighting. Stainless steel windscreen. Picking gravy drawer.

F
Double plaque de cuisson 40x43 et 40x28 cm en fonte vitrifiée à usage alimentaire. Chambre de combustion en acier inox. Couvercle en acier inox. N°2 Brûleurs en tôle aluminée à allumage rapide à une et deux rampes de 6 kW. Allumage piézo-électrique. Hotte paravent en acier inox. Tiroirs pour le jus.

D
Doppelte Kochfläche 40x43 und 40x28 cm aus verglastem Gusseisen für Lebensmittel. Verbrennungskammer aus Edelstahl. Abdeckung aus Edelstahl. Zwei Schnellzündende ein- und zweistufige 6-kW-Brenner aus aluminiumbeschichtetem Stahlblech. Piezoelektrische Zündung. Windhaube aus Edelstahl. Bratensaffächer.

ES
Doble plancha de cocción 40x43 y 40x28 cm de hierro fundido vitrificado para alimentos. Cámara de combustión de acero inoxidable. Tapa de acero inoxidable. N° 2 quemadores de chapa aluminada de encendido rápido de una y dos rampas de 6 kW. Encendido piezoelectrico. Campana paraviento de acero inoxidable. Contenedores para recoger los jugos.



cod. | **4069/COVER/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **4069/COVER**

© Brevetato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 44 x L 71,5 x H 24 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 26,25 kg

Piastrre in ghisa vetrificata - Plates made of vitrified cast-iron - Plaques en fonte vitrifiée
Kochflächen aus verglastem Gusseisen - Planchas de hierro fundido vitrificado

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

plancha double

page
24

cod. **4070/COVER**

CE **OMPAGRILL®**
GRILL. EAT. ENJOY.



Piastra in ghisa vetrificata
Plate made of vitrified cast-iron
Plaque en fonte vitrifiée
Kochfläche aus verglastem Gusseisen
Plancha de hierro fundido vitrificado

Piastra in acciaio inox
Stainless steel plate
Plaque en acier inox
Edelstahl-Kochfläche
Plancha de acero inoxidable

I
Doppia piastra di cottura 40x43 e 40x28 cm in ghisa vetrificata per alimenti e acciaio inox. Camera combustione in acciaio inox. Coperchio in acciaio inox. N. 2 bruciatori in lamiera alluminata ad accensione rapida ad una e due rampe da 6 kW. Accensione piezoelettrica. Cappa paravento in acciaio inox. Cassetti raccogli sugo.

GB
Double cooking plate 40x43 and 40x28 cm, made of food-grade vitrified cast-iron and stainless steel. Stainless steel fire-box. Stainless steel cover. N. 2 quick-lighting aluminum-sheet metal burners with 1 and 2 ramps 6 kW. Piezo-electric lighting. Stainless steel windscreen. Picking gravity drawer.

F
Double plaque de cuisson 40x43 et 40x28 cm en fonte vitrifiée et en acier inox à usage alimentaire. Chambre de combustion en acier inox. Couvercle en acier inox. N°2 Brûleurs en tôle aluminée à allumage rapide à une et deux rampes de 6 kW. Allumage piézo-électrique. Hotte paravent en acier inox. Tiroirs pour le jus.

D
Doppelte Kochfläche 40x43 und 40x28 cm aus verglastem Gusseisen und Edelstahl für Lebensmittel. Verbrennungskammer aus Edelstahl. Abdeckung aus Edelstahl. Zwei Schnellzündende ein- und zweistufige 6-kW-Brenner aus aluminiumbeschichtetem Stahlblech. Piezoelektrische Zündung. Windhaube aus Edelstahl. Bratensafftächer.

ES
Doble plancha de cocción 40x43 y 40x28 cm de hierro fundido vitrificado y de acero inoxidable para alimentos. Cámara de combustión de acero inoxidable. Tapa de acero inoxidable. N° 2 quemadores de chapa aluminada de encendido rápido de una y dos rampas de 6 kW. Encendido piezoeléctrico. Campana paraviento de acero inoxidable. Contenedores para recoger los jugos.

cod. | **4070/COVER/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **4070/COVER**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 44 x L 71,5 x H 24 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 24,75 kg

Piastra in ghisa vetrificata - Plate made of vitrified cast-iron - Plaque en fonte vitrifiée
Kochfläche aus verglastem Gusseisen - Plancha de hierro fundido vitrificado

Piastra in acciaio inox - Stainless steel plate - Plaque en acier inox
Edelstahl-Kochfläche - Plancha de acero inoxidable

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Acciaio Inox
Stainless Steel
Acier inox
Edelstahl
Acero inoxidable



MADE IN ITALY



Piastra in acciaio inox
Stainless steel plate
Plaque en acier inox
Edelstahl-Kochfläche
Plancha de acero inoxidable

I
Doppia piastra di cottura 40x43 e 40x28 cm in acciaio inox per alimenti. Camera combustione in acciaio inox. Coperchio in acciaio inox. N. 2 bruciatori in lamiera alluminata ad accensione rapida ad una e due rampe da 6 kW. Accensione piezoelettrica. Cappa paravento in acciaio inox. Cassetti raccogli sugo.

GB
Double cooking plate 40x43 and 40x28 cm made of food-grade stainless steel. Stainless steel fire-box. Stainless steel cover. N. 2 quick-lighting aluminized-sheet metal burners with 1 and 2 ramps of 6 kW. Piezo-electric lighting. Stainless steel windscreen. Picking gravy drawer.

F
Double plaque de cuisson 40x43 et 40x28 cm en acier inox à usage alimentaire. Chambre de combustion en acier inox. Couvercle en acier inox. N° 2 Brûleurs en tôle aluminée à allumage rapide à une et deux rampes de 6 kW. Allumage piézo-électrique. Hotte paravent en acier inox. Tiroirs pour le jus.

D
Doppelte Kochfläche 40x43 und 40x28 cm aus Edelstahl für Lebensmittel. Verbrennungskammer aus Edelstahl. Abdeckung aus Edelstahl. Zwei Schnellzündende ein- und zweistufige 6-kW- Brenners aus aluminiumbeschichtetem Stahlblech. Piezoelektrische Zündung. Windhaube aus Edelstahl. Bratensaftfächer.

ES
Doble plancha de cocción 40x43 y 40x28 cm de acero inoxidable para alimentos. Cámara de combustión de acero inoxidable. Tapa de acero inoxidable. N° 2 quemadores de chapa aluminada de encendido rápido de una y dos rampas de 6 kW. Encendido piezo-eléctrico. Campana paraviento de acero inoxidable. Contenedores para recoger los jugos.



Accensione piezoelettrica
Piezo-electric lighting
Allumage piézo-électrique
Piezoelektrische Zündung
Encendido piezoeléctrico

cod. | **4071/COVER/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **4071/COVER**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 44 x L 71,5 x H 24 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 22,25 kg

Piastra in acciaio inox - Stainless steel plates - Plaques en acier inox
Edelstahl-Kochflächen - Planchas de acero inoxidable

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

plancha trio

page
26

cod. **TRIO1**



I
Tripla piastra di cottura 40x28 cm in acciaio inox per alimenti, 40x28 cm in ghisa vetrificata rigata per alimenti e 40x28 cm in ghisa liscia smaltata per alimenti. Camera combustione in acciaio inox. N. 3 bruciatori indipendenti in lamiera alluminata ad accensione rapida ad una rampa da 6,9 kW. Accensione piezoelettrica. Cappa paravento in acciaio inox. Cassetti raccogli sugo.

GB
Triple cooking plate 40x28 cm made of food-grade stainless steel, 40x28 cm made of vitrified ribbed cast-iron and 40x28 cm made of smooth enamelled cast-iron. Stainless steel fire-box. N. 3 quick-lighting aluminized-sheet metal independent burners with 1 ramp 6,9 kW. Piezo-electric lighting. Stainless steel wind-screen. Picking gravy drawer.

F
Triple plaque de cuisson. Plaque 40x28 cm. en acier inox à usage alimentaire, plaque-grill 40x28 cm. en fonte vitrifiée à usage alimentaire et plaque 40x28 cm en fonte lisse émaillée à usage alimentaire. Chambre de combustion en acier inox. N°3 Brûleurs indépendants en tôle aluminée à allumage rapide à une rampe de 6,9 kW. Allumage piézo-électrique. Hotte paravent en acier inox. Tiroirs pour le jus.

D
Drei Kochflächen 40x28 cm aus Edelstahl für Lebensmittel, 40x28 cm aus verglastem gerilltem Gusseisen und 40x28 cm. aus emailliertem glattem Gusseisen. Verbrennungskammer aus Edelstahl. Drei unabhängige Schnellzündende einstufige 6,9-kW-Brenners aus aluminiumbeschichtetem Stahlblech. Piezoelektrische Zündung. Windhaube aus Edelstahl. Bratensaffächer.

ES
Triple plancha de cocción 40x28 cm. de acero inoxidable para alimentos, 40x28 cm. de fundición estriada y vetrificada para alimentos y 40x28 cm. de fundición liza esmaltada para alimentos. Cámara de combustión de acero inoxidable. N° 3 quemadores independientes de chapa aluminada de encendido rápido a una rampa de 6,9 kW. Encendedor piezoelectrico. Chapa ante-viento de acero inoxidable. Contenedores para recoger los jugos.



Piastra di cottura in ghisa smaltata liscia
Cooking plate made of smooth enamelled cast-iron
Plaque de cuisson en fonte émaillée lisse
Kochfläche aus emailliertem glattem Gusseisen
Placha de cocción de fundición liza esmaltada



Piastra in ghisa vetrificata
Plate made of vitrified cast-iron
Plaque en fonte vitrifiée
Kochfläche aus verglastem Gusseisen
Plancha de hierro fundido vitrificado

Piastra in acciaio inox
Stainless steel plate
Plaque en acier inox
Edelstahl-Kochfläche
Plancha de acero inoxidable

cod. | **TRIO1/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **TRIO1**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 44 x L 83 x H 21,5 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 26,75 kg

Piastra in ghisa vetrificata - Plates made of vitrified cast-iron - Plaques en fonte vitrifiée
Kochflächen aus verglastem Gusseisen - Planchas de hierro fundido vitrificad

Piastra in acciaio inox - Stainless steel plate - Plaque en acier inox - Edelstahl-Kochfläche
Plancha de acero inoxidable

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

MADE IN ITALY



Piastra in acciaio inox
Stainless steel plate
Plaque en acier inox
Edelstahl-Kochfläche
Plancha de acero inoxidable

Piastra in ghisa vetrificata
Plate made of vitrified cast-iron
Plaque en fonte vitrifiée
Kochfläche aus verglastem Gusseisen
Plancha de hierro fundido vitrificado

Piastra di cottura
in ghisa
smaltata liscia
Cooking plate made
of smooth
enamelled cast-iron
Plaque de cuisson
en fonte émaillée lisse
Kochfläche aus emailliertem
glattem Gusseisen
Placha de cocción
de fundición liza esmaltada

I Tripla piastra di cottura 40x28 cm in acciaio inox per alimenti, 40x28 cm in ghisa vetrificata rigata per alimenti e 40x28 cm in ghisa liscia smaltata per alimenti. Camera combustione in acciaio inox. Coperchio in acciaio inox. N. 3 bruciatori indipendenti in lamiera alluminata ad accensione rapida ad una rampa da 6,9 kW. Accensione piezoelettrica. Cappa paravento in acciaio inox. Cassetti raccogli sugo.

GB Triple cooking plate 40x28 cm made of food-grade stainless steel, 40x28 cm made of vitrified ribbed cast-iron and 40x28 cm made of smooth enamelled cast-iron. Stainless steel fire-box. Stainless steel cover. N. 3 quick-lighting aluminized-sheet metal independent burners with 1 ramp 6,9 kW. Piezo-electric lighting. Stainless steel windscreen. Pickling gravy drawer.

F Triple plaque de cuisson. Plaque 40x28 cm. en acier inox à usage alimentaire, plaque-grill 40x28 cm. en fonte vitrifiée à usage alimentaire et plaque 40x28 cm en fonte lisse émaillée à usage alimentaire. Chambre de combustion en acier inox. Couvercle en acier inox. N°3 Brûleurs indépendants en tôle aluminée à allumage rapide à une rampe de 6,9 kW. Allumage piézo-électrique. Hotte paravent en acier inox. Tiroirs pour le jus.

D Drei Kochflächen 40x28 cm aus Edelstahl für Lebensmittel, 40x28 cm aus verglastem gerilltem Gusseisen und 40x28 cm. aus emailliertem glattem Gusseisen. Verbrennungskammer aus Edelstahl. Abdeckung aus Edelstahl. Drei unabhängige Schnellzündende einstufige 6,9-kW-Brenner aus aluminiumbeschichtetem Stahlblech. Piezoelektrische Zündung. Windhaube aus Edelstahl. Bratensafftächer.

ES Triple plancha de cocción 40x28 cm. de acero inoxidable para alimentos, 40x28 cm. de fundición estriada y vitrificada para alimentos y 40x28 cm. de fundición liza esmaltada para alimentos. Cámara de combustión de acero inoxidable. Tapa de acero inoxidable. N° 3 quemadores independientes de chapa aluminada de encendido rápido a una rampa de 6,9 kW. Encendedor piezoelectrico. Chapa ante-viento de acero inoxidable. Contenedores para recoger los jugos.



cod. | **TRIO1/COVER/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **TRIO1/COVER**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 44 x L 84 x H 24 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 30,58 kg

Piastra in ghisa vetrificata - Plates made of vitrified cast-iron - Plaques en fonte vitrifiée
Kochflächen aus verglastem Gusseisen - Planchas de hierro fundido vitrificado

Piastra in acciaio inox - Stainless steel plate - Plaque en acier inox - Edelstahl-Kochfläche
Plancha de acero inoxidable

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

plancha

carrello pro inox grande

page
28

cod. **46130**

**OMPAGRILL**
GRILL. EAT. ENJOY.

Mensole laterali richiudibili
Open and close side trays
Tablettes latérales rabattables
Seitliche klappbare Ablagen
Estantes laterales abatibles

Robuste gambe con bordo di sicurezza
Sturdy legs with safety trim
Jambes robustes avec bords de sécurité
Robuste Beine mit Sicherheitsrand
Columnas del carrito robustas
y con bordes de seguridad

Carrello completamente in acciaio inox
Trolley completely made of stainless steel
Chariot entièrement en acier inoxydable
Wagen komplett aus Edelstahl
Carrito de soporte plancha
en acero inoxidable integral

Completo di 4 ruote indipendenti pivotanti con freno
Complete with four independent pivoting wheels with brake
Chariot équipé de 4 roulettes indépendantes pivotantes avec frein
Komplett mit 4 unabhängigen Drehrädern mit Bremse
Completo de 4 ruedas independientes pivoteantes con freno



Ripiano inferiore riposizionabile in due altezze
Bottom shelf repositionable in two heights
Plateau inférieur repositionnable sur deux hauteurs
Untere Ablage feststellbar in zwei Höhen
Estante inferior posicionable en dos alturas según necesidad



cod. | **46130**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 461309

Dimensioni: P 46 x L 128,5 x H 76 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 16 kg

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

MADE IN ITALY



plancha

carrello pro inox big

page
30

cod. **46141**



Mensole laterali richiudibili
Open and close side trays
Tablettes latérales rabattables
Seitliche klappbare Ablagen
Estantes laterales abatibles

Robuste gambe con bordo di sicurezza
Sturdy legs with safety trim
Jambes robustes avec bords de sécurité
Robuste Beine mit Sicherheitsrand
Columnas del carrito robustas
y con bordes de seguridad

Carrello completamente
in acciaio inox
Trolley completely made
of stainless steel
Chariot entièrement en
acier inoxydable
Wagen komplett aus Edelstahl
Carrito de soporte plancha
en acero inoxidable integral

Completo di 4 ruote indipendenti pivotanti con freno
Complete with four independent pivoting wheels with brake
Chariot équipé de 4 roulettes indépendantes pivotantes avec frein
Komplett mit 4 unabhängigen Drehrädern mit Bremse
Completo de 4 ruedas independientes pivoteantes con freno

Ripiano inferiore riposizionabile in due altezze
Bottom shelf repositionable in two heights
Plateau inférieur repositionnable sur deux hauteurs
Untere Ablage feststellbar in zwei Höhen
Estante inferior posicionable en dos alturas según necesidad



Mensole laterali richiudibili
Open and close side trays
Tablettes latérales rabattables
Seitliche klappbare Ablagen
Estantes laterales abatibles



cod. | **46141**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 461415

Dimensioni: P 46 x L 141 x H 76 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 17,5 kg

Acciaio Inox - Stainless Steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

MADE IN ITALY





indice

cod. VESUVIO 310	pag. 34
cod. VESUVIO 375	pag. 36
cod. 70780	pag. 38

FORNI PIZZA

forno pizza a gas

forno pizza a gas vesuvio 310

cod. **VESUVIO 310**



page
34

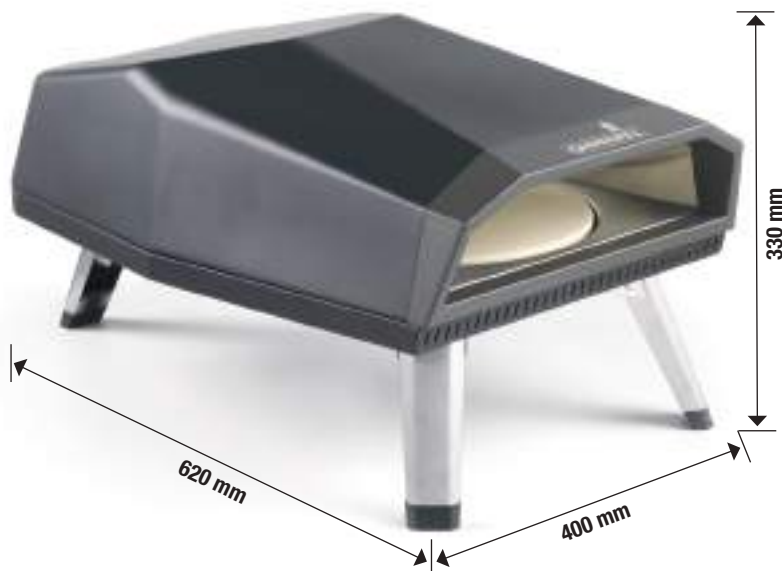
I Realizzato internamente in acciaio inossidabile AISI 430, scocca esterna verniciata a polvere, con finitura nero opaco. Area di cottura in alluminio cm 31x40 e un *piatto girevole in cordierite* Ø 31 cm, estremamente durevole e facile da pulire in quanto estraibile.

GB Made of AISI 430 stainless steel on the inside, powder-coated exterior with matt black finish. Aluminium cooking area 31x40 cm and a *cordierite rotating plate* Ø 31 cm, extremely durable and easy to clean as it is removable.

F Fabriqué en acier inoxydable AISI 430 à l'intérieur, revêtement extérieur en poudre avec finition noire mate. Surface de cuisson en aluminium 31x40 cm et *plateau tournant en cordiérite* Ø 31 cm, extrêmement résistant et facile à nettoyer car il est amovible.

D Innen aus Edelstahl AISI 430, Außengehäuse pulverbeschichtet, mit mattschwarzer Oberfläche. Backkammer aus Aluminium 31x40 cm mit einem *Drehteller aus Cordierit* Ø 31 cm, extrem langlebig und leicht zu reinigen, da er abnehmbar ist.

ES Realizado en acero inoxidable AISI 430 en la parte interior, con bastidor exterior barnizado con polvo y acabado negro mate. Zona de cocción de aluminio de 31x40 cm y un *plato giratorio de cordierita* Ø 31 cm, extremadamente duradero y fácil de limpiar ya que es extraíble.



cod. | **VESUVIO 310**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 62 x L 40 x H 33 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 14 kg

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia Barbecue: 4,4 kW

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas



I Vesuvio 310 è dotato di un sistema di accensione piezoelettrica e di termocoppia per una maggiore sicurezza. Bastano 20 minuti di preriscaldamento per raggiungere i 500° C, permettendo di cucinare la pizza velocemente e con ottimi risultati in 60 secondi.

GB Vesuvio 310 is equipped with a piezoelectric ignition system and a thermocouple for added safety. Just 20 minutes of preheating is enough to reach 500°C, allowing pizza to be cooked quickly and with excellent results in 60 seconds.

F Vesuvio 310 est doté d'un système d'allumage piézoélectrique et d'un thermocouple pour davantage de sécurité. Il ne lui faut que 20 minutes de préchauffage pour atteindre 500° C, ce qui permet de cuire les pizzas rapidement et avec d'excellents résultats en 60 secondes.

D Für mehr Sicherheit ist der Vesuvio 310 mit einem Piezo-Zündsystem und einem Thermoelement ausgestattet. 20 Minuten Vorheizen reichen aus, um eine Temperatur von 500° C zu erreichen: In nur 60 Sekunden kann sodann die Pizza mit hervorragenden Ergebnissen zubereitet werden kann.

ES Vesuvio 310 está dotado de un sistema de encendido piezoeléctrico y termopar para una mayor seguridad. Sólo se necesitan 20 minutos de precalentamiento para alcanzar los 500° C, lo que permite cocinar la pizza rápidamente y con excelentes resultados en 60 segundos.



I Piatto rotante in cordierite. Girando manualmente la manopola si ottiene una cottura uniforme.

GB Cordierite rotating plate. Manually turning the knob will ensure even cooking.

F Plateau tournant en cordiérîte. En tournant le bouton manuellement, on obtient une cuisson uniforme.

D Drehteller aus Cordierit. Durch manuelles Drehen des Knopfes erzielt man ein gleichmäßiges Garen.

ES Plato giratorio de cordierita. Girando el mando manualmente se consigue una cocción uniforme.



I Facile da trasportare grazie alla pizza's bag in poliester, inclusa con il forno. Viene fornito già assemblato, in pochi secondi è pronto all'uso, basta aprire le 3 gambe pieghevoli.

GB Easy to transport thanks to the polyester pizza bag included with the oven. It comes already assembled and is ready to use in seconds, just open the 3 folding legs.

F Facile à transporter grâce au pizza's bag en polyester, inclus avec le four. Fourni déjà monté, le four est prêt à l'emploi en quelques secondes: il suffit d'ouvrir les 3 pieds pliants.

D Einfacher Transport dank der im Lieferumfang des Ofens enthaltenen Polyester-Pizzatasche. Der Ofen wird bereits zusammengebaut geliefert und ist in Sekundenschnelle einsatzbereit: Es genügt, ganz einfach die 3 Klappbeine auszuklappen.

ES Fácil de transportar gracias a la bolsa de poliéster para pizza incluida con el horno. Se suministra ya ensamblado y en pocos segundos estará listo para ser utilizado; sólo hay que abrir las 3 patas plegables.

forno pizza a gas

forno pizza a gas vesuvio 375

cod. **VESUVIO 375**



page
36

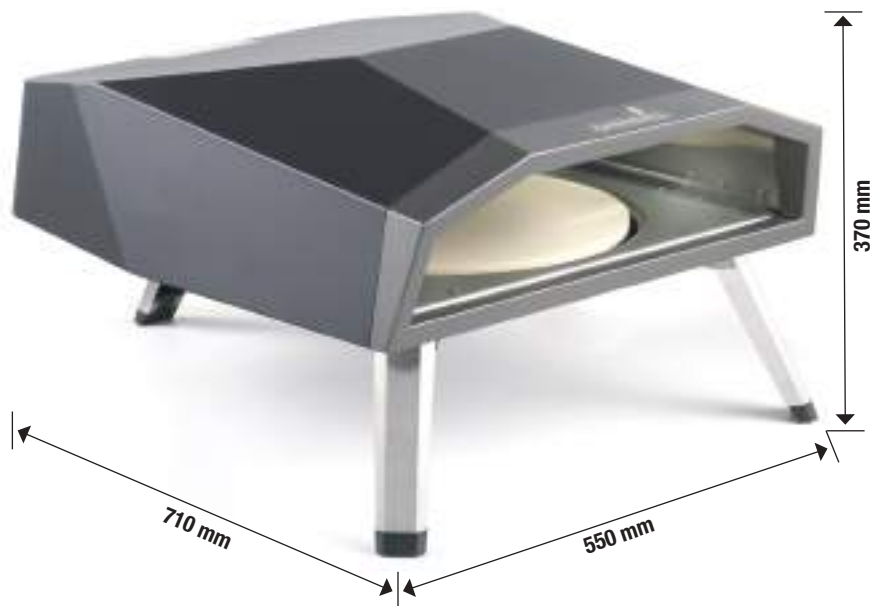
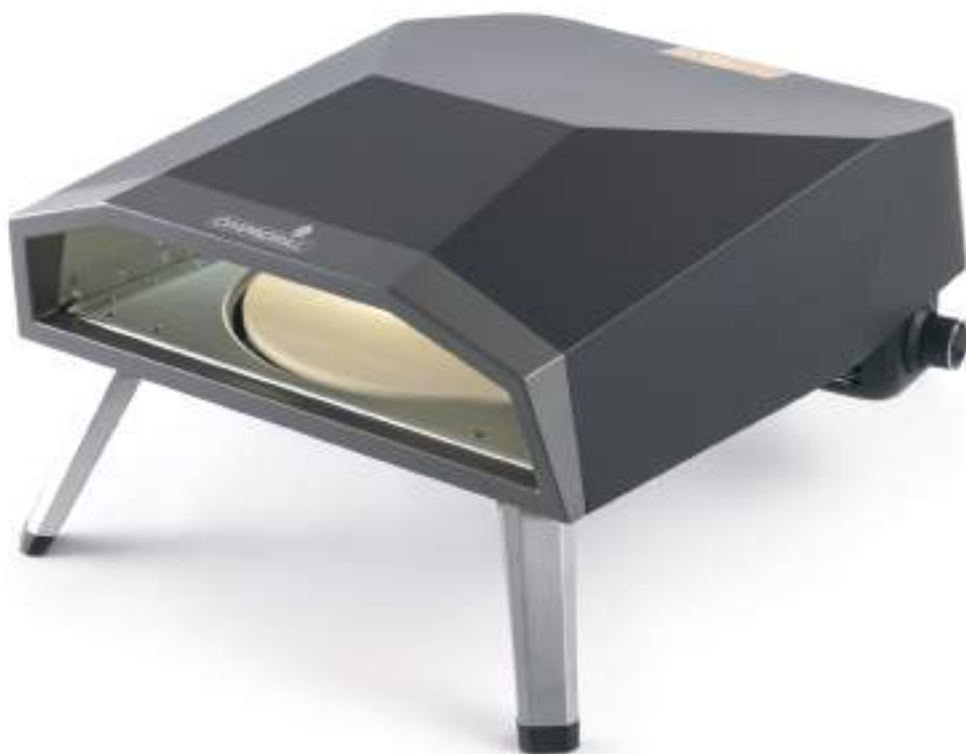
I Realizzato internamente in acciaio inossidabile AISI 430, scocca esterna verniciata a polvere, con finitura nero opaco. Area di cottura in alluminio cm 41x41 e un *piatto girevole in cordierite* Ø 37,5 cm, estremamente durevole e facile da pulire in quanto estraibile.

GB Made of AISI 430 stainless steel on the inside, powder-coated exterior with matt black finish. Aluminium cooking area 41x41 cm and a *cordierite rotating plate* Ø 37,5 cm, extremely durable and easy to clean as it is removable.

F Fabriqué en acier inoxydable AISI 430 à l'intérieur, revêtement extérieur en poudre avec finition noire mate. Surface de cuisson en aluminium 41x41 cm et *plateau tournant en cordiérite* Ø 37,5 cm, extrêmement résistant et facile à nettoyer car il est amovible.

D Innen aus Edelstahl AISI 430, Außengehäuse pulverbeschichtet, mit mattschwarzer Oberfläche. Backkammer aus Aluminium 41x41 cm mit einem *Drehteller aus Cordierit* Ø 37,5 cm, extrem langlebig und leicht zu reinigen, da er abnehmbar ist.

ES Realizado en acero inoxidable AISI 430 en la parte interior, con bastidor exterior barnizado con polvo y acabado negro mate. Zona de cocción de aluminio de 41x41 cm y un plato giratorio de cordierita Ø 37,5 cm, extremadamente duradero y fácil de limpiar ya que es extraíble.



cod. | **VESUVIO 375**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 71 x L 55 x H 37 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 19,5 kg

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia Barbecue: 8 kW

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas





I Vesuvio 375 è dotato di un sistema di accensione piezoelettrica e di termocoppia per una maggiore sicurezza. Bastano 20 minuti di preriscaldamento per raggiungere i 500° C, permettendo di cucinare la pizza velocemente e con ottimi risultati in 60 secondi.

GB Vesuvio 375 is equipped with a piezoelectric ignition system and a thermocouple for added safety. Just 20 minutes of preheating is enough to reach 500°C, allowing pizza to be cooked quickly and with excellent results in 60 seconds.

F Vesuvio 375 est doté d'un système d'allumage piézoélectrique et d'un thermocouple pour davantage de sécurité. Il ne lui faut que 20 minutes de préchauffage pour atteindre 500° C, ce qui permet de cuire les pizzas rapidement et avec d'excellents résultats en 60 secondes.

D Für mehr Sicherheit ist der Vesuvio 375 mit einem Piezo-Zündsystem und einem Thermoelement ausgestattet. 20 Minuten Vorheizen reichen aus, um eine Temperatur von 500° C zu erreichen: In nur 60 Sekunden kann sodann die Pizza mit hervorragenden Ergebnissen zubereitet werden kann.

ES Vesuvio 375 está dotado de un sistema de encendido piezoeléctrico y termopar para una mayor seguridad. Sólo se necesitan 20 minutos de precalentamiento para alcanzar los 500° C, lo que permite cocinar la pizza rápidamente y con excelentes resultados en 60 segundos.



I Piatto rotante in cordierite. Girando manualmente la manopola si ottiene una cottura uniforme.

GB Cordierite rotating plate. Manually turning the knob will ensure even cooking.

F Plateau tournant en cordiérite. En tournant le bouton manuellement, on obtient une cuisson uniforme.

D Drehteller aus Cordierit. Durch manuelles Drehen des Knopfes erzielt man ein gleichmäßiges Garen.

ES Plato giratorio de cordierita. Girando el mando manualmente se consigue una cocción uniforme.



I Facile da trasportare grazie alla pizza's bag in poliestere, inclusa con il forno. Viene fornito già assemblato, in pochi secondi è pronto all'uso, basta aprire le 3 gambe pieghevoli.

GB Easy to transport thanks to the polyester pizza bag included with the oven. It comes already assembled and is ready to use in seconds, just open the 3 folding legs.

F Facile à transporter grâce au pizza's bag en polyester, inclus avec le four. Fourni déjà monté, le four est prêt à l'emploi en quelques secondes: il suffit d'ouvrir les 3 pieds pliants.

D Einfacher Transport dank der im Lieferumfang des Ofens enthaltenen Polyester-Pizzatasche. Der Ofen wird bereits zusammengebaut geliefert und ist in Sekundenschnelle einsatzbereit: Es genügt, ganz einfach die 3 Klappbeine auszuklappen.

ES Fácil de transportar gracias a la bolsa de poliéster para pizza incluida con el horno. Se suministra ya ensamblado y en pocos segundos estará listo para ser utilizado; sólo hay que abrir las 3 patas plegables.

tavolo polifunzionale

tavolo pieghevole

page
38

cod. **70780**

**OMPAGRILL**
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Tavolo pieghevole. Piano di lavoro superiore in acciaio inox spessore 1,2mm, completo di porta utensili e staffe blocca forno. Ripiano inferiore in acciaio inox 1,2mm. Telaio verniciato a polvere resistente alle intemperie.

GB
Folding table. 1.2 mm thick stainless steel upper worktop, complete with utensil holder and oven-blocking brackets. 1.2 mm lower shelf in stainless steel. Weather resistant powder paint coated frame.

F
Table pliante. Plan de travail supérieur en acier inoxydable, épaisseur 1,2 mm, fournie avec un porte-outils et des supports de blocage du four. Tablette inférieure en acier inoxydable de 1,2 mm. Structure laquée poudre résistante aux intempéries.

D
Klapptisch. Oberer Arbeitsplatte aus 1,2 mm dickem Edelstahl, komplett mit Werkzeughalter und Halterungen zum Befestigen des Ofens. Untere Ablage aus 1,2 mm starkem Edelstahl. Mit wetterbeständigem Pulverlack beschichteter Rahmen.

ES
Mesa plegable. Tablero con superficie de acero inoxidable de 1,2 mm de espesor, dotado de portaherramientas y estribos para bloquear el horno. Estante inferior de acero inoxidable de 1,2 mm. Bastidor barnizado con polvo resistente a la intemperie.



Per - For - Pour - Für - Por cod. GAS:

VESUVIO 310

VESUVIO 375



cod. | **70780**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 70 x L 78 x H 90 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 19,5 kg

MADE IN ITALY



I Tavolo completamente richiudibile. Occupa pochissimo spazio una volta chiuso.

GB Fully folding table. Takes up very little space when folded.

F Table totalement refermable. Il occupe très peu de place une fois refermé.

D Vollständig zusammenklappbarer Tisch. Im geschlossenen Zustand nimmt er extrem wenig Platz ein.

ES Mesa totalmente plegable. Ocupa muy poco espacio cuando está plegado.



I Staffe blocca forno.

GB Oven-blocking brackets.

F Supports de blocage du four.

D Halterungen zum Befestigen des Ofens.

ES Estribos para bloquear el horno.





OMPAGRILL®

GRILL. EAT. ENJOY.



indice

cod. FORNELLO 1 SCOUT	pag. 42
cod. FORNELLONE 40	pag. 43
cod. FORNELLO 2/V COVER	pag. 44
cod. FORNELLO 3/V COVER	pag. 45
cod. FORNELLO 4/V COVER	pag. 46
cod. FORNELLO 2/COVER	pag. 47

fornelli - gas cookers

fornello in acciaio smaltato

page
42

cod. **FORNELLO 1 SCOUT**

CE **OMPAGRILL**
GRILL. EAT. ENJOY.



I
Fornello a 1 fuoco alimentato esclusivamente a cartuccia di butano. Accensione piezoelettrica. Protezione da surriscaldamento. Facile da trasportare con valigetta (inclusa).

GB
1 burner stove powered exclusively by butane cartridge. Piezo-electric lighting. Overheating protection. Easy to transport with suitcase (included).

F
Cuisinière à 1 feu alimentée exclusivement par une bouteille de butane. Allumage piézo-électrique. Protection contre la surchauffe. Facile à transporter avec la valisette (incluse).

D
Kocher mit 1 Flamme, ausschließlich mit einer Butankartusche betrieben. Piezoelektrische Zündung. Überhitzungsschutz. Leicht zu transportieren mit Tragetasche (im Lieferumfang enthalten).

ES
Hornillo de 1 fuego que sólo funciona con cartucho de butano. Encendido piezoelectrico. Protección de sobrecalentamiento. Fácil de transportar con maletín (incluido).



cod. | **FORNELLO 1 SCOUT**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 28 x L 34 x H 10,5 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 2,05 kg

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia: 2,1 kW - 150 g/h



I
Fornellone a 1 fuoco con 4 piedi in acciaio smaltato. Robusto bruciatore in ghisa. Completo di rubinetto in ottone per la regolazione della fiamma. Ideale per campeggio ed uso domestico. Funzionante a GPL.

GB
1-burner cooker with 4 feet in enameled steel. Robust cast iron burner. Complete brass tap for adjusting the fire. Ideal for camping and home use LPG operation.

F
Cuisinière à 1 feu avec 4 pieds en acier émaillé. Brûleur robuste en fonte. Complet avec robinet en laiton pour le réglage de la flamme. Idéal pour le camping et l'usage domestique Fonctionne au GPL.

D
Herd mit 1 Flamme und 4 emaillierten Stahlfüßen. Robuster Brenner aus Gusseisen. Komplett mit Messinghahn zur Flammenregulierung. Ideal für den Camping- und Heimgebrauch. Betrieb mit Flüssiggas.

ES
Hornillo de gas de 1 fuego con 4 patas de acero esmaltado. Robusto quemador de hierro fundido. Con perilla de latón para regular la llama. Ideal para camping y uso doméstico Funciona con GLP.

cod. | **FORNELLONE 40**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 40 x L 40 x H 15 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 4,2 kg

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia: 7KW - 509 g/h



fornelli - gas cookers

fornello 2 verniciato con coperchio



page
44

cod. **FORNELLO 2/V COVER**



I
Fornello a gas 2 fuochi in acciaio verniciato, completo di coperchio. Griglia di supporto smaltata ad elevata resistenza, asportabile per comoda pulizia. Funzionante a GPL.

GB
Painted steel 2-burners cooker with cover. High resistance enamelled support grill. Removable for easy cleaning. LPG operation.

F
Réchaud à gaz 2 feux en acier verni, doté de couvercle. Grille de support émaillée à haute résistance, amovible pour faciliter le nettoyage. Fonctionne au GPL.

D
Gaskocher mit 2 Flammen aus lackiertem Stahl, inklusive Abdeckung. Hochbeständiger emaillierter Stützrost, kann für eine einfachere Reinigung abgenommen werden. Betrieb mit Flüssiggas.

ES
Hornillo de gas de 2 fuegos de acero pintado, provisto de tapa. Parrilla de soporte esmaltada de alta resistencia, amovible para facilitar la limpieza. Funciona a GPL.

cod. | **FORNELLO 2/V COVER**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 32 x L 59 x H 10 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 2,60 kg

Verniciato - Painted - Verni - Lackiertem - Pintado

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia:

1 fuoco medio - medium - moyen feu - mittlere Flamme - fuego medio: 1,2 kW

1 fuoco grande - large - grand feu - große Flamme - fuego grande: 1,3 kW





I

Fornello a gas 3 fuochi in acciaio verniciato, completo di coperchio. Griglia di supporto smaltata ad elevata resistenza, asportabile per comoda pulizia. Funzionante a GPL.

GB

Painted steel 3-burners cooker with cover. High resistance enamelled support grill. Removable for easy cleaning. LPG operation.

F

Réchaud à gaz 3 feux en acier verni, doté de couvercle. Grille de support émaillée à haute résistance, amovible pour faciliter le nettoyage. Fonctionne au GPL.

D

Gaskocher mit 3 Flammen aus lackiertem Stahl, inklusive Abdeckung. Hochbeständiger emaillierter Stützrost, kann für eine einfachere Reinigung abgenommen werden. Betrieb mit Flüssiggas.

ES

Hornillo de gas de 3 fuegos de acero pintado, provisto de tapa. Parrilla de soporte esmaltada de alta resistencia, amovible para facilitar la limpieza. Funciona a GPL.



cod. | **FORNELLO 3/V COVER**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 32 x L 59 x H 10 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 2,80 kg

Verniciato - Painted - Verni - Lackiertem - Pintado

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia:

1 fuoco piccolo - small - petit feu - kleine Flamme - fuego pequeño: 0,8 kW
1 fuoco medio - medium - moyen feu - mittlere Flamme - fuego medio: 1,2 kW
1 fuoco grande - large - grand feu - große Flamme - fuego grande: 1,3 kW

fornelli - gas cookers

fornello 4 verniciato con coperchio



page
46

cod. **FORNELLO 4/V COVER**



I Fornello a gas 4 fuochi in acciaio verniciato, completo di coperchio. Griglia di supporto smaltata ad elevata resistenza, asportabile per comoda pulizia. Funzionante a GPL.

GB Painted steel 4-burners cooker with cover. High resistance enamelled support grill. Removable for easy cleaning. LPG operation.

F Réchaud à gaz 4 feux en acier verni, doté de couvercle. Grille de support émaillée à haute résistance, amovible pour faciliter le nettoyage. Fonctionne au GPL.

D Gaskocher mit 4 Flammen aus lackiertem Stahl, inklusive Abdeckung. Hochbeständiger emaillierter Stützrost, kann für eine einfachere Reinigung abgenommen werden. Betrieb mit Flüssiggas.

ES Hornillo de gas de 4 fuegos de acero pintado, provisto de tapa. Parrilla de soporte esmaltada de alta resistencia, amovible para facilitar la limpieza. Funciona a GPL.

cod. | **FORNELLO 4/V COVER**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 51 x L 50 x H 10,5 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 3,20 kg

Verniciato - Painted - Verni - Lackiertem - Pintado

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia:

1 fuoco piccolo - small - petit feu - kleine Flamme - fuego pequeño: 0,8 kW
2 fuochi medi - medium - moyens feux - mittelere Flammen - fuegos medios: 1,2 kW
1 fuoco grande - large - grand feu - große Flamme - fuego grande: 1,3 kW





Acciaio inox
Stainless steel
Acier inox
Edelstahl
Acero inoxidable



I Fornello a gas 2 fuochi in acciaio inox. Coperchio in acciaio inox. Bruciatori in acciaio inox. Accensione piezoelettrica. Funzionante a GPL e/o Metano.

GB Stainless steel 2 ring cooker. Stainless steel cover. Stainless steel burners. Piezo-electric lighting. LPG unit.

F Réchaud à gaz 2 feux en acier inoxydable. Couvercle en acier inox. Brûleurs en acier inoxydable. Allumage piézo-électrique. Fonctionne au GPL.

D Edelstahl-Gaskocher mit 2 Flammen. Abdeckung aus Edelstahl. Brenners aus Edelstahl. Piezoelektrische Zündung. Betrieb mit Flüssiggas.

ES Hornillo de gas de 2 fuegos de acero inoxidable. Tapa de acero inoxidable. Quemadores de acero inoxidable. Encendido piezoeléctrico. Funciona con GPL.



Accensione piezoelettrica
Piezo-electric lighting
Allumage piézo-électrique
Piezoelektrische Zündung
Encendido piezoeléctrico



cod. | **FORNELLO 2 COVER/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **FORNELLO 2 COVER**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 33 x L 48,5 x H 11,5 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 5,0 kg

Acciaio inox - Stainless steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia: 4,2kW (2,1kW+2,1kW)



GRILL. EAT. ENJOY.



indice

cod. GAS 4776/COVER	pag. 50
cod. GAS 4780/COVER	pag. 51
cod. GAS 4043 STAINLESS	pag. 52
cod. GAS 4068 STAINLESS	pag. 53
cod. GAS 4043 GHIV	pag. 54
cod. GAS 4071/C	pag. 55
cod. GAS 4071 07	pag. 56
cod. GAS 4069 07	pag. 57

PROFESSIONAL GAS

professional gas gas alueco 4776 inox

page
50

cod. **GAS 4776/COVER**



I
Barbecue in acciaio inox. Coperchio in acciaio inox che consente la cottura a forno. Robusto braciere in acciaio inox. Gambe a cavalletto in acciaio inox con innesto a baionetta. Bruciatore in acciaio smaltato da 3,3 kW funzionante a GPL e/o METANO. Piastra di cottura diametro 47 cm in alluminio teflonato certificato per alimenti. Se usato senza piastra in alluminio diventa un utile fornello. Cassetto raccogli sugo in acciaio inox.

GB
Stainless steel barbecue. Stainless steel cover for roasting. Sturdy stainless steel brazier. Stainless steel trestle stand with bayonet coupling. LPG or gas 3,3 kW enameled steel burner. Food certified 47 cm diameter Teflon coated aluminium griddle plate. When used without the griddle plate it becomes a handy cooker. Stainless steel drip tray.

F
Barbecue en acier inox. Couverture en acier inox permettant la cuisson au four. Brasier robuste en acier inox. Support pliant en acier inox avec système de fixation rapide à baïonnette. Brûleur en acier émaillé de 3,3 kW, fonctionne au GPL et/ou au MÉTHANE. Plaque de cuisson de 47 cm de diamètre en aluminium téfloné à usage alimentaire. S'il est utilisé sans plaque en aluminium, il devient un réchaud pratique. Tiroir pour le jus en acier inox.

D
Barbecue aus rostfreiem Edelstahl. Abdeckung aus rostfreiem Edelstahl, geeignet für die Verwendung im Ofen. Robustes Kohlebecken aus rostfreiem Edelstahl. Stützfüsse aus Edelstahl mit Bajonettverschluss. Brenner aus emailliertem Stahl, 3,3 kW, Betrieb mit Flüssig- bzw. Erdgas. Kochplatte ø 47 cm aus teflonbeschichtetem Aluminium für Lebensmittel. Bei Verwendung ohne Aluminiumplatte erfüllt er die Funktion eines Kochers. Bratensaftauffangfach aus rostfreiem Edelstahl.

ES
Barbacoa de acero inoxidable. Tapa de acero inoxidable que permite la cocción al horno. Resistente brasero de acero inoxidable. Patas de caballete de acero inoxidable con empalme de bayoneta. Quemador de acero esmaltado de 3,3 kW que funciona con GPL y/o METANO. Plancha de cocción de 47 cm de diámetro de aluminio de teflón certificado para alimentos. Si se utiliza sin plancha de aluminio se convierte en un útil hornillo. Contenedor para recoger los jugos de acero inoxidable.



cod. | **GAS 4776/COVER/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **GAS 4776/COVER**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 76 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 11,80 kg

Dimensione piastra di cottura - Size of cooking plate - Dimension plaque de cuisson
Abmessungen des Kochplate - Dimensiones plancha de cocción: ø 47 cm

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

MADE IN ITALY



I Barbecue in acciaio inox. Coperchio in acciaio inox che consente la cottura a forno. Gamba a colonna in acciaio inox. Robusto braciere in acciaio inox. Bruciatore in acciaio smaltato da 3,3 kW funzionante a GPL e/o METANO. Piastra di cottura diametro 47 cm in alluminio teflonato certificato per alimenti. Se usato senza piastra in alluminio diventa un utile fornello. Cassetto raccogli sugo.

GB Stainless steel barbecue grill featuring a stainless steel centre stand. Stainless steel cover for roasting. Sturdy stainless steel brazier. LPG or GAS 3,3 kW enameled steel burner. Food certified 47 cm diameter Teflon coated aluminium griddle plate. When used without the griddle plate, it becomes a handy cooker. Drip tray.

F Barbecue en acier inox. Couvercle en acier inox permettant la cuisson au four. Pied à colonne en acier inox. Brasier robuste en acier inox. Brûleur en acier émaillé de 3,3 kW, fonctionne au GPL et/ou au MÉTHANE. Plaque de cuisson de 47 cm de diamètre en aluminium téfloné à usage alimentaire. S'il est utilisé sans plaque en aluminium, il devient un réchaud pratique. Tiroir pour le jus.

D Barbecue aus rostfreiem Edelstahl. Abdeckung aus rostfreiem Edelstahl, geeignet für die Verwendung im Ofen. Pilzfuß aus rostfreiem Edelstahl. Robustes Kohlebecken aus rostfreiem Edelstahl. Brenner aus emailiertem Stahl, 3,3 kW, Betrieb mit Flüssig- bzw. Erdgas. Kochplatte ø 47 cm aus teflonbeschichtetem Aluminium für Lebensmittel. Bei Verwendung ohne Aluminiumplatte erfüllt er die Funktion eines Kochers. Bratensaftauffangfach.

ES Barbacoa de acero inoxidable. Tapa de acero inoxidable que permite la cocción al horno. Columna de apoyo de acero inoxidable. Resistente brasero de acero inoxidable. Quemador de acero esmaltado de 3,3 kW que funciona con GPL y/o METANO. Plancha de cocción de 47 cm de diámetro de aluminio de teflón certificado para alimentos. Si se utiliza sin plancha de aluminio se convierte en un útil hornillo. Contenedor para recoger los jugos.



cod. | **GAS 4780/COVER/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **GAS 4780/COVER**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 80 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 11,25 kg

Dimensione piastra di cottura - Size of cooking plate - Dimension plaque de cuisson
Abmessungen des Kochplate - Dimensiones plancha de cocción: ø 47 cm

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

professional gas gas 4043 stainless

page
52

cod. **GAS 4043 STAINLESS**



I Camera di combustione in acciaio verniciato. Bruciatore in lamiera alluminata ad accensione rapida a due rampe. Carrello con portabombola in acciaio verniciato. Mensole laterali e ripiano inferiore in legno. Ciotola raccoglijsugo in acciaio inox.

GB Painted steel firebox. Quick-lighting aluminized sheet metal burner with 2 ramps. Painted steel trolley with gas cylinder holder. Side shelves and wooden tops. Stainless steel gravy bowl.

F Chambre de combustion en acier verni. Brûleur en tôle aluminée à allumage rapide à deux rampes. Chariot avec logement bouteille en acier verni. Tablettes latérales et plateaux en bois. Bassinet pour le jus en acier inox.

D Verbrennungskammer aus lackiertem Stahl. Schnellzündender, zweistufiger Brenner aus Aluminium beschichtetem Stahlblech. Wagen mit Gasflaschenhalter aus lackiertem Stahl. Seitliche Ablagen und Regale aus Holz. Bratensaftwanne aus Edelstahl.

ES Cámara de combustión de acero pintado. Quemador de chapa aluminada con encendido rápido con dos rampas. Carretilla con portabombona de acero pintado. Repisas laterales y estantes de madera. Recogedor de jugos de acero inoxidable.



cod. | **GAS 4043 STAINLESS/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **GAS 4043 STAINLESS**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 47 x L 90 x 93 H cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 18 kg

Piastra di cottura in acciaio inox - Cooking plate made of stainless steel. - Plaque de cuisson en acier inox
Kochfläche aus Edelstahl - Plancha de cocción de acero inoxidable: 43 x 40 cm

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia: 3,7 kW



MADE IN ITALY

professional gas gas doppio stainless

cod. **GAS 4068 STAINLESS**



I
Coperchio e camera di combustione in acciaio verniciato. Bruciatori in lamiera alluminata ad accensione rapida ad una e due rampe. Carrello con porta bombola in acciaio verniciato. Mensole laterali e ripiano inferiore in legno. Robusta griglia in acciaio cromato ad uso fornello. Ciotole raccoglisugo in acciaio inox.

GB
Painted steel cover and fire-box. Quick-lighting aluminized-sheet metal burners with 1 and 2 ramps. Painted steel trolley with gas bottle holder. Side shelves and wooden tops. Sturdy chromed steel grill for cooker use. Stainless steel gravy bowls.

F
Couvercle et chambre de combustion en acier verni. Brûleurs en tôle aluminée à allumage rapide à une et deux rampes. Chariot avec rangement pour bouteille en acier verni. Tablettes latérales et plateaux en bois. Grille robuste en acier chromé à usage de réchaud. Bassinets pour le jus en acier inox.

D
Abdeckung und Verbrennungskammer aus lackiertem Stahl. Schnellzündende, einund zweistufige Brenner aus Aluminium beschichtetem Stahlblech. Wagen mit Gasflaschenhalter aus lackiertem Stahl. Seitliche Ablagen und Regale aus Holz. Robuster Rost aus verchromtem Stahl als Kocher. Bratensafwannen aus Edelstahl.

ES
Tapa y cámara de combustión de acero pintado. Quemadores de chapa aluminada de encendido rápido de una y dos rampas. Carretilla con portacilindro de acero pintado. Repisas laterales y estantes de madera. Resistente parrilla de acero cromado que se puede emplear como hornillo. Recogedores jugos de acero inoxidable.

cod. | **GAS 4068 STAINLESS/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **GAS 4068 STAINLESS**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 47 x L 114 x 86 H cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 33 kg

Piastra di cottura in acciaio inox - Cooking plate made of stainless steel. - Plaque de cuisson en acier inox - Kochfläche aus Edelstahl - Plancha de cocción de acero inoxidable: 43 x 40 cm

Piastra di cottura in ghisa vetrificata - Cooking plate made of vitrified cast-iron - Plaque de cuisson en fonte vitrifiée - Kochfläche aus verglastem Gusseisen - Plancha de cocción de hierro fundido vitrificado: 40 x 28 cm

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia: 6 kW

professional gas gas grilled medio

page
54

cod. **GAS 4043 GHIV**

CE **OMPAGRILL®**
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Camera di combustione in acciaio verniciato. Bruciatore in lamiera alluminata ad accensione rapida a due rampe. Cappa paravento in acciaio verniciato. Gambe a cavalletto con innesto a baionetta. Ciotola raccoglisugo in acciaio inox.

GB
Painted steel fire-box. Quick-lighting aluminized-sheet metal burner with 2 ramps. Painted steel windscreen. Bayonet-coupling trestle stand. Stainless steel gravy bowl.

F
Chambre de combustion en acier verni. Brûleur en tôle aluminée à allumage rapide à deux rampes. Hotte paravent en acier verni. Pieds à chevalet avec enclenchement à baïonnette. Bassinet pour le jus en acier inox.

D
Verbrennungskammer aus lackiertem Stahl. Schnellzündender, zweistufiger Brenner aus Aluminium beschichtetem Stahlblech. Windhaube aus lackiertem Stahl. Stützfüsse mit Bajonettverschluss. Bratensaftwanne aus Edelstahl.

ES
Cámara de combustión de acero pintado. Quemador de chapa aluminada de encendido rápido con dos rampas. Campana paraviento de acero pintado. Patas de caballete con empalme de bayoneta. Recogedor de jugos de acero inoxidable.



Facilmente ripieghevole fino a diventare compatto.
Easy to fold and compact when folded.
Facilement repliable pour devenir compact.
Einfach einzuklappen, kompaktes Design.
Fácil de plegar hasta obtener un tamaño compacto.

cod. | **GAS 4043 GHIV/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **GAS 4043 GHIV**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 56 x L 61 x H 84 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 14,3 kg

Piastra di cottura in ghisa vetrificata - Cooking plate made of vitrified cast-iron
Plaque de cuisson en fonte vitrifiée - Kochfläche aus verglastem Gusseisen
Plancha de cocción de hierro fundido vitrificado: 40 x 43 cm

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia: 3,7 kW



MADE IN ITALY



I
Coperchio e camera di combustione in acciaio verniciato. Bruciatori in lamiera alluminata ad accensione rapida ad una e due rampe. Gambe a cavalletto con innesto a baionetta. Ripiano portavivande in acciaio verniciato. Robusta griglia in acciaio cromato ad uso fornello. Ciotole raccogliisugo in acciaio inox.

GB
Painted steel cover and firebox. Quick-lighting aluminized-sheet metal burner with 1 and 2 ramps. Trestle stand with bayonet-coupling. Painted steel food tray. Sturdy chromed steel grill for cooker use. Stainless steel gravy bowls.

F
Couvercle et chambre de combustion en acier verni. Brûleurs en tôle aluminée à allumage rapide à une et deux rampes. Pieds à chevalet avec enclenchement à baïonnette. Tablette porte-aliments en acier verni. Grille robuste en acier chromé à usage de réchaud. Bassinets pour le jus en acier inox.

D
Abdeckung und Verbrennungskammer aus lackiertem Stahl. Schnellzündende, ein- und zweistufige Brenner aus Aluminium beschichtetem Stahlblech. Stützfüsse mit Bajonettverschluss. Speiseablage aus lackiertem Stahl. Robuster Rost aus verchromtem Stahl als Kocher. Bratensafwanne aus Edelstahl.

ES
Tapa y cámara de combustión de acero pintado. Quemadores de chapa aluminada de encendido rápido de una y dos rampas. Patas de caballete con empalme de bayoneta. Estante - bandeja para alimentos de acero pintado. Resistente parrilla de acero cromado que se puede emplear como hornillo. Recogedores jugos de acero inoxidable.



Se usato senza piastra diventa un utile fornello.
When used without the plate it becomes a handy cooker.
S'il est utilisé sans la plaque, il devient un réchaud pratique.
Ohne Platte als nützlicher Kocher verwendbar.
Si se utiliza sin la plancha se transforma en un perfecto hornillo.



cod. | **GAS 4071/C/M**

DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **GAS 4071/C**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 51 x L 86 x H 81 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 30,2 kg

Piastre di cottura in ghisa vetrificata - Cooking plates made of vitrified cast-iron. - Plaques de cuisson en fonte vitrifiée - Kochflächen aus verglastem Gusseisen - Planchas de cocción de hierro fundido vitrificado: 40 x 43 cm + 40 x 28 cm

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia: 6 kW



professional gas gas grilled doppio 07

page
56

cod. **GAS 4071 07**

CE **OMPAGRILL®**
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Coperchio e camera di combustione in acciaio verniciato. Bruciatori in lamiera alluminata ad accensione rapida ad una e due rampe. Fornello laterale in acciaio inox, accensione piezoelettrica. Carrello con porta bombola in acciaio verniciato. Mensole laterali e ripiano inferiore in legno. Robusta griglia in acciaio cromato ad uso fornello. Ciotole raccogli-sugo in acciaio inox.

GB
Painted steel cover and fire-box. Quick-lighting aluminized-sheet metal burners with 1 and 2 ramps. Stainless steel side cooker with piezo-electric lighting. Painted steel trolley with gas bottle holder. Side shelves and wooden tops. Sturdy chromed steel grill for cooker use. Stainless steel gravy bowls.

F
Couvercle et chambre de combustion en acier verni. Brûleurs en tôle aluminée à allumage rapide à une et deux rampes. Réchaud latéral en acier inox, allumage piézo-électrique. Chariot avec rangement pour bouteille en acier verni. Tablettes latérales et plateaux en bois. Grille robuste en acier chromé à usage de réchaud. Bassinets pour le jus en acier inox.

D
Abdeckung und Verbrennungskammer aus lackiertem Stahl. Schnellzündende, ein und zweistufige Brenner aus Aluminium beschichtetem Stahlblech. Seitlicher Kocher aus Edelstahl, piezoelektrische Zündung. Wagen mit Gasflaschenhalter aus lackiertem Stahl. Seitliche Ablagen und Regale aus Holz. Robuster Rost aus verchromtem Stahl als Kocher. Bratensafwannen aus Edelstahl.

ES
Tapa y cámara de combustión de acero pintado. Quemadores de chapa aluminada de encendido rápido de una y dos rampas. Hornilla lateral de acero inoxidable, encendido piezoeléctrico. Carretilla con portacilindro de acero pintado. Repisas laterales y estantes de madera. Resistente parrilla de acero cromado que se puede emplear como hornillo. Recogedores jugos de acero inoxidable.



cod. | **GAS 4071 07/M**
DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **GAS 4071 07**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 47 x L 114 x H 86 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 35,15 kg

Piastre di cottura in ghisa vetrificata - Cooking plates made of vitrified cast-iron - Plaques de cuisson en fonte vitrifiée - Kochflächen aus verglastem Gusseisen - Planchas de cocción de hierro fundido vitrificado: 40 x 43 cm + 40 x 28 cm

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia Barbecue: 6 kW

Potenza fornello - Gas cooker power output - Puissance réchaud - Gaskocher Leistung - Potencia Hornillo: 2,1 kW



MADE IN ITALY



I
Coperchio e camera di combustione in acciaio verniciato. Bruciatori in lamiera alluminata ad accensione rapida ad una e due rampe. Fornello laterale in acciaio inox, accensione piezoelettrica. Carrello con porta bombola in acciaio verniciato. Mensole laterali e ripiano inferiore in legno. Robusta griglia in acciaio cromato ad uso fornello. Ciotola raccogli-sugo in acciaio inox.

GB
Painted steel cover and fire-box. Quick-lighting aluminized-sheet metal burners with 1 and 2 ramps. Stainless steel side cooker with piezo-electric lighting. Painted steel trolley with gas bottle holder. Side shelves and wooden tops. Sturdy chromed steel grill for cooker use. Stainless steel gravy bowls.

F
Couvercle et chambre de combustion en acier verni. Brûleurs en tôle aluminée à allumage rapide à une et deux rampes. Réchaud latéral en acier inox, allumage piézo-électrique. Chariot avec rangement pour bouteille en acier verni. Tablettes latérales et plateaux en bois. Grille robuste en acier chromé à usage de réchaud. Bassinet pour le jus en acier inox.

D
Abdeckung und Verbrennungskammer aus lackiertem Stahl. Schnellzündende, ein und zweistufige Brenner aus Aluminium beschichtetem Stahlblech. Seitlicher Kocher aus Edelstahl, piezoelektrische Zündung. Wagen mit Gasflaschenhalter aus lackiertem Stahl. Seitliche Ablagen und Regale aus Holz. Robuster Rost aus verchromtem Stahl als Kocher. Braten-saftwanne aus Edelstahl.

ES
Tapa y cámara de combustión de acero pintado. Quemadores de chapa aluminada de encendido rápido de una y dos rampas. Hornilla lateral de acero inoxidable, encendido piezoeléctrico. Carretilla con portacilindro de acero pintado. Repisas laterales y estantes de madera. Resistente parrilla de acero cromado que se puede emplear como hornillo. Recogedor jugos de acero inoxidable.

cod. | **GAS 4069 07/M**

DUEGAS+ GPL e/o METANO



cod. | **GAS 4069 07**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 47 x L 114 x H 86 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 35,6 kg

Piastra di cottura in ghisa vetrificata - Cooking plate made of vitrified cast-iron. - Plaque de cuisson en fonte vitrifiée - Kochfläche aus verglastem Gusseisen - Plancha de cocción de hierro fundido vitrificado: 40 x 43 cm

Pietra ollare dietetica - Dietetic potstone - Pierre ollaire diététique - Diätetischer Topfstein - Piedra ollar dietética: 33 x 25 cm

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia Barbecue: 6 kW

Potenza fornello - Gas cooker power output - Puissance réchaud - Gaskocher Leistung - Potencia Hornillo: 2,1 kW





GRILL. EAT. ENJOY.



indice

cod. INDIANAPOLIS 4 B	pag. 62
cod. INDIANAPOLIS 5 B	pag. 64
cod. INDIANAPOLIS 7 B	pag. 66
cod. LAVELLO INDIAN	pag. 68
cod. TAVOLO INDIAN	pag. 69
cod. CORNER INDIAN	pag. 70



INDIANAPOLIS GAS



INDIANAPOLIS 4 B



INDIANAPOLIS 5 B



INDIANAPOLIS 7 B



- I** Tegolino frangifiamma in acciaio alluminato.
- GB** Aluminised steel flame separator.
- F** Séparateur de flamme en acier aluminium.
- D** Flammenbrecher aus aluminierterem Stahl.
- ES** Protección cortafuegos de acero aluminado.



- I** Bruciatori in acciaio inox.
- GB** Stainless steel burners.
- F** Brûleurs en acier inox.
- D** Edelstahl-Brenner.
- ES** Quemadores de acero inoxidable.



- I** Sistema brevettato recupero grassi.
- GB** Patented grease recovery system.
- F** Système breveté de récupération de la graisse.
- D** Patentiertes Fettrückgewinnungssystem.
- ES** Sistema patentado de recogida grasas.

indianapolis gas

prime

page
62

cod. **INDIANAPOLIS 4/B**



I
Camera di combustione in acciaio smaltato, coperchio completo di termometro, mensole laterali, pannello di controllo e porte armadietto in acciaio inox. Griglia riscalda vivande in acciaio inox da 55x12 cm. N. 3 Bruciatori in acciaio inox a una rampa con sopra tegolino frangifiamma (3x3,6 kW). Fornello laterale con bruciatore in acciaio inox (1x2,15 kW). Accensione elettronica.

GB
Enameled steel firebox, cover complete with thermometer, side shelves, stainless steel operating panel and cabinet doors. 55x12 cm stainless steel warming rack. No. 3 stainless steel burners with 1 train and flame separator (3x3,6 kW). Side cooker with stainless steel burner (1x2,15 kW). Electronic lighting.

F
Chambre de combustion en acier émaillé, couvercle doté de thermomètre, tablettes latérales, panneau de contrôle et portes en acier inox. Grille de cuisson en acier inox, dimensions 55x12 cm. 3 brûleurs en acier inox à une rampe avec séparateur de flamme (3x3,6 kW). Réchaud latéral avec brûleur en acier inox (1x2,15 kW). Allumage électronique.

D
Verbrennungskammer aus emailliertem Stahl, Deckel komplett mit Thermometer, seitliche Ablagen, Bedienfeld und Schranktüren aus Edelstahl. Speisenwarmhalterost aus Edelstahl 55x12 cm. N. 3 einstufige Edelstahlbrenner mit aufgesetztem Flammenbrecher (3x3,6 kW). Seitlicher Gaskocher mit Edelstahlbrenner (1x2,15 kW). Elektronische Zündung.

ES
Cámara de combustión de acero esmaltado, tapa provista de termómetro, repisas laterales, panel de control y puertas armario de acero inoxidable. Parrilla calentaplatos de acero inoxidable de 55x12 cm. 3 quemadores de acero inoxidable de una rampa con protección cortafuegos (3x3,6 kW). Hornillo lateral con quemador de acero inoxidable (1x2,15 kW). Encendido electrónico.



Coperchio in acciaio inox che consente la cottura a forno. Completo di termometro per controllo della temperatura.

Stainless steel cover for oven-like cooking. Complete with temperature thermometer.

Couvercle en acier inox permettant la cuisson au four. Doté de thermomètre pour contrôle de la température.

Abdeckung aus rostfreiem Edelstahl, geeignet für die Verwendung im Ofen. Komplett mit Thermometer zur Temperaturkontrolle.

Tapa de acero inoxidable que permite la cocción al horno. Provisto de termómetro para el control de la temperatura.

cod. | **INDIANAPOLIS 4/B**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 58 x L 126 x H 115,5 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 29,5 kg

N.1 piastra di cottura in ghisa smaltata - N.1 cooking plate made of enameled cast iron - N.1 plaque de cuisson en fonte émaillée - N.1 Kochplatte aus emailliertem Gusseisen - N.1 plancha de cocción de fundición esmaltada: 41 x 24 cm

N.1 griglia di cottura in ghisa smaltata - N.1 cooking grill made of enameled cast iron - N.1 grille de cuisson en fonte émaillée - N.1 Bratrost aus emailliertem Gusseisen - N.1 parrilla de cocción de fundición esmaltada: 41 x 34 cm

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia Barbecue: 12,95 kW





- I** Piastra di cottura in ghisa smaltata double-face da 41 x 24 cm.
- GB** Double-face enameled cast-iron cooking plate: 41 x 24 cm.
- F** Plaque de cuisson double face en fonte émaillée: 41 x 24 cm.
- D** Doppelseitig verwendbare Kochplatte aus emailliertem Gusseisen, 41 x 24 cm.
- ES** Plancha de cocción de fundición esmaltada double-face de 41 x 24 cm.



- I** Robusta griglia di cottura in ghisa smaltata da 41x34 cm.
- GB** Sturdy enameled cast iron cooking grill: 41x34 cm.
- F** Grille de cuisson robuste en fonte émaillée: 41x34 cm.
- D** Robuster Bratrost aus emailliertem Gusseisen, 41x34 cm.
- ES** Resistente parrilla de cocción de fundición esmaltada de 41x34 cm.



- I** Sistema brevettato recupero grassi facile da estrarre e pulire, completo di ciotola raccogli-sugo.
- GB** Patented grease recovery system, easy to remove and clean, and complete with grease collection tray.
- F** Système breveté de récupération de la graisse facile à retirer et à nettoyer, avec bac pour le jus.
- D** Patentiertes Fettrückgewinnungssystem, einfach herauszunehmen und zu reinigen, mit Bratensaftauffangwanne.
- ES** Sistema patentado de recogida grasas fácil de sacar y limpiar, provisto de recogedor de jugos.



- I** Robusto fornello laterale con coperchio richiudibile. Bruciatore in acciaio inox da 2,15 kW.
- GB** Sturdy side cooker with folding cover. 2,15 kW stainless steel burner.
- F** Réchaud latéral robuste avec couvercle refermable. Brûleur en acier inox de 2,15 kW.
- D** Robuster seitlicher Gaskocher mit abschließbarem Deckel. 2,15-kW-Edelstahlbrenner.
- ES** Resistente hornillo lateral con tapa abatible. Quemador de acero inoxidable de 2,15 kW.



- I** Armadietto con 2 robuste porte a doppio telaio in acciaio Inox. Alloggio bombola coperto, interno all'armadietto per rimessaggio. Facile da trasportare anche su superfici deformi grazie a 2 robuste ruote.
- GB** Cabinet with 2 sturdy stainless steel double-frame doors. Covered cylinder housing inside the storage cabinet. Easy to transport even on uneven surfaces thanks to 2 sturdy wheels.
- F** Espace de rangement avec 2 portes solides en acier inox à double cadre. Compartiment de la bouteille couvert dans l'espace de rangement. Facile à transporter, même sur les surfaces irrégulières, grâce aux 2 roues solides.
- D** Schrank mit zwei robusten, doppelrahmigen Edelstahl-türen. Geschützter Gasflaschensitz im Schrankinneren zum Unterstellen. Einfach zu transportieren auch auf unebenen Oberflächen, dank der zwei stabilen Räder.
- ES** Armario con 2 puertas resistentes de doble marco de acero inoxidable. Alojamiento de la bombona cubierto, interior del armario para el almacenaje. Fácil de transportar incluso sobre superficies irregulares gracias a 2 resistentes ruedas.

indianapolis gas

prime

page
64

cod. **INDIANAPOLIS 5/B**

CE **OMPAGRILL®**
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Camera di combustione in acciaio smaltato, coperchio completo di termometro, mensole laterali, pannello di controllo e porte armadietto in acciaio inox. Griglia riscalda vivande in acciaio inox da 62x12 cm. N. 4 Bruciatori in acciaio inox a una rampa con sopra tegolino frangifiamma (4x3,6 kW). Fornello laterale con bruciatore in acciaio inox (1x2,15 kW). Accensione elettronica.

GB
Enameled steel firebox, cover complete with thermometer, side shelves, stainless steel operating panel and cabinet doors. 62x12 cm stainless steel warming rack. No. 4 stainless steel burners with 1 train and flame separator (4x3,6 kW). Side cooker with stainless steel burner (1x2,15 kW). Electronic lighting.

F
Chambre de combustion en acier émaillé, couvercle doté de thermomètre, tablettes latérales, panneau de contrôle et portes en acier inox. Grille de cuisson en acier inox, dimensions 62x12 cm. 4 brûleurs en acier inox à une rampe avec séparateur de flamme (4x3,6 kW). Réchaud latéral avec brûleur en acier inox (1x2,15 kW). Allumage électronique.

D
Verbrennungskammer aus emailliertem Stahl, Deckel komplett mit Thermometer, seitliche Ablagen, Bedienfeld und Schranktüren aus Edelstahl. Speisenwarmerost aus Edelstahl 62x12 cm. N. 4 einstufige Edelstahlbrenner mit aufgesetztem Flammenbrecher (4x3,6 kW). Seitlicher Gaskocher mit Edelstahlbrenner (1x2,15 kW). Elektronische Zündung.

ES
Cámara de combustión de acero esmaltado, tapa provista de termómetro, repisas laterales, panel de control y puertas armario de acero inoxidable. Parrilla calentaplatos de acero inoxidable de 62x12 cm. 4 quemadores de acero inoxidable de una rampa con protección cortafuegos (4x3,6 kW). Hornillo lateral con quemador de acero inoxidable (1x2,15 kW). Encendido electrónico.



Coperchio in acciaio inox che consente la cottura a forno. Completo di termometro per controllo della temperatura.

Stainless steel cover for oven-like cooking. Complete with temperature thermometer.

Couvercle en acier inox permettant la cuisson au four. Doté de thermomètre pour contrôle de la température.

Abdeckung aus rostfreiem Edelstahl, geeignet für die Verwendung im Ofen. Komplett mit Thermometer zur Temperaturkontrolle.

Tapa de acero inoxidable que permite la cocción al horno. Provisto de termómetro para el control de la temperatura.

cod. | **INDIANAPOLIS 5/B**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 58 x L 133 x H 115,5 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 37 kg

N.1 piastra di cottura in ghisa smaltata - N.1 cooking plate made of enameled cast iron - N.1 plaque de cuisson en fonte émaillée - N.1 Kochplatte aus emailliertem Gusseisen - N.1 plancha de cocción de fundición esmaltada: 41 x 24 cm

N.1 griglia di cottura in ghisa smaltata - N.1 cooking grill made of enameled cast iron - N.1 grille de cuisson en fonte émaillée - N.1 Bratrost aus emailliertem Gusseisen - N.1 parrilla de cocción de fundición esmaltada: 41 x 41 cm

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia Barbecue: 16,55 kW





- I** Piastra di cottura in ghisa smaltata double-face da 41 x 24 cm.
GB Double-face enameled cast-iron cooking plate: 41 x 24 cm.
F Plaque de cuisson double face en fonte émaillée: 41 x 24 cm.
D Doppelseitig verwendbare Kochplatte aus emailliertem Gusseisen, 41 x 24 cm.
ES Plancha de cocción de fundición esmaltada double-face de 41 x 24 cm.



- I** Robusta griglia di cottura in ghisa smaltata da 41 x 41 cm.
GB Sturdy enameled cast iron cooking grill: 41 x 41 cm.
F Grille de cuisson robuste en fonte émaillée: 41 x 41 cm.
D Robuster Bratrost aus emailliertem Gusseisen, 41 x 41 cm.
ES Resistente parrilla de cocción de fundición esmaltada de 41 x 41 cm.



- I** Sistema brevettato recupero grassi facile da estrarre e pulire, completo di ciotola raccogli-sugo.
GB Patented grease recovery system, easy to remove and clean, and complete with grease collection tray.
F Système breveté de récupération de la graisse facile à retirer et à nettoyer, avec bac pour le jus.
D Patentiertes Fettrückgewinnungssystem, einfach herauszunehmen und zu reinigen, mit Bratensaftauffangwanne.
ES Sistema patentado de recogida grasas fácil de sacar y limpiar, provisto de recogedor de jugos.



- I** Robusto fornello laterale con coperchio richiudibile. Bruciatore in acciaio inox da 2,15 kW.
GB Sturdy side cooker with folding cover. 2,15 kW stainless steel burner.
F Réchaud latéral robuste avec couvercle refermable. Brûleur en acier inox de 2,15 kW.
D Robuster seitlicher Gaskocher mit abschließbarem Deckel. 2,15-kW-Edelstahlbrenner.
ES Resistente hornillo lateral con tapa abatible. Quemador de acero inoxidable de 2,15 kW.



- I** Armadietto con 2 robuste porte a doppio telaio in acciaio Inox. Alloggio bombola coperto, interno all'armadietto per rimessaggio. Facile da trasportare anche su superfici deformi grazie a 2 robuste ruote.
GB Cabinet with 2 sturdy stainless steel double-frame doors. Covered cylinder housing inside the storage cabinet. Easy to transport even on uneven surfaces thanks to 2 sturdy wheels.
F Espace de rangement avec 2 portes solides en acier inox à double cadre. Compartiment de la bouteille couvert dans l'espace de rangement. Facile à transporter, même sur les surfaces irrégulières, grâce aux 2 roues solides.
D Schrank mit zwei robusten, doppelrahmigen Edelstahl-türen. Geschützter Gasflaschensitz im Schrankinneren zum Unterstellen. Einfach zu transportieren auch auf unebenen Oberflächen, dank der zwei stabilen Räder.
ES Armario con 2 puertas resistentes de doble marco de acero inoxidable. Alojamiento de la bombona cubierto, interior del armario para el almacenaje. Fácil de transportar incluso sobre superficies irregulares gracias a 2 resistentes ruedas.

indianapolis gas

prime

page
66

cod. **INDIANAPOLIS 7/B**

CE **OMPAGRILL®**
GRILL. EAT. ENJOY.

I Camera di combustione in acciaio smaltato, coperchio completo di termometro, mensole laterali, pannello di controllo e porte armadietto in acciaio inox. Griglia riscalda vivande in acciaio inox da 86x13 cm. N. 6 Bruciatori in acciaio inox a una rampa con sopra tegolino frangifiamma (6x3,6 kW). Fornello laterale con bruciatore in acciaio inox (1x2,15 kW). Accensione elettronica.

GB Enameled steel firebox, cover complete with thermometer, side shelves, stainless steel operating panel and cabinet doors. 86x13 cm stainless steel warming rack. No. 6 stainless steel burners with 1 train and flame separator (6x3,6 kW). Side cooker with stainless steel burner (1x2,15 kW). Electronic lighting.

F Chambre de combustion en acier émaillé, couvercle doté de thermomètre, tablettes latérales, panneau de contrôle et portes en acier inox. Grille de cuisson en acier inox, dimensions 86x13 cm. 6 brûleurs en acier inox à une rampe avec séparateur de flamme (6x3,6 kW). Réchaud latéral avec brûleur en acier inox (1x2,15 kW). Allumage électronique.

D Verbrennungskammer aus emailliertem Stahl, Deckel komplett mit Thermometer, seitliche Ablagen, Bedienfeld und Schranktüren aus Edelstahl. Speisenwärmhalterost aus Edelstahl 86x13 cm. N. 6 einstufige Edelstahlbrenner mit aufgesetztem Flammenbrecher (6x3,6 kW). Seitlicher Gaskocher mit Edelstahlbrenner (1x2,15 kW). Elektronische Zündung.

ES Cámara de combustión de acero esmaltado, tapa provista de termómetro, repisas laterales, panel de control y puertas armario de acero inoxidable. Parrilla calentaplatos de acero inoxidable de 86x13 cm. 6 quemadores de acero inoxidable de una rampa con protección cortafuegos (6x3,6 kW). Hornillo lateral con quemador de acero inoxidable (1x2,15 kW). Encendido electrónico.



Coperchio in acciaio inox che consente la cottura a forno. Completo di termometro per controllo della temperatura.

Stainless steel cover for oven-like cooking. Complete with temperature thermometer.

Couvercle en acier inox permettant la cuisson au four. Doté de thermomètre pour contrôle de la température.

Abdeckung aus rostfreiem Edelstahl, geeignet für die Verwendung im Ofen. Komplett mit Thermometer zur Temperaturkontrolle.

Tapa de acero inoxidable que permite la cocción al horno. Provisto de termómetro para el control de la temperatura.

cod. | **INDIANAPOLIS 7/B**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 58 x L 157,5 x H 115,5 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 46 kg

N.1 piastra di cottura in ghisa smaltata - N.1 cooking plate made of enameled cast iron - N.1 plaque de cuisson en fonte émaillée - N.1 Kochplatte aus emailliertem Gusseisen - N.1 plancha de cocción de fundición esmaltada: 41 x 24 cm

N.1 griglia di cottura in ghisa smaltata - N.1 cooking grill made of enameled cast iron - N.1 grille de cuisson en fonte émaillée - N.1 Bratrost aus emailliertem Gusseisen - N.1 parrilla de cocción de fundición esmaltada: 41 x 41 cm

N.1 griglia di cottura in ghisa smaltata - N.1 cooking grill made of enameled cast iron - N.1 grille de cuisson en fonte émaillée - N.1 Bratrost aus emailliertem Gusseisen - N.1 parrilla de cocción de fundición esmaltada: 41 x 24 cm

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia Barbecue: 23,75 kW





- I** Piastra di cottura in ghisa smaltata double-face da 41 x 24 cm.
- GB** Double-face enameled cast-iron cooking plate: 41 x 24 cm.
- F** Plaque de cuisson double face en fonte émaillée: 41 x 24 cm.
- D** Doppelseitig verwendbare Kochplatte aus emailiertem Gusseisen, 41 x 24 cm.
- ES** Plancha de cocción de fundición esmaltada double-face de 41 x 24 cm.



- I** N. 2 robuste griglie di cottura in ghisa smaltata da: 41x41 cm e 41x24 cm.
- GB** No. 2 sturdy enameled cast iron cooking grills: 41x41 cm and 41x24 cm.
- F** 2 grilles de cuisson robustes en fonte émaillée: 41x41 cm et 41x24 cm.
- D** N.2 robuste Bratrostre aus emailiertem Gusseisen 41x41 cm und 41x24 cm.
- ES** 2 resistentes parrillas de cocción de fundición esmaltada de: 41x41 cm y 41x24 cm.



- I** Sistema brevettato recupero grassi facile da estrarre e pulire, completo di ciotola raccogli-sugo.
- GB** Patented grease recovery system, easy to remove and clean, and complete with grease collection tray.
- F** Système breveté de récupération de la graisse facile à retirer et à nettoyer, avec bac pour le jus.
- D** Patentiertes Fettrückgewinnungssystem, einfach herauszunehmen und zu reinigen, mit Bratensaftauffangwanne.
- ES** Sistema patentado de recogida grasas fácil de sacar y limpiar, provisto de recogedor de jugos.



- I** Robusto fornello laterale con coperchio richiudibile. Bruciatore in acciaio inox da 2,15 kW.
- GB** Sturdy side cooker with folding cover. 2,15 kW stainless steel burner.
- F** Réchaud latéral robuste avec couvercle refermable. Brûleur en acier inox de 2,15 kW.
- D** Robuster seitlicher Gaskocher mit abschließbarem Deckel. 2,15-kW-Edelstahlbrenner.
- ES** Resistente hornillo lateral con tapa abatible. Quemador de acero inoxidable de 2,15 kW.



- I** Armadietto con 2 robuste porte a doppio telaio in acciaio Inox. Alloggio bombola coperto, interno all'armadietto per rimessaggio. Facile da trasportare anche su superfici deformi grazie a 2 robuste ruote.
- GB** Cabinet with 2 sturdy stainless steel double-frame doors. Covered cylinder housing inside the storage cabinet. Easy to transport even on uneven surfaces thanks to 2 sturdy wheels.
- F** Espace de rangement avec 2 portes solides en acier inox à double cadre. Compartiment de la bouteille couvert dans l'espace de rangement. Facile à transporter, même sur les surfaces irrégulières, grâce aux 2 roues solides.
- D** Schrank mit zwei robusten, doppelrahmigen Edelstahl-türen. Geschützter Gasflaschensitz im Schrankinneren zum Unterstellen. Einfach zu transportieren auch auf unebenen Oberflächen, dank der zwei stabilen Räder.
- ES** Armario con 2 puertas resistentes de doble marco de acero inoxidable. Alojamiento de la bombona cubierto, interior del armario para el almacenaje. Fácil de transportar incluso sobre superficies irregulares gracias a 2 resistentes ruedas.

indianapolis gas

cucina componibile indian

page
68

cod. **LAVELLO INDIAN**



I Modulo componibile in acciaio inox. Lavello, rubinetto, piano superiore e due robuste porte in acciaio inox. Tubo di scarico lavello incluso. Struttura del modulo in acciaio verniciato resistente e durevole nel tempo. Modulo predisposto per l'aggancio e il fissaggio con i BBQ INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B e gli altri moduli serie INDIAN. (pag. 69-70).

GB Modular stainless steel module. Sink, tap, worktop and two sturdy stainless steel doors. Sink drain pipe included. Module structure made of painted durable steel. Module designed for attachment and fixing to INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B BBQs and other INDIAN series modules. (page 69-70).

F Module modulaire en acier inox. Évier, robinetterie, plan de travail supérieur et deux portes solides en acier inox. Tuyau d'évacuation de l'évier inclus. Structure du module en acier laqué résistant et durable. Module préparé pour l'agencement et la fixation avec les BBQ INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B et les autres modules de la série INDIAN. (Pg. 69-70).

D Modulares Modul aus Edelstahl. Spüle, Armatur, obere Platte und zwei stabile Türen aus Edelstahl. Ablaufschlauch der Spüle im Lieferumfang enthalten. Modulgestell aus lackiertem Stahl, widerstandsfähig und langlebig. Modul zum Einhängen und Befestigen mit den BBQ INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B und weiteren Modulen der Serie INDIAN. (S. 69-70).

ES Módulo componible de acero inoxidable. Fregadero, grifo, encimera superior y dos robustas puertas de acero inoxidable. Tubo de desagüe del fregadero incluido. Estructura del módulo de acero pintado resistente y duradera. Módulo preparado para el enganche y la fijación con las BBQ INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B y los otros módulos de la serie INDIAN. (pág. 69-70).

I Incluso nel modulo un kit per fissare gli elementi tra loro e al Barbecue.

GB A kit for fixing the various parts together and to the barbecue is provided with each module.

F Un kit est inclus dans chaque module pour fixer les éléments entre eux et au Barbecue.

D Im Modul ist ein Bausatz zur Befestigung der Elemente untereinander und am Barbecue enthalten.

ES Cada módulo incluye un kit para fijar los componentes entre sí y a la barbacoa.



cod. | **LAVELLO INDIAN**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 45,5 x L 78,2 x H 113 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 13,9 kg



I
Modulo componibile con piano di lavoro superiore in acciaio inox e due ripiani inferiori in acciaio verniciato. Struttura del modulo in acciaio verniciato resistente e durevole nel tempo. Modulo predisposto per l'aggancio e il fissaggio con i BBQ INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B e gli altri moduli serie INDIAN. (pag. 68-70).

GB
Modular module with stainless steel worktop and two lower painted steel shelves. Module structure made of painted durable steel. Module designed for attachment and fixing to INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B BBQs and other INDIAN series modules. (page 68-70).

F
Module modulaire avec plan de travail supérieur en acier inox et deux plateaux inférieurs en acier laqué. Structure du module en acier laqué résistant et durable. Module préparé pour l'agencement et la fixation avec les BBQ INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B et les autres modules de la série INDIAN. (pg. 68-70).

D
Modulares Modul mit oberer Arbeitsplatte aus Edelstahl und zwei unteren Regalen aus lackiertem Stahl. Modulgestell aus lackiertem Stahl, widerstandsfähig und langlebig. Modul zum Einhängen und Befestigen mit den BBQ INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B und weiteren Modulen der Serie INDIAN. (S. 68-70).

ES
Módulo componible con encimera superior de acero inoxidable y dos estantes inferiores de acero pintado. Estructura del módulo de acero pintado resistente y duradera. Módulo preparado para el enganche y la fijación con las BBQ INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B y los otros módulos de la serie INDIAN. (pág. 68-70).

I Incluso nel modulo un kit per fissare gli elementi tra loro e al Barbecue.

GB A kit for fixing the various parts together and to the barbecue is provided with each module.

F Un kit est inclus dans chaque module pour fixer les éléments entre eux et au Barbecue.

D Im Modul ist ein Bausatz zur Befestigung der Elemente untereinander und am Barbecue enthalten.

ES Cada módulo incluye un kit para fijar los componentes entre sí y a la barbacoa.

cod. | **TAVOLO INDIAN**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 45,5 x L 78,2 x H 86 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 13,5 kg

indianapolis gas

cucina componibile indian

page
70

cod. **CORNER INDIAN**



I
Modulo componibile angolare con piano di lavoro superiore in acciaio inox e un ripiano inferiore in acciaio verniciato. Struttura del modulo in acciaio verniciato resistente e durevole nel tempo. Indispensabile per configurazione ad angolo. Possibilità di fissaggio con i BBQ INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B solo se acquistato assieme ad un altro modulo serie INDIAN. (pag. 68-69).

GB
Modular corner module with stainless steel worktop and one lower painted steel shelf. Module structure made of painted durable steel. Indispensable for corner configuration. It can only be attached to INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B BBQs if purchased together with another INDIAN series module. (page 68-69).

F
Module modulaire angulaire avec plan de travail supérieur en acier inox et un plateau inférieur en acier laqué. Structure du module en acier laqué résistant et durable. Indispensable pour les configuration en angle. Possibilité de fixation avec les BBQ INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B uniquement si acquis ensemble avec un autre module de la série INDIAN. (Pg. 68-69).

D
Modulares Eckmodul mit oberer Arbeitsplatte aus Edelstahl und einem unteren Regal aus lackiertem Stahl. Modulgestell aus lackiertem Stahl, widerstandsfähig und langlebig. Unverzichtbar bei Eckkonfiguration. Befestigung mit den BBQ INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B nur bei Erwerb mit einem weiteren Modul der Serie INDIAN. (S. 68-69).

ES
Módulo componible de esquina con encimera superior de acero inoxidable y un estante inferior de acero pintado. Estructura del módulo de acero pintado resistente y duradera. Indispensable para configuración de esquina. Posibilidad de fijación con las BBQ INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B solo si se compra junto con otro módulo de la serie INDIAN. (pág. 68-69).



cod. | **CORNER INDIAN**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 45,5 x L 45,5 x H 86 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 6,5 kg



- I** Per personalizzare la tua cucina da esterno, basta togliere la mensola sinistra del barbecue (INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B) e agganciare a tua discrezione uno o più moduli serie INDIAN in base alle tue esigenze. La stessa mensola potrai fissarla alla fine dell'ultimo modulo.
- GB** To customise your outdoor kitchen, simply remove the left barbecue shelf (INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B) and attach one or more INDIAN series modules at your discretion according to your needs. The removed shelf can then be fixed at the end of the last module.
- F** Pour personnaliser votre cuisine extérieure, il vous suffit de retirer la tablette gauche du barbecue (INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B) et de fixer un ou plusieurs modules de la série INDIAN selon vos besoins. La même tablette peut être fixée à une extrémité du dernier module.
- D** Sie möchten eine auf Sie zugeschnittene Außenküche? Nehmen Sie einfach die linke Ablage am Barbecue (INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B) ab und hängen Sie, ganz nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen, ein oder mehrere Module der Serie INDIAN ein. Die Ablage können Sie am Ende des letzten Moduls befestigen.
- ES** Para personalizar tu cocina para exterior es suficiente quitar la repisa izquierda de la barbacoa (INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B) y enganchar como desees uno o más módulos de la serie INDIAN según tus necesidades. Podrás fijar la misma repisa al final del último módulo.

indianapolis gas

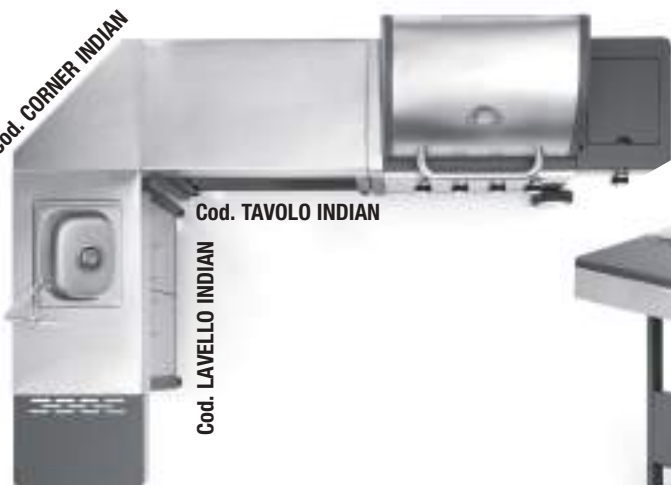
varianti configurazione cucina con

indianapolis 5/B



page
72

Cod. CORNER INDIAN



Cod. TAVOLO INDIAN

Cod. LAVELLO INDIAN

Cod. CORNER INDIAN



Cod. LAVELLO INDIAN

Cod. TAVOLO INDIAN



Cod. LAVELLO INDIAN

Cod. TAVOLO INDIAN



Cod. TAVOLO INDIAN



Cod. LAVELLO INDIAN



Cod. TAVOLO INDIAN

I Per personalizzare la tua cucina da esterno, basta togliere la mensola sinistra del barbecue (INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B) e agganciare a tua discrezione uno o più moduli serie INDIAN in base alle tue esigenze. La stessa mensola potrai fissarla alla fine dell'ultimo modulo.

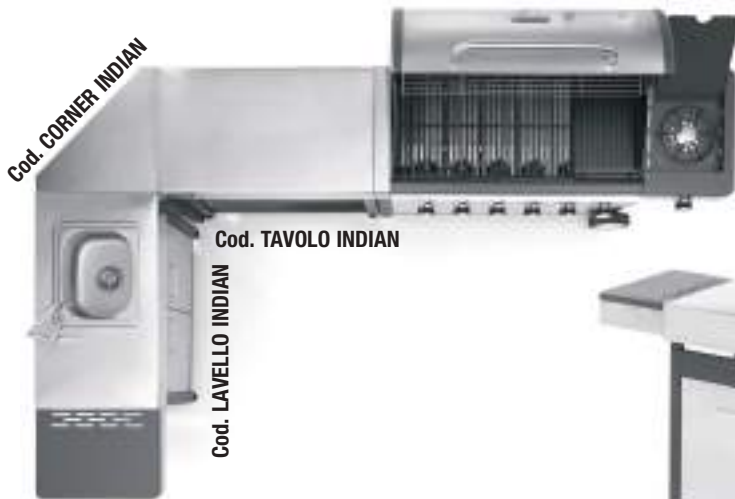
GB To customise your outdoor kitchen, simply remove the left barbecue shelf (INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B) and attach one or more INDIAN series modules at your discretion according to your needs. The removed shelf can then be fixed at the end of the last module.



Cod. TAVOLO INDIAN



Cod. LAVELLO INDIAN Cod. TAVOLO INDIAN



Cod. CORNER INDIAN

Cod. TAVOLO INDIAN

Cod. LAVELLO INDIAN



Cod. LAVELLO INDIAN Cod. TAVOLO INDIAN



Cod. CORNER INDIAN

Cod. LAVELLO INDIAN Cod. TAVOLO INDIAN



Cod. TAVOLO INDIAN

F Pour personnaliser votre cuisine extérieure, il vous suffit de retirer la tablette gauche du barbecue (INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B) et de fixer un ou plusieurs modules de la série INDIAN selon vos besoins. La même tablette peut être fixée à une extrémité du dernier module.

D Sie möchten eine auf Sie zugeschnittene Außenküche? Nehmen Sie einfach die linke Ablage am Barbecue (INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B) ab und hängen Sie, ganz nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen, ein oder mehrere Module der Serie INDIAN ein. Die Ablage können Sie am Ende des letzten Moduls befestigen.

ES Para personalizar tu cocina para exterior es suficiente quitar la repisa izquierda de la barbacoa (INDIANAPOLIS 4/B-5/B-7/B) y enganchar como desees uno o más módulos de la serie INDIAN según tus necesidades. Podrás fijar la misma repisa al final del último módulo.



GRILL. EAT. ENJOY.



indice

cod. MODULO 01	pag. 76
cod. MODULO 02	pag. 77
cod. MODULO 03	pag. 78
cod. MODULO 04	pag. 79
cod. PORTAROTOLO 28 CESTO 35	pag. 80
cod. KITGANCIO 60 MENSOLA 50	pag. 81



MODULI CUCINA COMPONIBILE

moduli cucina componibile

set cucina esterna in alluminio

cod. **MODULO 01**

- I** Modulo componibile in alluminio verniciato con robusto piano di lavoro superiore e 2 ripiani inferiori aperti.
- GB** Painted aluminium module with sturdy upper worktop and 2 open lower shelves.
- F** Module modulaire en aluminium peint avec un plan de travail supérieur robuste et 2 étagères inférieures ouvertes.
- D** Modulares Modul aus lackiertem Aluminium mit stabiler oberer Arbeitsplatte und 2 offenen unteren Regalen.
- ES** Módulo componible de aluminio pintado con robusta encimera superior y 2 estantes inferiores abiertos.



cod. | **MODULO 01**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 61,5 x L 100 x H 130 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 12,5 kg



- I** Sistema modulare da esterno in alluminio verniciato, composto da 4 elementi, per personalizzare la composizione secondo le tue esigenze! Incluso in ogni modulo un kit per fissare gli elementi tra loro. Nelle pagine a seguire troverai altri accessori opzionali per completare la tua cucina all'esterno.
- GB** Painted aluminium outdoor modular system, consisting of 4 elements, for tailoring the composition to your needs! A kit for fixing the various parts together is provided with each module. Other optional accessories to complete your outdoor kitchen are described further on.

- I** Modulo componibile in alluminio verniciato con robusto piano di lavoro superiore completo di armadietto inferiore con due porte.
- GB** Painted aluminium module with sturdy upper worktop complete with lower cabinet with two doors.
- F** Module modulaire en aluminium peint avec plan de travail supérieur robuste complété par un meuble inférieur à deux portes.
- D** Modulares Modul aus lackiertem Aluminium mit stabiler oberer Arbeitsplatte, komplett mit Unterschrank mit zwei Türen.
- ES** Módulo componible de aluminio pintado con robusta encimera superior y armario inferior de dos puertas.



cod. | **MODULO 02**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 61,5 x L 100 x H 130 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 20,70 kg



I Modulo 02 aperto

GB Modulo 02 open

- F** Système modulaire d'extérieur en aluminium peint, composé de 4 éléments, pour personnaliser la composition selon vos besoins ! Un kit de fixation est inclus dans chaque module pour fixer les éléments entre eux. Dans les pages suivantes, vous trouverez d'autres accessoires optionnels pour compléter votre cuisine extérieure.
- D** Modulares System aus lackiertem Aluminium für die Außenaufstellung, bestehend aus 4 Elementen, zur Anpassung der Zusammenstellung an Ihre Bedürfnisse! In jedem Modul ist ein Bausatz zur Befestigung der Elemente enthalten. Auf den folgenden Seiten finden Sie weiteres optionales Zubehör zur Vervollständigung Ihrer Outdoor-Küche.
- ES** Sistema modular para exterior de aluminio pintado formado por 4 componentes, ¡para personalizar la composición según tus necesidades! Cada módulo incluye un kit para fijar los componentes entre sí. En las páginas siguientes encontrarás otros accesorios opcionales para completar tu cocina de exterior.

moduli cucina componibile

set cucina esterna in alluminio

cod. **MODULO 03**

- I** Modulo componibile angolare in alluminio verniciato con robusto piano di lavoro superiore e 2 ripiani inferiori aperti. Indispensabile per configurazione ad angolo.
- GB** Painted aluminium corner module with sturdy upper worktop and 2 open lower shelves. Indispensable for corner configuration.
- F** Module modulaire angulaire en aluminium peint avec plan de travail supérieur et 2 étagères inférieures ouvertes. Indispensable pour les configuration en angle.
- D** Modulares Eckmodul aus lackiertem Aluminium mit stabiler oberer Arbeitsplatte und 2 offenen unteren Regalen. Unverzichtbar bei Eckkonfiguration.
- ES** Módulo componible de esquina de aluminio pintado con robusta encimera superior y 2 estantes inferiores abiertos. Indispensable para configuración de esquina.

cod. | **MODULO 03**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 61,5 x L 61,5 x H 130 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 10,00 kg



Cod. MOD 03



Cod. MOD 04

Cod. MOD 01

- I** Sistema modulare da esterno in alluminio verniciato, composto da 4 elementi, per personalizzare la composizione secondo le tue esigenze! Incluso in ogni modulo un kit per fissare gli elementi tra loro. Nelle pagine a seguire troverai altri accessori opzionali per completare la tua cucina all'esterno.
- GB** Painted aluminium outdoor modular system, consisting of 4 elements, for tailoring the composition to your needs! A kit for fixing the various parts together is provided with each module. Other optional accessories to complete your outdoor kitchen are described further on.

- I** Modulo componibile in alluminio verniciato con lavello e rubinetto in acciaio inox incorporato sul piano di lavoro superiore e completo di armadietto con due porte. Tubo di scarico incluso.
- GB** Painted aluminium module with stainless steel sink and tap in the upper worktop and complete with cabinet with two doors. Drain pipe included.
- F** Module modulaire en aluminium peint avec évier et robinetterie en acier inoxydable encastrés sur le plan de travail supérieur et complété par un meuble à deux portes. Tuyau d'évacuation inclus.
- D** Modulares Modul aus lackiertem Aluminium mit Spüle und Edelstahlarmatur, integriert in die obere Arbeitsplatte und komplett mit Schrank mit zwei Türen. Ablaufschlauch im Lieferumfang enthalten.
- ES** Módulo componible de aluminio pintado con fregadero y grifo de acero inoxidable integrado en la encimera superior y armario de dos puertas. Tubo de desagüe incluido.

cod. | **MODULO 04**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 61,5 x L 100 x H 130 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 24,05 (21,55 + 2,50) kg



- F** Système modulaire d'extérieur en aluminium peint, composé de 4 éléments, pour personnaliser la composition selon vos besoins ! Un kit de fixation est inclus dans chaque module pour fixer les éléments entre eux. Dans les pages suivantes, vous trouverez d'autres accessoires optionnels pour compléter votre cuisine extérieure.
- D** Modulares System aus lackiertem Aluminium für die Außenaufstellung, bestehend aus 4 Elementen, zur Anpassung der Zusammenstellung an Ihre Bedürfnisse! In jedem Modul ist ein Bausatz zur Befestigung der Elemente enthalten. Auf den folgenden Seiten finden Sie weiteres optionales Zubehör zur Vervollständigung Ihrer Outdoor-Küche.
- ES** Sistema modular para exterior de aluminio pintado formado por 4 componentes, para personalizar la composición según tus necesidades! Cada módulo incluye un kit para fijar los componentes entre sí. En las páginas siguientes encontrarás otros accesorios opcionales para completar tu cocina de exterior.

accessori cucina componibile

accessori

page
80

cod. **PORTAROTOLO 28**



- I** Portarotolo in alluminio verniciato predisposto per essere agganciato e fissato al modulo.
- GB** Painted aluminium roll holder that can be hooked and fixed on the module.
- F** Porte-rouleau en aluminium peint préparé pour être accroché et fixé au module.
- D** Rollenhalter aus lackiertem Aluminium zum Einhängen und Befestigen am Modul.
- ES** Portarrollo de aluminio pintado preparado para engancharse y fijarse al módulo.



cod. PORTAROTOLO28

cod. | **PORTAROTOLO 28**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 14 x L 28 cm

accessori

cod. **CESTO 35**

- I** Cesto in alluminio verniciato agganciabile al modulo.
- GB** Painted aluminium basket that can be attached to the module.
- F** Panier en aluminium peint qui peut être fixé au module.
- D** Korb aus lackiertem Aluminium zum Einhängen am Modul.
- ES** Cesta de aluminio pintado para enganchar en el módulo.



cod. CESTO35

cod. | **CESTO 35**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 16 x L 35 x H 12 cm

- I** Kit 6pz di ganci in alluminio verniciato.
- GB** 6-piece kit of painted aluminium hooks.
- F** Kit de 6 crochets en aluminium peint.
- D** 6-teiliges Set mit Haken aus lackiertem Aluminium.
- ES** Kit 6 ganchos de aluminio pintado.



cod. KITGANCIO60

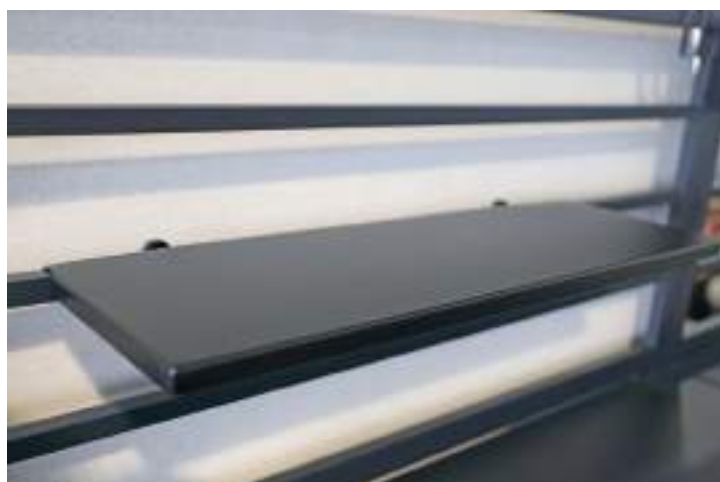
cod. | **KITGANCIO 60**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 3,8 x H 6 cm

- I** Mensola in alluminio verniciato predisposta per essere agganciata e fissata al modulo.
- GB** Painted aluminium shelf that can be hooked and fixed on the module.
- F** Tablette en aluminium peint préparée pour être accrochée et fixée au module.
- D** Regal aus lackiertem Aluminium zum Einhängen und Befestigen am Modul.
- ES** Repisa de aluminio pintado preparada para engancharse y fijarse al módulo.



cod. MENSOLA50

cod. | **MENSOLA 50**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 16 x L 50 cm



GRILL. EAT. ENJOY.



indice

cod. **ECO GAS 4936 DOUBLE**

pag. **84**

cod. **ECO GAS 4939 DOUBLE**

pag. **86**

ECO GAS

eco gas
double

page
84

cod. **GAS 4936 DOUBLE**
Double Cooking System®

CE **OMPAGRILL**
GRILL. EAT. ENJOY.

2 TIPI
DI COTTURA
INCLUSI
IN UN UNICO
BARBECUE

I
Camera di combustione, coperchio completo di termometro, ripiano inferiore e mensole laterali in acciaio verniciato. Bruciatore in acciaio inox ad accensione rapida a due rampe. Tegolino frangifiamma. Accensione piezoelettrica. Completo di roccia lava.

GB
Fire-box, cover complete with thermometer, lower shelf and side trays in painted steel. Quick-lighting stainless steel burner with 2 ramps. Flame separator. Piezo- electric lighting. Complete with lava rock stone.

F
Chambre de combustion, couvercle doté de thermomètre, tablette inférieure et tablettes latérales en acier peint. Brûleur en acier inox à allumage rapide à deux rampes. Séparateur de flamme. Allumage piézo-électrique. Avec pierre de lave.

D
Verbrennungskammer, Abdeckung komplett mit Thermometer, untere Ebene und seitliche Ablagen aus lackiertem Stahl. Schnellzündender, zweistufiger Brenner. Flammenabscheider. Seitlicher Kocher mit Edelstahlbrenner. Piezoelektrische Zündung. Komplett mit Lavagestein.

ES
Cámara de combustión, tapa completa con termómetro, estante inferior y estantes laterales de acero pintado. Quemador de acero inoxidable con encendido rápido de dos rampas. Protección contrafuegos. Encendido piezoeléctrico. Completo de piedra lávica.



cod. | **GAS 4936 DOUBLE**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 049361

Dimensioni: P 43 x L 98 x H 100 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 12,70 kg

Griglia in acciaio smaltato antigraffio - Scratch-proof enameled steel cooking grill - Grille en acier émaillé anti-rayures - Bratrost aus emailliertem krazfestem Stahl - Parrilla de acero esmaltado antiarañazos: 46 x 34 cm

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia Barbecue: 5 kW



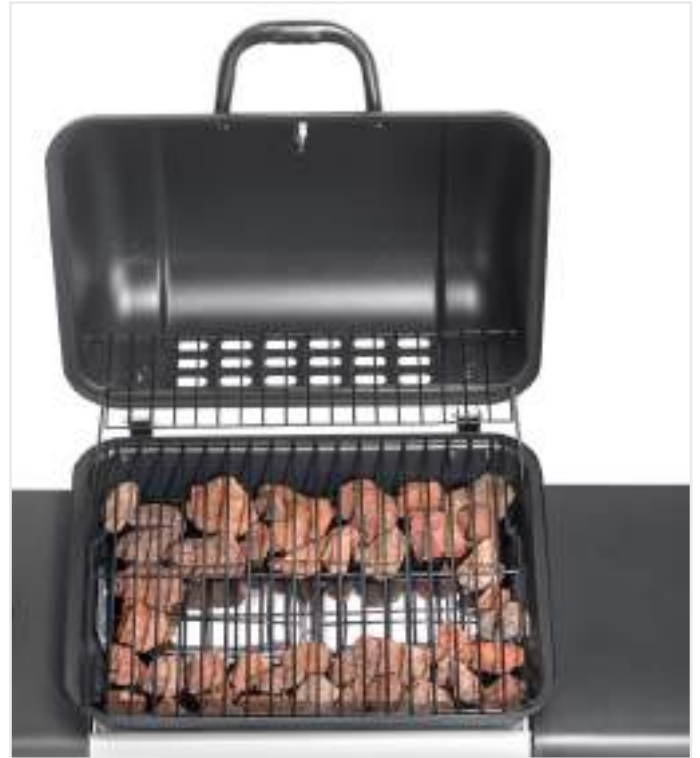
I Coperchio completo di termometro. Accensione piezoelettrica. Facile da spostare.

GB Cover complete with thermometer. Piezo-electric lighting. Easy to move.

F Couvercle doté de thermomètre. Allumage piézo-électrique. Facile à déplacer.

D Abdeckung komplett mit Thermometer. Piezoelektrische Zündung. Einfach zu transportieren.

ES Tapa completa con termómetro. Encendido piezoeléctrico. Fácil de mover.



I Griglia superiore in acciaio smaltato per alimenti 46x34 cm. Griglia riscalda vivande in acciaio smaltato 40x14,5 cm. Griglia inferiore in acciaio smaltato per sorreggere la roccia lavica. Completo di roccia lavica.

GB Upper cooking grill in food-grade enameled steel 46x34 cm. Enameled steel warming rack grill 40x14,5 cm. Lower cooking grill in enameled steel for supporting the lava rock. Complete with lava rock stone.

F Grille supérieure en acier émaillé pour aliments 46x34 cm. Grille de réchaud en acier émaillé 40x14,5 cm. Grille inférieure en acier émaillé pour supporter la pierre de lave. Avec pierre de lave.

D Oberer Rost aus emailliertem Stahl für Lebensmittel, 46x34 cm. Warmhalterost aus emailliertem Stahl, 40x14,5 cm. Unterer Rost aus emailliertem Stahl für das Lavagestein. Komplett mit Lavagestein.

ES Parrilla superior de acero esmaltado para alimentos 46x34 cm. Parrilla para calentar alimentos de acero esmaltado 40x14,5 cm. Parrilla inferior de acero esmaltado para soportar la piedra lávica. Completo de piedra lávica.



I Cottura riflessa: togliendo la griglia inferiore per la roccia lavica e sostituendola con il tegolino frangifiamma si ottiene una cottura differenziata.

GB Reflected cooking: remove the lower grill for the lava rock and replace it with the flame separator for differentiated cooking.

F Cuisson réflétee: retirez la grille inférieure pour la pierre de lave et remplacez-la par un séparateur de flamme pour obtenir une cuisson différenciée.

D Zubereitung durch Wärmeabstrahlung: Bei Entfernen des unteren Rostes für das Lavagestein und Ersetzen durch den Flammenabscheider, erzielt man eine differenzierte Garung der Speisen.

ES Cocción refleja: retire la parrilla inferior para la piedra lávica y reemplázela por la sartén para obtener una cocción diferenciada.

eco gas
double

page
86

cod. **GAS 4939 DOUBLE**
Double Cooking System®

CE **OMPAGRILL®**
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Camera di combustione, coperchio completo di termometro, ripiano inferiore e mensole laterali in acciaio verniciato. Bruciatore in acciaio inox ad accensione rapida a due rampe. Tegolino frangifiamma. Fornello laterale con bruciatore in acciaio inox. Accensione piezoelettrica. Completo di roccia lavica.

GB
Fire-box, cover complete with thermometer, lower shelf and side trays in painted steel. Quick-lighting stainless steel burner with 2 ramps. Flame separator. Side cooker with stainless steel burner. Piezo-electric lighting. Complete with lava rock stone.

F
Chambre de combustion, couvercle doté de thermomètre, tablette inférieure et tablettes latérales en acier peint. Brûleur en acier inox à allumage rapide à deux rampes. Séparateur de flamme. Réchaud latéral avec brûleur en acier inox. Allumage piézo-électrique. Avec pierre de lave.

D
Verbrennungskammer, Abdeckung komplett mit Thermometer, untere Ebene und seitliche Ablagen aus lackiertem Stahl. Schnellzündender, zweistufiger Brenner. Flammenabscheider. Seitlicher Kocher mit Edelstahlbrenner. Piezoelektrische Zündung. Komplett mit Lavagestein.

ES
Cámara de combustión, tapa completa con termómetro, estante inferior y estantes laterales de acero pintado. Quemador de acero inoxidable con encendido rápido de dos rampas. Protección cortafuegos. Hornillo lateral con quemador de acero inoxidable. Encendido piezoeléctrico. Completo de piedra lávica.



2 TIPI
DI COTTURA
INCLUSI
IN UN UNICO
BARBECUE

cod. | **GAS 4939 DOUBLE**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 049392

Dimensioni: P 43 x L 98 x H 100 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 13,10 kg

Griglia in acciaio smaltato antigraffio - Scratch-proof enameled steel cooking grill - Grille en acier émaillé anti-rayures - Bratrost aus emailliertem krazfestem Stahl - Parrilla de acero esmaltado antiarañazos: 46 x 34 cm

Gas - Gas - Gaz - Gas - Gas

Potenza - Power output - Puissance - Leistung - Potencia Barbecue: 7,5 kW





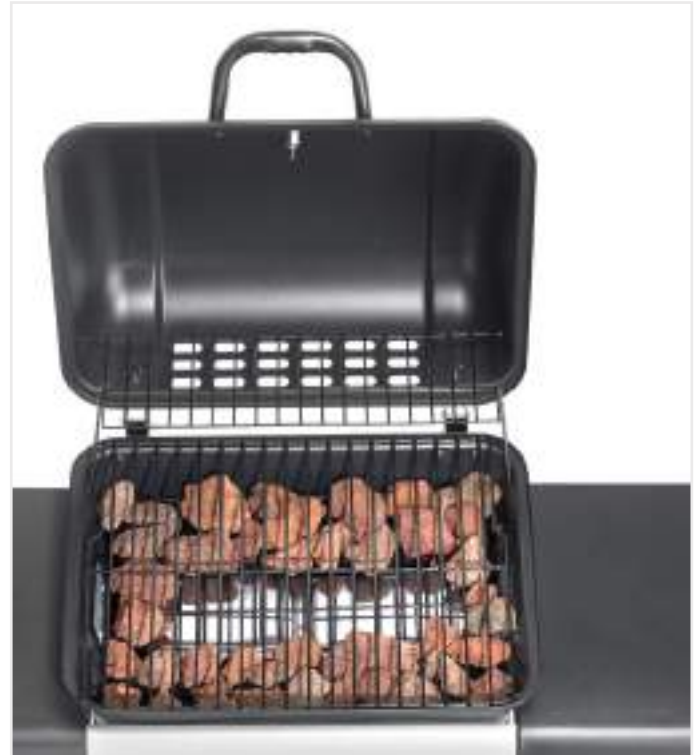
I Coperchio completo di termometro. Accensione piezoelettrica. Facile da spostare. Robusto fornello laterale in acciaio inox da 2,5 kW.

GB Cover complete with thermometer. Piezo-electric lighting. Easy to move. Sturdy stainless steel side cooker 2,5 kW.

F Couvercle doté de thermomètre. Allumage piézo-électrique. Facile à déplacer. Robuste réchaud latéral en acier inox 2,5 kW.

D Abdeckung komplett mit Thermometer. Piezoelektrische Zündung. Einfach zu transportieren. Robuster seitlicher 2,5-kW-Edelstahlkocher.

ES Tapa completa con termómetro. Encendido piezoeléctrico. Fácil de mover. Robusto hornillo lateral de acero inoxidable 2,5 kW.



I Griglia superiore in acciaio smaltato per alimenti 46x34 cm. Griglia riscalda vivande in acciaio smaltato 40x14,5 cm. Griglia inferiore in acciaio smaltato per sorreggere la roccia lavica. Completo di roccia lavica.

GB Upper cooking grill in food-grade enameled steel 46x34 cm. Enameled steel warming rack grill 40x14,5 cm. Lower cooking grill in enameled steel for supporting the lava rock. Complete with lava rock stone.

F Grille supérieure en acier émaillé pour aliments 46x34 cm. Grille de réchaud en acier émaillé 40x14,5 cm. Grille inférieure en acier émaillé pour supporter la pierre de lave. Avec pierre de lave.

D Oberer Rost aus emailliertem Stahl für Lebensmittel, 46x34 cm. Warmhalterost aus emailliertem Stahl, 40x14,5 cm. Unterer Rost aus emailliertem Stahl für das Lavagestein. Komplett mit Lavagestein.

ES Parrilla superior de acero esmaltado para alimentos 46x34 cm. Parrilla para calentar alimentos de acero esmaltado 40x14,5 cm. Parrilla inferior de acero esmaltado para soportar la piedra lávica. Completo de piedra lávica.



I Cottura riflessa: togliendo la griglia inferiore per la roccia lavica e sostituendola con il tegolino frangifiamma si ottiene una cottura differenziata.

GB Reflected cooking: remove the lower grill for the lava rock and replace it with the flame separator for differentiated cooking.

F Cuisson reflétée: retirez la grille inférieure pour la pierre de lave et remplacez-la par un séparateur de flamme pour obtenir une cuisson différenciée.

D Zubereitung durch Wärmeabstrahlung: Bei Entfernen des unteren Rostes für das Lavagestein und Ersetzen durch den Flammenabscheider, erzielt man eine differenzierte Garung der Speisen.

ES Cocción refleja: retire la parrilla inferior para la piedra lávica y reemplázela por la sartén para obtener una cocción diferenciada.



GRILL. EAT. ENJOY.



indice

cod. **56659/X**

pag. **90**

cod. **56690/X**

pag. **92**

BETSTEEL

betsteel
barbecue

page
90

cod. **56659/X**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

Graticola in tondino di acciaio cromato inclusa
Grill in chromed steel rod included
Grille en rond d'acier chrome incluse
Rost aus verchromtem Rundstahl inklusive
Parrilla de barras de acero cromado incluida



cod. | **56659/X**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 60 x L 110 x H 109 cm

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson - Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: **88 cm**

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: **46 kg**

Acciaio inox - Stainless steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Legna/Carbone - Wood/Coal - Bois/Charbon - Holz/Kohle - Madera/Carbón

MADE IN ITALY

BETSTEEL 



Rivestimento interno con refrattario integrato - Integrated refractory internal coating
Revêtement interne intégré en matériau réfractaire - Integrierte feuerfeste Innenverkleidung
Revestimiento interior con refractario integrado

I Barbecue in acciaio inox. Carrello e mensola laterale richiudibile in acciaio inox. Rivestimento interno con refrattario integrato spessore 2 cm. Braciere in acciaio inox, spessore 2,5 mm. Graticola in tondino di acciaio cromato inclusa misura 60x35 cm.

GB Barbecue in stainless steel. Stainless steel trolley and open and close side tray. 2 cm thick integrated refractory internal coating. 2,5 mm thick stainless steel brazier. Grill in chromed steel rod included, size 60x35 cm.



Mensola laterale richiudibile in acciaio inox - Stainless steel open and close side tray
Tablette latérale rabattable en acier inoxydable - Wiederverschließbare seitliche Ablage aus Edelstahl
Estante lateral abatible de acero inoxidable

F Barbecue en acier inoxydable. Chariot et tablette latérale rabattable en acier inoxydable. Revêtement interne intégré en matériau réfractaire de 2 cm d'épaisseur. Brasier en acier inoxydable de 2,5 mm d'épaisseur. Grille en rond d'acier chromé incluse, dimensions 60x35 cm.

D Edelstahl-Barbecue. Wagen und wiederverschließbare seitliche Ablage aus Edelstahl. Integrierte feuerfeste Innenverkleidung, Stärke 2 cm. Kohlenbecken aus Edelstahl, Stärke 2,5 mm. Inklusive Rost aus verchromtem Rundstahl, Abmessungen 60x35 cm.



Ripiano inferiore in acciaio inox - Stainless steel lower shelf
Plateau inférieur en acier inoxydable - Untere Ablage aus Edelstahl
Estante inferior de acero inoxidable

ES Barbacoa de acero inoxidable. Carretilla y estante lateral abatible de acero inoxidable. Revestimiento interior con refractario integrado, espesor 2 cm. Brasero de acero inoxidable, espesor 2,5 mm. Parrilla de barras de acero cromado incluida, dimensiones 60x35 cm.

betsteel barbecue

page
92

cod. **56690/X**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

Graticola in tondino di acciaio cromato inclusa
Grill in chromed steel rod included
Grille en rond d'acier chrome incluse
Rost aus verchromtem Rundstahl inklusive
Parrilla de barras de acero cromado incluida



cod. | **56690/X**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 60 x L 110 x H 109 cm

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson - Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 88 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 46 kg

Acciaio inox - Stainless steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Legna/Carbone - Wood/Coal - Bois/Charbon - Holz/Kohle - Madera/Carbón

MADE IN ITALY

BETSTEEL 



Rivestimento interno con refrattario integrato - Integrated refractory internal coating
Revêtement interne intégré en matériau réfractaire - Integrierte feuerfeste Innenverkleidung
Revestimiento interior con refractario integrado



Mensola laterale richiudibile in acciaio inox - Stainless steel open and close side tray
Tablette latérale rabattable en acier inoxydable - Wiederverschließbare seitliche Ablage aus Edelstahl
Estante lateral abatible de acero inoxidable



Ripiano inferiore in acciaio inox - Stainless steel lower shelf
Plateau inférieur en acier inoxydable - Untere Ablage aus Edelstahl
Estante inferior de acero inoxidable

I
Barbecue in acciaio inox. Carrello, mensola laterale richiudibile e paraventi laterali in acciaio inox. Rivestimento interno con refrattario integrato spessore 2 cm. Braciere in acciaio inox, spessore 2,5 mm. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 2 posizioni certificata per alimenti, misura 60x35 cm.

GB
Barbecue in stainless steel. Stainless steel trolley, open and close side tray and side windscreens. 2 cm thick integrated refractory internal coating. 2,5 mm thick stainless steel brazier. Chromium plated steel cooking grill with 2 adjustable positions certified for food, size 60x35 cm.

F
Barbecue en acier inoxydable. Chariot, tablette latérale rabattable et paravents latéraux en acier inoxydable. Revêtement interne intégré en matériau réfractaire de 2 cm d'épaisseur. Brasier en acier inoxydable de 2,5 mm d'épaisseur. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 2 positions à usage alimentaire, dimensions 60x35 cm.

D
Edelstahl-Barbecue. Wagen, wiederverschließbare seitliche Ablage und seitliche Windhaube aus Edelstahl. Integrierte feuerfeste Innenverkleidung, Stärke 2 cm. Kohlenbecken aus Edelstahl, Stärke 2,5 mm. Zweifach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel, Abmessungen 60x35 cm.

ES
Barbacoa de acero inoxidable. Carretilla, estante lateral abatible y paravientos laterales de acero inoxidable. Revestimiento interior con refractario integrado, espesor 2 cm. Brasero inoxidable espesor 2,5 mm. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 2 posiciones para alimentos, dimensiones 60x35 cm.



GRILL. EAT. ENJOY.



indice

cod. BBQ 0066	pag. 96
cod. BBQ 0080	pag. 97
cod. BBQ 0116	pag. 98

BBQ ARROSTICINI

BBQ arrostitini barbecue

page
96

cod. **BBQ0066**



I Barbecue interamente in acciaio inox ad elevata resistenza al fuoco. Completo di griglia di cottura in acciaio cromato certificata per alimenti. Robusto reggibrace in acciaio verniciato. Fornito di gambe in acciaio inox, 4 alte e 4 basse per un doppio utilizzo. Utilizzabile sia a carbone che a legna.

GB Barbecue entirely made of fireproof stainless steel. Complete with food certified chromed-steel cooking grill. Sturdy painted steel charcoal plate. Complete with stainless steel legs, 4 long and 4 short, for double use. It can be used with both coal and wood.

F Barbecue entièrement en acier inox à haute résistance au feu. Doté d'une grille de cuisson en acier chromé certifié pour les aliments. Grille à braises robuste en acier laqué. Équipé de pieds en acier inoxydable, 4 hauts et 4 bas pour une double utilisation. Peut être utilisé avec du charbon ou du bois.

D Barbecue vollständig aus Edelstahl mit hoher Feuerbeständigkeit. Komplett mit Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Robuster Kohlerost aus lackiertem Stahl. Füße aus Edelstahl, vier hohe und vier niedrige für einen Doppelseinsatz. Mit Kohle und Holz.

ES Barbacoa íntegramente de acero inoxidable de alta resistencia al fuego. Con parrilla de cocción de acero cromado certificada para alimentos. Robusto soporte de brasas de acero pintado. Con patas de acero inoxidable, 4 altas y 4 bajas para un doble uso. Puede utilizarse con carbón y con madera.



I Gambe basse per utilizzo sopra superfici non infiammabili (caminetti, tavoli in cemento, piani in pietra).

cod. | **BBQ0066**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 28 x L 67 x H 67 cm

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson - Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocc n: 66 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 5,5 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocc n: 66 x 14,5 cm

Legna/Carbone - Wood/Coal - Bois/Charbon - Holz/Kohle - Madera/Carbón



I Robusto reggibrace in acciaio verniciato.

I Barbecue interamente in acciaio inox ad elevata resistenza al fuoco. Completo di griglia di cottura in acciaio cromato certificata per alimenti. Robusto reggibrace in acciaio verniciato. Fornito di gambe in acciaio inox, 4 alte e 4 basse per un doppio utilizzo. Utilizzabile sia a carbone che a legna.

GB Barbecue entirely made of fireproof stainless steel. Complete with food certified chromed-steel cooking grill. Sturdy painted steel charcoal plate. Complete with stainless steel legs, 4 long and 4 short, for double use. It can be used with both coal and wood.

F Barbecue entièrement en acier inox à haute résistance au feu. Doté d'une grille de cuisson en acier chromé certifié pour les aliments. Grille à braises robuste en acier laqué. Équipé de pieds en acier inoxydable, 4 hauts et 4 bas pour une double utilisation. Peut être utilisé avec du charbon ou du bois.

D Barbecue vollständig aus Edelstahl mit hoher Feuerbeständigkeit. Komplett mit Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Robuster Kohlerost aus lackiertem Stahl. Füße aus Edelstahl, vier hohe und vier niedrige für einen Doppelleinsatz. Mit Kohle und Holz.

ES Barbacoa integramente de acero inoxidable de alta resistencia al fuego. Con parrilla de cocción de acero cromado certificada para alimentos. Robusto soporte de brasas de acero pintado. Con patas de acero inoxidable, 4 altas y 4 bajas para un doble uso. Puede utilizarse con carbón y con madera.

cod. | **BBQ0080**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Dimensioni: P 30 x L 81 x H 79 cm

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson - Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 78 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 6,5 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: 78 x 14,5 cm

Legna/Carbone - Wood/Coal - Bois/Charbon - Holz/Kohle - Madera/Carbón

BBQ arrostiticini barbecue

page
98

cod. **BBQ0116**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Barbecue interamente in acciaio inox ad elevata resistenza al fuoco. Completo di griglia di cottura in acciaio cromato certificata per alimenti. Robusto reggibrace in acciaio verniciato. Fornito di gambe in acciaio inox, 4 alte e 4 basse per un doppio utilizzo. Utilizzabile sia a carbone che a legna.

GB
Barbecue entirely made of fireproof stainless steel. Complete with food certified chromed-steel cooking grill. Sturdy painted steel charcoal plate. Complete with stainless steel legs, 4 long and 4 short, for double use. It can be used with both coal and wood.

F
Barbecue entièrement en acier inox à haute résistance au feu. Doté d'une grille de cuisson en acier chromé certifié pour les aliments. Grille à braises robuste en acier laqué. Équipé de pieds en acier inoxydable, 4 hauts et 4 bas pour une double utilisation. Peut être utilisé avec du charbon ou du bois.

D
Barbecue vollständig aus Edelstahl mit hoher Feuerbeständigkeit. Komplett mit Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Robuster Kohlerost aus lackiertem Stahl. Füße aus Edelstahl, vier hohe und vier niedrige für einen Doppelseinsatz. Mit Kohle und Holz.

ES
Barbacoa íntegramente de acero inoxidable de alta resistencia al fuego. Con parrilla de cocción de acero cromado certificada para alimentos. Robusto soporte de brasas de acero pintado. Con patas de acero inoxidable, 4 altas y 4 bajas para un doble uso. Puede utilizarse con carbón y con madera.



I Gambe basse per utilizzo sopra superfici non infiammabili (caminetti, tavoli in cemento, piani in pietra).

cod. | **BBQ0116**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 011603

Dimensioni: P 30 x L 119 x H 81 cm

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson - Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 80 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 8,2 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: 116 x 14,5 cm

Legna/Carbone - Wood/Coal - Bois/Charbon - Holz/Kohle - Madera/Carbón

I Gambe alte per utilizzo a terra e gambe basse per utilizzo sopra superfici non infiammabili (caminetti, tavoli in cemento, piani in pietra).

GB Long legs for free standing use on the ground and short legs for use on non-flammable surfaces (fireplaces, concrete tables, stone tops).

F Pieds hauts pour une utilisation au sol et pieds bas pour une utilisation sur des surfaces ininflammables (cheminées, tables en béton, plateaux en pierre).

D Hohe FüÙe für den Einsatz auf dem Boden und niedrige FüÙe für den Einsatz auf nicht brennbaren Oberflächen (Kamine, Tische aus Zement, Platten aus Stein).

ES Patas altas para usar en el suelo y patas bajas para usar sobre superficies no inflamables (estufas, mesas de cemento y superficies de piedra).



I La sua forma lunga e stretta consente di mantenere una temperatura costante sotto la carne.

GB Its long and narrow shape allows to maintain a constant temperature under the meat.

F Sa forme longue et étroite permet de maintenir une température constante sous la viande.

D Dank der langen und engen Form bleibt die Temperatur unter dem Fleisch stets konstant.

ES Su forma alargada y estrecha permite mantener una temperatura constante debajo de la carne.



I Predisposto per l'utilizzo con spiedo.

GB Compatible with rotisserie cooking.

F Préparé pour être utilisé avec une broche.

D Für den Einsatz mit Spieß.

ES Preparado para el uso con brocheta.



I Robusto reggibrace in acciaio verniciato.

GB Sturdy painted steel charcoal plate.

F Grille à braises robuste en acier laqué.

D Robuster Kohlerost aus lackiertem Stahl.

ES Robusto soporte de brasas de acero pintado.



GRILL. EAT. ENJOY.



indice

cod. PELLET 4780/COVER	pag. 105
cod. KIT 480	pag. 106
cod. 60480/COVER	pag. 108
cod. 60480/NEW	pag. 109
cod. 60415	pag. 110
cod. 60430	pag. 111
cod. 60700/R	pag. 112
cod. 60800	pag. 113
cod. 70480/COVER	pag. 114
cod. 70480	pag. 115
cod. 90491	pag. 116
cod. 90492	pag. 117
cod. 90499	pag. 118
cod. 60402	pag. 119
cod. 40098 ALUMINIZED	pag. 120
cod. 60400 ALUMINIZED	pag. 121
cod. 73500	pag. 122
cod. 80399	pag. 123
cod. 60408	pag. 124
cod. 60407	pag. 125
cod. 60404	pag. 126
cod. 80902	pag. 127
cod. 90910	pag. 128
cod. 60596	pag. 129

PROFESSIONAL

EDDI

L'INNOVATIVO BARBECUE A PELLET BREVETTATO

innovative patented pellet barbecue
barbecue à pellets breveté
innovatives patentiertes pellet-barbecue
innovadora barbacoa de pellets patentada



1. CARICAMENTO PELLET

Pellet loading
Chargement des pellets
Pellet einfüllen
Carga de pellet



2. LIVELLO PELLET

Pellet level
Niveau des pellets
Pellet-Niveau
Nivel de pellet



3. INSERIMENTO LIQUIDO ACCENDITORE

Ignition fluid addition
Ajout d'allume-feu liquide
Zugabe der Brennflüssigkeit
Introducción del líquido encendedor



4. ACCENSIONE

Ignition
Allumage
Zündung
Encendido



5. INIZIO COMBUSTIONE

Combustion start
Début de combustion
Beginn der Verbrennung
Inicio de la combustión



ECOLOGICO

Environmentally friendly
Écologique
Ökologisch
Ecológica

DIETETICO

Dietetic
Diététique
Diätetisch
Dietética

DESIGN INNOVATIVO

Innovative design
Design novateur
Innovatives Design
Diseño innovador

INOSSIDABILE

100% Stainless steel
100% inoxydable
100% rostfrei
Inoxidable al 100%

© BREVETTATO - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

professional

EDDI 4780 pellet pro

cod. **PELLET 4780/COVER**



I Barbecue in acciaio inox. Gamba a colonna in acciaio inox con raccogli cenere e dispositivo di scarico. Coperchio in acciaio inox che consente la cottura a forno. Robusto bracieri in acciaio inox. Bruciatore in acciaio inox funzionante a PELLET. Piastra di cottura diametro 47 cm in alluminio teflonato certificato per alimenti. Ciotola raccogli sugo.

GB Stainless steel barbecue featuring a stainless steel centre stand. Ash pan and dumping mechanism. Stainless steel cover for roasting. Sturdy stainless steel brazier. Stainless steel PELLET burner. Food certified 47 cm diameter Teflon coated aluminium grid-plate. Drip tray.

F Barbecue en acier inox. Pied à colonne en acier inox avec tiroir à cendres et dispositif de vidage. Couvercle en acier inox permettant la cuisson au four. Brasier robuste en acier inox. Brûleur en acier inox, fonctionne avec des GRANULÉS. Plaque de cuisson de 47 cm de diamètre en aluminium téfloné à usage alimentaire. Bac pour le jus.

D Barbecue aus rostfreiem Edelstahl. Pilzfuß aus rostfreiem Edelstahl, inklusive Ascheauffangbecken und Entleerungsvorrichtung. Abdeckung aus rostfreiem Edelstahl, geeignet für die Verwendung im Ofen. Robustes Kohlebecken aus rostfreiem Edelstahl. Brenner aus rostfreiem Edelstahl mit Pellet-Betrieb. Kochplatte ø 47 cm aus teflonbeschichtetem Aluminium für Lebensmittel. Bratensaftauffangwanne.

ES Barbacoa de acero inoxidable. Columna de acero inoxidable con bandeja para recoger la ceniza y dispositivo de descarga. Tapa de acero inoxidable que permite la cocción al horno. Resistente brasero de acero inoxidable. Quemador de acero inoxidable que funciona con PELLET. Plancha de cocción de 47 cm de diámetro de aluminio de teflón certificado para alimentos. Recogedor de jugos.



cod. | **PELLET 4780/COVER**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 478048

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 80 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 11,00 kg

Dimensione piastra di cottura - Size of cooking plate - Dimension plaque de cuisson
Abmessungen des Kochplate - Dimensiones plancha de cocción: ø 47 cm

Pellet - Pellet - Granulés - Pellett - Pellet

professional

kit trasformazione da pellet a carbonella/legno

page
106

cod. **KIT 480**

**OMPAGRILL**
GRILL. EAT. ENJOY.



Per - For - Pour - Für - Por cod.:

PELLET 4780/COVER



I

Kit carbonella completo di: griglia di cottura in acciaio cromato certificata per alimenti. Griglia reggibrace in acciaio inox. 3 perni reggigriglia completi di viti in acciaio inox.

GB

Charcoal kit including: food certified chrome plated steel cooking grill. Stainless steel ash grill. 3 grill support pins with stainless steel screws.

F

Kit charbon de bois doté de: grille de cuisson en acier chromé à usage alimentaire. Grille à braises en acier inox. 3 pivots de support de la grille dotés de vis en acier inox.

D

Holzkohleset komplett mit: Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Kohlerost aus rostfreiem Edelstahl. 3 Rosthaltestiften komplett mit Edelstahlschrauben.

ES

Kit carbonilla provisto de: parrilla de cocción de acero cromado certificada para alimentos. Parrilla de soporte brasas de acero inoxidable. 3 pernos de soporte parrilla provistos de tornillos de acero inoxidable.

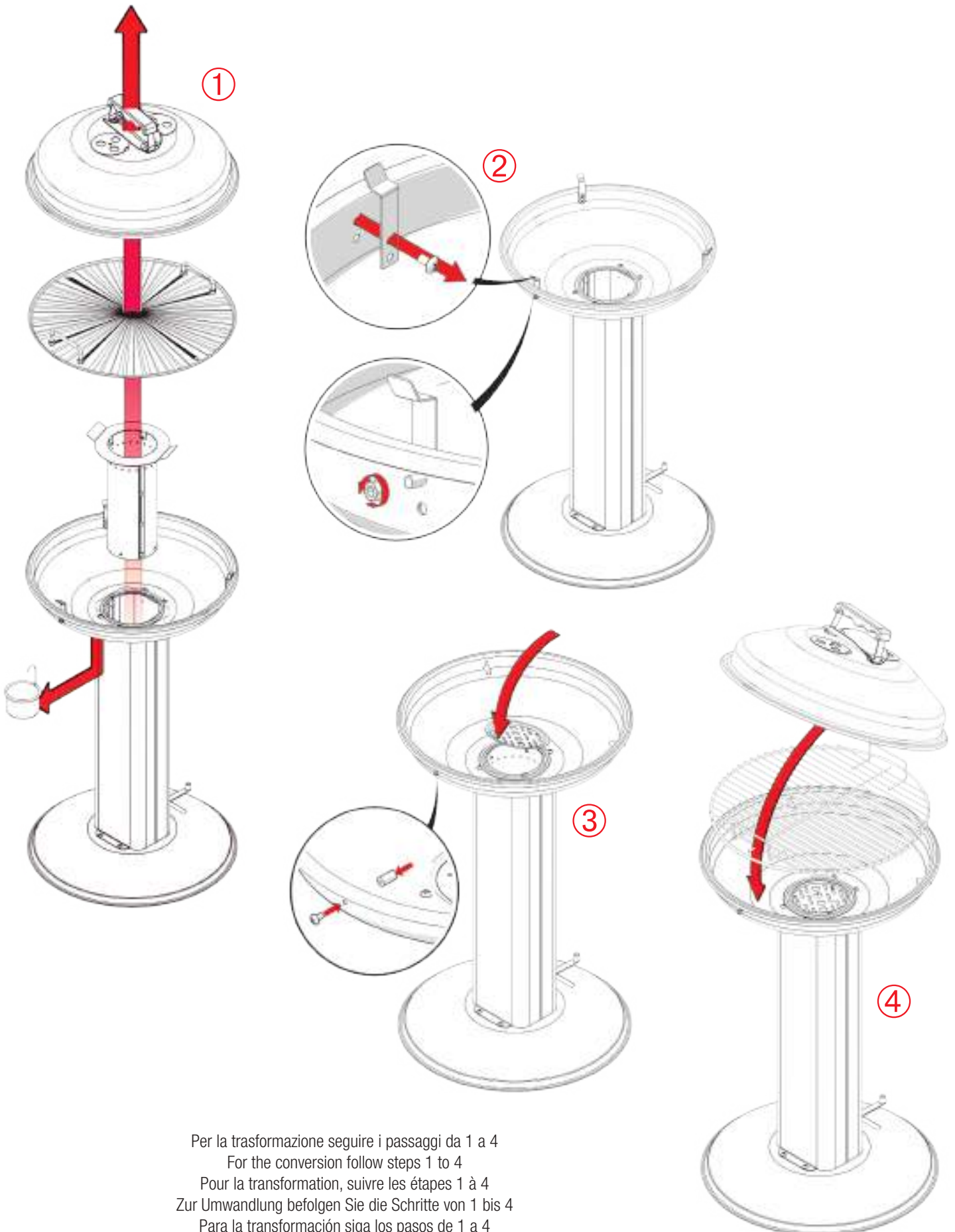
cod. | **KIT 480**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentedo



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: ø 44 cm

MADE IN ITALY



Per la trasformazione seguire i passaggi da 1 a 4
For the conversion follow steps 1 to 4
Pour la transformation, suivre les étapes 1 à 4
Zur Umwandlung befolgen Sie die Schritte von 1 bis 4
Para la transformación siga los pasos de 1 a 4

professional barbecue venus 485 pro

page
108

cod. **60480/COVER**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

I Barbecue in acciaio inox. Gamba a colonna in acciaio inox con presa d'aria regolabile e dispositivo d'accensione compreso. Raccogli cenere e dispositivo di scarico. Coperchio in acciaio inox che consente la cottura a forno. Griglia di cottura in acciaio cromato certificata per alimenti. Robusto braciere in acciaio inox.

GB Stainless steel barbecue grill featuring a stainless steel centre stand with adjustable air intake and built-in ignition element. Ash pan and dumping mechanism. Stainless steel cover for roasting. Food certified chrome-plated steel cooking grill. Sturdy stainless steel brazier.

F Barbecue en acier inox. Pied à colonne en acier inox avec prise d'air réglable et dispositif d'allumage. Tiroir à cendres et dispositif de vidage. Couvercle en acier inox permettant la cuisson au four. Grille de cuisson en acier chromé à usage alimentaire. Brasier robuste en acier inox.

D Barbecue aus rostfreiem Edelstahl. Pilzfuß aus rostfreiem Edelstahl, inklusive Lüftung- regulierung und Anzündvorrichtung. Asche- auffangbecken und Entleerungsvorrichtung. Abdeckung aus rostfreiem Edelstahl, geeignet für die Verwendung im Ofen. Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Robustes Kohlebecken aus rostfreiem Edelstahl.

ES Barbacoa de acero inoxidable. Columna de apoyo de acero inoxidable con toma de aire regulable con dispositivo de encendido comprendido. Bandeja para recoger la ceniza y dispositivo de descarga. Tapa de acero inoxidable que permite la cocción al horno. Parrilla de cocción de acero cromado certificada para alimentos. Resistente brasero de acero inoxidable.



cod. | **60480/COVER**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 77 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 9,25 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: ø 44 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

MADE IN ITALY



Presa d'aria per la regolazione agevole della brace.
Air intake for easy heat adjustment.
Prise d'air pour régler aisément les braises.
Lüftungsregulierung zur komfortablen Glutregulierung.
Toma de aire para una cómoda regulación de las brasas.



I
Barbecue in acciaio inox. Gamba a colonna in acciaio inox con presa d'aria regolabile e dispositivo d'accensione compreso. Raccogli cenere e dispositivo di scarico. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti. Paravento in acciaio inox con innesto di sicurezza e bordo antigraffio. Robusto braciere in acciaio inox.

GB
Stainless steel barbecue grill featuring a stainless steel centre stand with adjustable air intake and built-in ignition element. Ash pan and dumping mechanism. Chromium plated steel cooking grill with 4 adjustable positions certified for food. Stainless steel windscreen with safety coupling and scratch resistant trim. Sturdy stainless steel brazier.

F
Barbecue en acier inox. Pied à colonne en acier inox avec prise d'air réglable et dispositif d'allumage. Tiroir à cendres et dispositif de vidage. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. Paravent en acier inox avec enclenchement de sécurité et bord anti-égratignures. Brasier robuste en acier inox.

D
Barbecue aus rostfreiem Edelstahl. Pilzfuß aus rostfreiem Edelstahl, inklusive Lüftungregulierung und Anzündvorrichtung. Ascheauffang- und Entleerungsvorrichtung. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Windhaube aus rostfreiem Edelstahl mit Sicherheitsverschluss und kratzfestem Sicherheitsrand. Robustes Kohlebecken aus Edelstahl.

ES
Barbacoa de acero inoxidable. Columna de apoyo de acero inoxidable con toma de aire regulable con dispositivo de encendido comprendido. Bandeja para recoger la ceniza y dispositivo de descarga. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones para alimentos. Paraviento de acero inoxidable con acoplamiento de seguridad y reborde anti-arañazos. Resistente brasero de acero inoxidable.

cod. | **60480/NEW**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 604805

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 89 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 7,72 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: ø 44 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

professional barbecue 60-40 venus/c pro system

OMPAGRILL®
GRILL. EAT. ENJOY.

page
110

cod. **60415**

I
Barbecue in acciaio inox. Gamba a colonna in acciaio inox con presa d'aria regolabile e dispositivo d'accensione compreso. Raccogli cenere e dispositivo di scarico. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti. Paravento in acciaio inox con innesto di sicurezza e bordo antigraffio. Robusto braciere in acciaio aluminato.

GB
Stainless steel barbecue grill featuring a stainless steel centre stand with adjustable air intake and built-in ignition element. Ash pan and dumping mechanism. Chromium plated steel cooking grill with 4 adjustable positions certified for food. Stainless steel wind-screen with safety coupling and scratch resistant trim. Sturdy aluminized steel brazier.

F
Barbecue en acier inox. Pied à colonne en acier inox avec prise d'air réglable et dispositif d'allumage. Tiroir à cendres et dispositif de vidage. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. Paravent en acier inox avec enclenchement de sécurité et bord anti-égratignures. Brasier robuste en acier aluminé.

D
Barbecue aus rostfreiem Edelstahl. Pilzfuß aus rostfreiem Edelstahl, inklusive Lüftungsregulierung und Anzündvorrichtung. Ascheauffang- und Entleerungsvorrichtung. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Windhaube aus rostfreiem Edelstahl mit Sicherheitsverschluss und kratzfestem Sicherheitsrand. Robustes Kohlebecken aus Aluminium beschichtetem Stahl.

ES
Barbacoa de acero inoxidable. Columna de apoyo de acero inoxidable con toma de aire regulable con dispositivo de encendido comprendido. Bandeja para recoger la ceniza y dispositivo de descarga. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones para alimentos. Paraviento de acero inoxidable con acoplamiento de seguridad y reborde anti-arañazos. Resistente brasero de acero aluminado.



Dispositivo d'accensione brevettato.
Patented ignition element.
Dispositif d'allumage breveté.
Patentierter Anzündvorrichtung.
Dispositivo de encendido patentado.



cod. | **60415**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 604157

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 89 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 10,6 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrosts - Dimensiones parrilla de cocción: 60,5 x 33 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

MADE IN ITALY



Raccogliitore ceneri e dispositivo di scarico.
Ash pan and dumping mechanism.
Tiroir à cendres et dispositif de vidage.
Ascheauffang - und Entleerungsvorrichtung.
Bandeja para recoger la ceniza y dispositivo de descarga.

I Barbecue in acciaio inox. Gamba a colonna in acciaio inox con presa d'aria regolabile e dispositivo d'accensione compreso. Raccogli cenere e dispositivo di scarico. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti, con manici richiudibili. Paravento in acciaio inox con innesto di sicurezza e bordo antigraffio. **Robusto braciere in acciaio alluminato.**

GB Stainless steel barbecue grill featuring a stainless steel centre stand with adjustable air intake and built-in ignition element. Ash pan and dumping mechanism. Chromium plated steel cooking grill with 4 adjustable positions certified for food. Stainless steel windscreen with safety coupling and scratch resistant trim. **Sturdy aluminized steel brazier.**

F Barbecue en acier inox. Pied à colonne en acier inox avec prise d'air réglable et dispositif d'allumage. Tiroir à cendres et dispositif de vidage. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. Paravent en acier inox avec enclenchement de sécurité et bord anti-égratignures. **Brazier robuste en acier aluminé.**

D Barbecue aus rostfreiem Edelstahl. Pilzfuß aus rostfreiem Edelstahl, inklusive Lüftungsregulierung und Anzündvorrichtung. Ascheauffang- und Entleerungsvorrichtung. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Windhaube aus rostfreiem Edelstahl mit Sicherheitsverschluss und kratzfestem Sicherheitsrand. **Robustes Kohlebecken aus Aluminium beschichtetem Stahl.**

ES Barbacoa de acero inoxidable. Columna de apoyo de acero inoxidable con toma de aire regulable con dispositivo de encendido comprendido. Bandeja para recoger la ceniza y dispositivo de descarga. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones para alimentos. Paraviento de acero inoxidable con acoplamiento de seguridad y borde anti-arañazos. **Resistente brasero de acero aluminado.**



cod. | **60430**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 604300

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: **89 cm**

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: **10,68 kg**

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: **60,5 x 33 cm**

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

professional barbecue venus 607/r

page
112

cod. **60700/R**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Barbecue in acciaio inox. Gamba a colonna in acciaio verniciato con presa d'aria regolabile e dispositivo d'accensione compreso. Raccogli cenere e dispositivo di scarico. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificate per alimenti, con manici richiudibili. Paravento in acciaio inox con innesto di sicurezza e bordo antigraffio. Robusto braciere in acciaio alluminato.

GB
Stainless steel barbecue grill featuring a painted steel centre stand with adjustable air intake and built-in ignition element. Ash pan and dumping mechanism. Chromium plated steel cooking grill with 4 adjustable positions certified for food. Stainless steel windscreen with safety coupling and scratch resistant trim. Sturdy aluminized steel brazier.

F
Barbecue en acier inox. Pied à colonne en acier verni avec prise d'air réglable et dispositif d'allumage. Tiroir à cendres et dispositif de vidage. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. Paravent en acier inox avec enclenchement de sécurité et bord anti-égratignures. Brasier robuste en acier aluminé.

D
Barbecue aus rostfreiem Edelstahl. Pilzfuß aus lackiertem Stahl, inklusive Lüftungsregulierung und Anzündvorrichtung. Ascheaufang- und Entleerungsvorrichtung. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Windhaube aus rostfreiem Edelstahl mit Sicherheitsverschluss und kratzfestem Sicherheitsrand. **Robustes Kohlebecken aus Aluminium beschichtetem Stahl.**

ES
Barbacoa de acero inoxidable. Columna de apoyo de acero pintado con toma de aire regulable con dispositivo de encendido comprendido. Bandeja para recoger la ceniza y dispositivo de descarga. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones para alimentos. Paraviento de acero inoxidable con acoplamiento de seguridad y reborde anti-arañazos. **Resistente brasero de acero aluminado.**



Presa d'aria per la regolazione agevole della brace.
Air intake for easy heat adjustment.
Prise d'air pour régler aisément les braises.
Lüftungsregulierung zur komfortablen Glutregulierung.
Toma de aire para una cómoda regulación de las brasas.

cod. | **60700/R**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 608018

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 89 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 10,68 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillroste - Dimensiones parrilla de cocción: 60,5 x 33 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón



Dispositivo d'accensione brevettato.
Patented ignition element.
Dispositif d'allumage breveté.
Patentierter Anzündvorrichtung.
Dispositivo de encendido patentado.

MADE IN ITALY



Raccoglitore cenere e dispositivo di scarico.
Ash pan and dumping mechanism.
Tiroir à cendres et dispositif de vidage.
Ascheauffang- und Entleerungsvorrichtung.
Bandeja para recoger la ceniza y dispositivo de descarga.

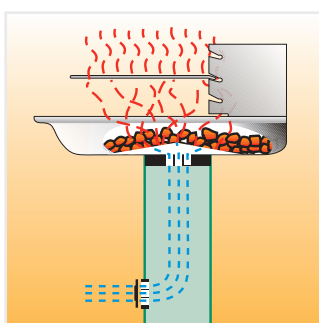
I Barbecue in acciaio inox. Gamba a colonna in acciaio verniciato con presa d'aria regolabile e dispositivo d'accensione compreso. Raccogli cenere e dispositivo di scarico. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti, con manici richiudibili. Paravento in acciaio inox con innesto di sicurezza e bordo antigraffio. Robusto braciere in acciaio alluminato.

GB Stainless steel barbecue grill featuring a painted steel centre stand with adjustable air intake and built-in ignition element. Ash pan and dumping mechanism. Chromium plated steel cooking grill with 4 adjustable positions certified for food. Stainless steel windscren with safety coupling and scratch resistant trim. Sturdy aluminized steel brazier.

F Barbecue en acier inox. Pied à colonne en acier verni avec prise d'air réglable et dispositif d'allumage. Tiroir à cendres et dispositif de vidage. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. Paravent en acier inox avec enclenchement de sécurité et bord anti-égratignures. Brasier robuste en acier aluminé.

D Barbecue aus rostfreiem Edelstahl. Pilzfuß aus lackiertem Stahl, inklusive Lüftungsregulierung und Anzündvorrichtung. Ascheauffang- und Entleerungsvorrichtung. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Windhaube aus rostfreiem Edelstahl mit Sicherheitsverschluss und kratzfestem Sicherheitsrand. Robustes Kohlebecken aus Aluminium beschichtetem Stahl.

ES Barbacoa de acero inoxidable. Columna de apoyo de acero pintado con toma de aire regulable con dispositivo de encendido comprendido. Bandeja para recoger la ceniza y dispositivo de descarga. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones para alimentos. Paravento de acero inoxidable con acoplamiento de seguridad y reborde anti-arañazos. Resistente brasero de acero aluminado.



Sistema di aerazione.
Aeration system.
Système d'aération.
Lüftungssystem.
Sistema de aireación.

cod. | **60800**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 89 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 10,6 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: 60,5 x 33 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

professional barbecue 485 pro inox

page
114

cod. **70480/COVER**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Barbecue in acciaio inox. Coperchio in acciaio inox che consente la cottura a forno. Griglia di cottura in acciaio cromato certificata per alimenti. Raccogli cenere e dispositivo brevettato d'accensione facilitata con cassetto estraibile in acciaio inox. Robusto braciere in acciaio inox. Gambe a cavalletto in acciaio inox con innesto a baionetta.

GB
Stainless steel barbecue. Stainless steel cover for roasting. Food certified chrome-plated steel cooking grill. Ash pan and patented easy-ignition device with stainless steel pull-out drawer. Sturdy stainless steel brazier. Stainless steel trestle stand with bayonet coupling.

F
Barbecue en acier inox. Couvercle en acier inox permettant la cuisson au four. Grille de cuisson en acier chromé à usage alimentaire. Tiroir à cendres amovible en acier inox breveté avec système d'allumage facile. Brasier robuste en acier inox. Support pliant en acier inox avec système de fixation rapide à baïonnette.

D
Barbecue aus rostfreiem Edelstahl. Abdeckung aus rostfreiem Edelstahl, geeignet für die Verwendung im Ofen. Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Ascheauffangbecken und patentiertes Schnellzündsystem mit herausziehbarem Edelstahlfach. Robustes Kohlebecken aus rostfreiem Edelstahl. Stützfüsse aus rostfreiem Edelstahl mit Bajonettverschluss.

ES
Barbacoa de acero inoxidable. Tapa de acero inoxidable que permite la cocción al horno. Parrilla de cocción de acero cromado certificada para alimentos. Bandeja para recoger la ceniza y dispositivo patentado de encendido fácil con contenedor extraíble de acero inoxidable. Resistente brasero de acero inoxidable. Patas de caballete de acero inoxidable con empalme de bayoneta.



1.



2.



3.



4.



Sistema di aerazione.
Aeration system.
Système d'aération.
Lüftungssystem.
Sistema de aireación.



cod. | **70480/COVER**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 73 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 9,8 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: ø 44 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

MADE IN ITALY



Presse d'aria per la regolazione agevole della brace.
Air intake for easy heat adjustment.
Prise d'air pour régler aisément les braises.
Lüftungsregulierung zur komfortablen Glutregulierung.
Toma de aire para una cómoda regulación de las brasas.



I
Barbecue in acciaio inox. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti, con manici richiudibili. Raccogli cenere e **dispositivo brevettato d'accensione facilitata** con cassetto estraibile in acciaio inox. Paravento in acciaio inox con innesto di sicurezza e bordo antigraffio. Robusto braciere in acciaio inox. Gambe a cavalletto in acciaio inox con innesto a baionetta.

GB
Stainless steel barbecue. Chromed steel cooking grill adjustable in 4 positions certified for food. Ash pan and **patented easy-light device** with stainless steel pull-out drawer. Stainless steel windscreen with safety coupling and scratch-proof resistant trim. Sturdy stainless steel brazier. Stainless steel trestle stand with bayonet coupling.

F
Barbecue en acier inox. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. **Tiroir à cendres amovible en acier inox breveté avec système d'alumage facile.** Paravent en acier inox avec enclenchement de sécurité et bord anti-égratignures. Brasier robuste en acier inox. Support pliant en acier inox avec système de fixation rapide à baionnette.

D
Barbecue aus Edelstahl. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. **Patentiertes Ascheauffang- und Schnellzündsystem,** mit herausziehbarem Edelstahlfach. Windhaube aus Edelstahl mit Sicherheitsverschluss und kratzfestem Sicherheitsrand. Robustes Kohlebecken aus Edelstahl. Stützfüsse aus Edelstahl mit Bajonettverschluss.

ES
Barbacoa de acero inoxidable. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones para alimentos. Bandeja para recoger la ceniza y **dispositivo patentado de encendido fácil** con cajón extraíble de acero inoxidable. Paraviento de acero inoxidable con empalme de seguridad y reborde antiarañazos. Resistente brasero de acero inoxidable. Patas de caballete de acero inoxidable con empalme de bayoneta.

cod. | **70480**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 704802

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: **82 cm**

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: **8,3 kg**

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: **Ø 44 cm**

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

professional barbecue 60-40/xc inox

page
116

cod. **90491**


OMPAGRILL®
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Barbecue in acciaio inox. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti, con manici richiudibili. Raccogli cenere e **dispositivo brevettato d'accensione facilitata** con cassetto estraibile in acciaio inox. Paravento in acciaio inox con innesto di sicurezza e bordo antigraffio. **Robusto braciere in acciaio alluminato**. Gambe a cavalletto in acciaio inox con innesto a baionetta.

GB
Stainless steel barbecue. Chromed steel cooking grill adjustable in 4 positions certified for food. Ash pan and **patented easy-light device** with stainless steel pull-out drawer. Stainless steel windscreen with safety coupling and scratch-proof resistant trim. **Sturdy aluminized steel brazier**. Stainless steel trestle stand with bayonet coupling.

F
Barbecue en acier inox. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. **Tiroir à cendres amovible en acier inox breveté avec système d'allumage facile**. Paravent en acier inox avec enclenchement de sécurité et bord anti-égratignures. **Brasier robuste en acier aluminé**. Support pliant en acier inox avec système de fixation rapide à baïonnette.

D
Barbecue aus Edelstahl. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. **Patentiertes Ascheauffang- und Schnellzündsystem**, mit herausziehbarem Edelstahlfach. Windschutz aus rostfreiem Edelstahl mit Sicherheitsverschluss und kratzfestem Sicherheitsrand. **Robustes Kohlebecken aus Aluminium beschichtetem Stahl**. Stützfüsse aus Edelstahl mit Bajonettverschluss.

ES
Barbacoa de acero inoxidable. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones para alimentos. Bandeja para recoger la ceniza y **dispositivo patentado de encendido fácil** con cajón extraíble de acero inoxidable. Paraviento de acero inoxidable con empalme de seguridad y reborde antiarañazos. **Resistente brasero de acero aluminado**. Patas de caballete de acero inoxidable con empalme de bayoneta.



Preso d'aria per la regolazione agevole della brace.
Air intake for easy heat adjustment.
Prise d'air pour régler aisément les braises.
Lüftungsregulierung zur komfortablen Glutregulierung.
Toma de aire para una cómoda regulación de las brasas.



1.



2.



3.



4.

cod. | **90491**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 904912

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 80 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 9,3 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: 60 x 36 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón



MADE IN ITALY



Presa d'aria per la regolazione agevole della brace.
Air intake for easy heat adjustment.
Prise d'air pour régler aisément les braises.
Lüftungsregulierung zur komfortablen Glutregulierung.
Toma de aire para una cómoda regulación de las brasas.

I Barbecue in acciaio inox. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti, con manici richiudibili. Raccogli cenere e **dispositivo brevettato d'accensione facilitata** con cassetto estraibile in acciaio inox. Paravento in acciaio inox con innesto di sicurezza e bordo antigraffio. **Robusto braciere in acciaio alluminato**. Carrello in acciaio cromato ad innesto rapido e richiudibile.

GB Stainless steel barbecue. Chromed steel cooking grill adjustable in 4 positions certified for food. Ash pan and **patented easy-light device** with stainless steel pull-out drawer. Stainless steel windscreen with safety coupling and scratch-proof resistant trim. **Sturdy aluminized steel brazier**. Quick-fitting, fold-away chromed steel trolley.

F Barbecue en acier inox. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. Tiroir à cendres amovible en acier inox **breveté avec système d'allumage facile**. Paravent en acier inox avec enclenchement de sécurité et bord anti-égratignures. **Brasier robuste en acier aluminé**. Chariot en acier chromé à enclenchement rapide et pouvant être refermé.

D Barbecue aus Edelstahl. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. **Patentiertes Ascheauffang- und Schnellzündsystem**, mit herausziehbarem Edelstahlfach. Windschutz aus Edelstahl mit Sicherheitsverschluss und kratzfestem Sicherheitsrand. **Robustes Kohlebecken aus Aluminium beschichtetem Stahl**. Fahrbares, Zusammenklappbares Untergestell aus verchromtem Stahl mit Schnellverschluss.

ES Barbacoa de acero inoxidable. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones para alimentos. Bandeja para recoger la ceniza y **dispositivo patentado de encendido fácil** con cajón extraíble de acero inoxidable. Paraviento de acero inoxidable con empalme de seguridad y reborde antiarañazos. **Resistente brasero de acero aluminado**. Carretilla de acero cromado con empalme rápido y plegable.



cod. | **90492**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 904929

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 80 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 10,3 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: 60 x 36 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

professional barbecue 60-40/pro/c

page
118

cod. **90499**


OMPAGRILL®
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Barbecue in acciaio inox con carrello. Ripiani e mensole laterali in legno. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti. Raccogli cenere e **dispositivo brevettato d'accensione facilitata** con cassetto estraibile in acciaio inox. Paravento in acciaio inox con innesto di sicurezza e bordo antigraffio. **Robusto braciere in acciaio alluminato.**

GB
Stainless steel barbecue with trolley. Side shelves and wooden tops. Chromed steel cooking grill adjustable in 4 positions certified for food. **Ash pan and patented easy-light device** with stainless steel pull-out drawer. Stainless steel windscreen with safety coupling and scratch-proof resistant trim. **Sturdy aluminized steel brazier.**

F
Barbecue en acier inox avec chariot. Tablettes latérales et plateaux en bois. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. **Tiroir à cendres amovible en acier inox breveté avec système d'allumage facile.** Paravent en acier inox avec enclenchement de sécurité et bord anti-égratignures. **Brasier robuste en acier aluminé.**

D
Barbecue aus Edelstahl mit fahrbarem Untergestell. Seitliche Ablagen und Regale aus Holz. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. **Patentiertes Ascheauffang- und Schnellzündsystem**, mit herausziehbarem Edelstahlfach. Windhaube aus Edelstahl mit Sicherheitsverschluss und kratzfestem Sicherheitsrand. **Robustes Kohlebecken aus Aluminium beschichtetem Stahl.**

ES
Barbacoa de acero inoxidable con carretilla. Repisas laterales y estantes de madera. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones para alimentos. Bandeja para recoger la ceniza y **dispositivo patentado de encendido fácil** con cajón extraíble de acero inoxidable. Paraviento de acero inoxidable con empalme de seguridad y reborde antiarañazos. **Resistente brasero de acero aluminado.**



1.



2.



3.



4.

Preso d'aria per la regolazione agevole della brace.

Air intake for easy heat adjustment.

Prise d'air pour régler aisément les braises.

Lüftungsregulierung zur komfortablen Glutregulierung.

Toma de aire para una cómoda regulación de las brasas.



cod. | **90499**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 904998

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 96 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 15,3 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: 60,5 x 33 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

MADE IN ITALY



I
Barbecue in acciaio inox. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti con manici richiudibili. Paravento in acciaio inox con innesto di sicurezza. **Robusto braciere in acciaio alluminato.** Carrello in acciaio cromato ad innesto rapido e richiudibile.

GB
Stainless steel barbecue. Chromed steel cooking grill adjustable in 4 positions certified for food. Stainless steel windscreen with safety coupling. **Sturdy aluminized steel brazier.** Quick-fitting, fold-away chromed steel trolley.

F
Barbecue en acier inox. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. Paravent en acier inox avec enclenchement de sécurité. **Brasier robuste en acier aluminé.** Chariot en acier chromé à enclenchement rapide et pouvant être refermé.

D
Barbecue aus rostfreiem Edelstahl. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Windhaube aus Edelstahl mit Sicherheitsverschluss. **Robustes Kohlebecken aus Aluminium beschichtetem Stahl.** Fahrenbares, Zusammenklappbares Untergestell aus verchromtem Stahl mit Schnellverschluss.

ES
Barbacoa de acero inoxidable. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones para alimentos. Paraviento de acero inoxidable con empalme de seguridad. **Resistente brasero de acero aluminado.** Carretilla de acero cromado con empalme rápido y plegable.



cod. | **60402**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: **80 cm**

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: **9,5 kg**

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: **60 x 36 cm**

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

professional barbecue 98 aluminized

page
120

cod. **40098 ALUMINIZED**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Barbecue in acciaio alluminato. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 3 posizioni certificata per alimenti con manico richiudibile. Paravento in acciaio alluminato con innesto di sicurezza e bordo antigraffio. Robusto braciere in acciaio alluminato. Gambe a cavalletto con innesto a baionetta.

GB
Aluminized steel barbecue. Chromed steel cooking grill adjustable in 3 positions certified for food. Aluminized steel windscreen with safety coupling and scratch-proof resistant trim. Sturdy aluminized steel brazier. Trestle stand with bayonet coupling.

F
Barbecue en acier aluminé. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 3 positions à usage alimentaire. Paravent en acier aluminé avec enclenchement de sécurité et bord anti-égratignures. Brasier robuste en acier aluminé. Pieds à chevalet avec enclenchement à baïonnette.

D
Barbecue aus alumiernem Stahl. Dreifach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Windschutz aus Aluminium beschichtetem Stahl mit Sicherheitsverschluss und kratzfestem Sicherheitsrand. Robustes Kohlbecken aus Aluminium beschichtetem Stahl. Stützfüsse mit Bajonetverschluss.

ES
Barbacoa de acero aluminado. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 3 posiciones para alimentos. Paraviento de acero aluminado con empalme de seguridad y reborde antiarañazos. Resistente brasero de acero aluminado. Patas de caballete con empalme de bayoneta.



Resistente fino a 500°C.
Resistant up to 500°C.
Résistant jusqu'à 500°C.
Beständig bis 500°C.
Resistente hasta 500°C.

cod. | **40098 ALUMINIZED**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 408984

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 70 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 5 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: 48 x 34 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón



MADE IN ITALY



Resistente fino a 500°C.
Resistant up to 500°C.
Résistant jusqu'à 500°C.
Beständig bis 500°C.
Resistente hasta 500°C.

I
Barbecue in acciaio alluminato. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 3 posizioni certificata per alimenti con manici richiudibili. Paravento in acciaio alluminato con innesto di sicurezza e bordo antigraffio. Robusto braciere in acciaio alluminato. Gambe a cavalletto con innesto a baionetta.

GB
Aluminized steel barbecue. Chromed steel cooking grill adjustable in 3 positions certified for food. Aluminized steel windscreen with safety coupling and scratch-proof resistant trim. Sturdy aluminized steel brazier. Trestle stand with bayonet coupling.

F
Barbecue en acier aluminé. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 3 positions à usage alimentaire. Paravent en acier aluminé avec enclenchement de sécurité et bord anti-égratignures. Brasier robuste en acier aluminé. Pieds à chevalet avec enclenchement à baïonnette.

D
Barbecue aus aluminierter Stahl. Dreifach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Windschutz aus Aluminium beschichtetem Stahl mit Sicherheitsverschluss und kratzfestem Sicherheitsrand. Robustes Kohlbecken aus Aluminium beschichtetem Stahl. Stützfüsse mit Bajonetverschluss.

ES
Barbacoa de acero aluminado. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 3 posiciones para alimentos. Paraviento de acero aluminado con empalme de seguridad y reborde antiarañazos. Resistente brasero de acero aluminado. Patas de caballete con empalme de bayoneta.



cod. | **60400 ALUMINIZED**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 640001

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 80 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 8,5 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: 60 x 36 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

professional barbecue 70-47 eco

page
122

cod. **73500**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.



Resistente fino a 500°C.
Resistant up to 500°C.
Résistant jusqu'à 500°C.
Beständig bis 500°C.
Resistente hasta 500°C.

I

Barbecue in acciaio verniciato ad elevata resistenza al fuoco completo di carrello. Ripiani e mensola laterale in legno. Doppia griglia di cottura in acciaio cromato antigraffio regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti con manici in legno antiscottatura.

GB

Barbecue in fireproof-painted steel, supplied complete with trolley. Side shelves and wooden tops. Scratch-proof chromium-plated steel dual cooking grill certified for food, with 4 adjustable positions and heat-proof wooden handles.

F

Barbecue en acier verni à haute résistance au feu avec chariot. Tablettes latérales et plateaux en bois. Double grille de cuisson à usage alimentaire en acier chromé anti-rayures réglable sur 4 positions avec manches en bois anti-brûlure.

cod. | **73500**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 82 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 18 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: 70 x 22,5 cm (x 2 pcs.)

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

D

Barbecue aus lackiertem Stahl mit hoher Feuerbeständigkeit. Seitliche Ablagen und Regale aus Holz. Doppelter, 4-stufig verstellbarer Bratrost aus verchromtem kratzfestem Stahl für Lebensmittel mit Holzgriff mit Verbrennungsschutz.

ES

Barbacoa de acero pintado de alta resistencia al fuego con carretilla. Repisas laterales y estantes de madera. Doble parrilla de acero cromado antiarañazos regulable en 4 posiciones para alimentos con mangos de madera antiquemaduras.



I
Barbecue in acciaio verniciato e smaltato. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 5 posizioni certificata per alimenti. Paravento in acciaio verniciato. Braciere e reggibrace smaltati. Gamba a cavalletto con innesto a baionetta.

GB
Painted steel and enamelled barbecue. Chromed steel cooking grill adjustable in 5 positions certified for food. Painted steel windscreen. Enamelled brazier and charcoal plate. Trestle stand with bayonet coupling.

F
Barbecue en acier verni et émaillé. Brasier et porte-braise en acier émaillé. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 5 positions à usage alimentaire. Paravent en acier verni. Pieds à chevalet à enclenchement à baïonnette.

D
Barbecue aus lackiertem und emailiertem Stahl. Kohlenbecken und Glutrost emailiert. Fünffach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Windhaube aus lackiertem Stahl. Stützfüsse mit bajonettverschluss.

ES
Barbacoa de acero pintado y esmaltado. Brasero y parrilla de soporte brasas de acero esmaltado. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 5 posiciones para alimentos. Paraviento de acero pintado. Patas de caballete con empalme de bayoneta.



cod. | **80399**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 87 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 6,24 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: 53 x 34,5 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

professional barbecue big scout

page
124

cod. **60408**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Barbecue a valigetta in acciaio verniciato completo di coperchio. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 3 posizioni certificata per alimenti, con manici richiudibili. Paraventi laterali in acciaio verniciato. **Robusto braciere in acciaio alluminato.** Gambe a cavalletto ad innesto rapido.

GB
Painted steel "Suitcase" barbecue complete with cover. Chromed steel cooking grill adjustable in 3 positions certified for food. Painted steel side windscreens. **Sturdy aluminized steel brazier.** Quick-fitting trestle stand.

F
Barbecue mallette en acier verni avec couvercle. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 3 positions à usage alimentaire. Paravents latéraux en acier verni. **Brasier robuste en acier aluminé.** Pieds à chevalet avec enclenchement rapide.

D
Koffer-Barbecue aus lackiertem Stahl, komplett mit Abdeckung. Dreifach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Seitliche Windhauben aus lackiertem Stahl. **Robustes Kohlebecken aus Aluminium beschichtetem Stahl.** Stützfüsse mit Schnellverschluss.

ES
Barbacoa a maleta de acero pintado con tapa. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 3 posiciones para alimentos. Paravientos laterales de acero pintado. **Resistente brasero de acero aluminado.** Patas de caballete con empalme rápido.



cod. | **60408**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 604089

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 80 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 11 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: 60 x 36 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

Tutte le parti smontate sono all'interno del barbecue.
All detached parts are inside the barbecue.
Toutes les pièces démontées sont à l'intérieur du barbecue.
Alle demontierten Teile befinden sich im inneren des Barbecues.
Todas las piezas desmontadas se hallan en el interior de la barbacoa.

MADE IN ITALY



I Barbecue in acciaio verniciato completo di coperchio. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 3 posizioni certificata per alimenti, con manici richiudibili. Paraventi laterali in acciaio verniciato richiudibili. **Robusto braciere in acciaio alluminato.** Carrello ad innesto rapido e richiudibile.

GB Painted steel barbecue complete with cover. Chromed steel cooking grill adjustable in 3 positions certified for food. Fold-away painted steel side windscreens. **Sturdy aluminum steel brazier.** Quick-fitting, fold-away trolley.

F Barbecue en acier verni avec couvercle. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 3 positions à usage alimentaire. Paravents latéraux en acier verni et pouvant être refermés. **Brasier robuste en acier aluminé.** Chariot à enclenchement rapide et pouvant être refermé.

D Barbecue aus lackiertem Stahl, komplett mit Abdeckung. Dreifach verstellbarer Brautrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Seitliche, einklappbare Windhauben aus lackiertem Stahl. **Robustes Kohlebecken aus Aluminium beschichtetem Stahl.** Fahrbares, zusammenklappbares Untergestell mit Schnellverschluss.

ES Barbacoa de acero pintado con tapa. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 3 posiciones para alimentos. Paravientos laterales de acero pintado plegables. **Resistente brasero de acero aluminado.** Carretilla con empalme rápido y plegable.

Tutte le parti smontate sono all'interno del barbecue.
All detached parts are inside the barbecue.
Toutes les pièces démontées sont à l'intérieur du barbecue.
Alle demontierten Teile befinden sich im inneren des Barbecues.
Todas las piezas desmontadas se hallan en el interior de la barbacoa.

cod. | **60407**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 604072

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: **80 cm**

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: **12,2 kg**

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: **60 x 36 cm**

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

professional barbecue 60-40 venus inox

page
126

cod. **60404**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Barbecue in acciaio inox. Gamba a colonna in acciaio inox con presa d'aria regolabile. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti. Paravento in acciaio inox con innesto di sicurezza. **Robusto braciere in acciaio alluminato.**

GB
Stainless steel barbecue grill featuring a stainless steel centre stand with adjustable air intake. Chromed steel cooking grill adjustable in 4 positions certified for food. Stainless steel windscreen with safety coupling. **Sturdy aluminized steel brazier.**

F
Barbecue en acier inox. Pied à colonne en acier inox avec prise d'air réglable. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. Paravent en acier inox avec enclenchement de sécurité. **Brasier robuste en acier aluminé.**

D
Barbecue aus rostfreiem Edelstahl. Pilzfuß aus rostfreiem Edelstahl mit Lüftungsregulierung. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Windhaube aus Edelstahl mit Sicherheitsverschluss. Robustes Kohlebecken aus Aluminium beschichtetem Stahl.

ES
Barbacoa de acero inoxidable. Columna de apoyo de acero inoxidable con toma de aire regulable. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones para alimentos. Paraviento de acero inoxidable con empalme de seguridad. **Resistente brasero de acero aluminado.**



cod. | **60404**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

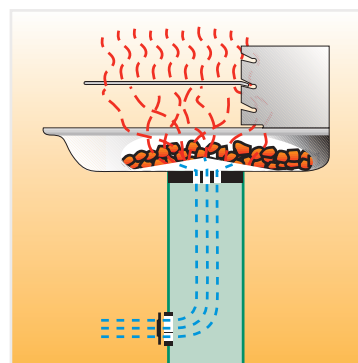
8 006339 60404 1

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: **86 cm**

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: **10,6 kg**

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: **60 x 36 cm**

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón



Sistema di aerazione.
Aeration system.
Système d'aération.
Lüftungssystem.
Sistema de aireación.

MADE IN ITALY



I Barbecue in acciaio verniciato. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti, con manici richiudibili. Raccogli cenere e **dispositivo brevettato d'accensione facilitata** con cassetto estraibile in acciaio alluminato. Paravento in acciaio alluminato con innesto di sicurezza e bordo anti-graffio. **Robusto braciere in acciaio alluminato**. Carrello ad innesto rapido e richiudibile.

GB Painted steel barbecue. Chromed steel cooking grill adjustable in 4 positions certified for food. Ash pan and **patented easy-light device** with aluminized steel pull-out drawer. Aluminized steel windscreen with safety coupling and scratch-proof resistant trim. **Sturdy aluminized steel brazier**. Quick-fitting, fold-away trolley.

F Barbecue en acier verni. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. **Tiroir à cendres amovible** en acier aluminé **breveté avec système d'allumage facile**. Paravent en acier aluminé avec enclenchement de sécurité et bord anti-égratignures. **Brasier robuste en acier aluminé**. Chariot à enclenchement rapide et pouvant être refermé.

D Barbecue aus lackiertem Stahl. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. **Patentiertes Ascheauffang- und Schnellzündsystem**, mit herausziehbarem Alu-stahlfach. Windhaube aus Aluminium beschichtetem Stahl mit Sicherheitsverschluss und kratzfestem Sicherheitsrand. **Robustes Kohlebecken aus Aluminium beschichtetem Stahl**. Fährbares, Zusammenklappbares Untergestell mit Schnellverschluss.

ES Barbacoa de acero pintado. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones para alimentos. Bandeja para recoger la ceniza y **dispositivo patentado de encendido fácil** con cajón extraíble de acero aluminado. Paraviento de acero aluminado con empalme de seguridad y reborde antiarañazos. **Resistente brasero de acero aluminado**. Carretilla con empalme rápido y plegable.



1.



2.



3.



4.



cod. | **80902**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: **80 cm**

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: **10,3 kg**

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: **60 x 36 cm**

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

professional barbecue 60-40/alc

page
128

cod. **90910**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

I Barbecue in acciaio verniciato con carrello. Ripiani e mensole laterali in legno. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti. Raccogli cenere e **dispositivo brevettato d'accensione facilitata** con cassetto estraibile in acciaio alluminato. Paravento in acciaio alluminato con innesto di sicurezza e bordo antigraffio. **Robusto bracier** in acciaio alluminato.

GB Painted steel barbecue with trolley. Side shelves and wooden tops. Chromed steel cooking grill adjustable in 4 positions certified for food. Ash pan and **patented easy-light device** with aluminized steel pull-out drawer. Aluminized steel windscreen with safety coupling and scratch-proof resistant trim. **Sturdy aluminized steel brazier**.

F Barbecue en acier verni avec chariot. Tablettes latérales et plateaux en bois. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. **Tiroir à cendres amovible en acier aluminé breveté avec système d'allumage facile**. Paravent en acier aluminé avec enclenchement de sécurité et bord anti-égratignures. **Brasier robuste en acier aluminé**.

D Barbecue aus lackiertem Stahl mit fahrbarem Untergestell. Seitliche Ablagen und Regale aus Holz. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. **Patentiertes Ascheauffang- und Schnellzündsystem**, mit herausziehbarem Alu-stahlfach. Windhaube aus Aluminium beschichtetem Stahl mit Sicherheitsverschluss und kratzfestem Sicherheitsrand. **Robustes Kohlebecken aus Aluminium beschichtetem Stahl**.

ES Barbacoa de acero pintado con carretilla. Repisas laterales y estantes de madera. Parilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones. Bandeja para recoger la ceniza y **dispositivo patentado de encendido fácil** con cajón extraíble de acero aluminado. Paraviento de acero aluminado con empalme de seguridad y reborde antiarañazos. **Resistente brasero de acero aluminado**.



Preso d'aria per la regolazione agevole della brace.
Air intake for easy heat adjustment.
Prise d'air pour régler aisément les braises.
Lüftungsregulierung zur komfortablen Glutregulierung.
Toma de aire para una cómoda regulación de las brasas.



1.



2.



3.



4.

cod. | **90910**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 909108

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 96 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 15,3 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillroste - Dimensiones parrilla de cocción: 60,5 x 33 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón



MADE IN ITALY



Presa d'aria per la regolazione agevole della brace.
Air intake for easy heat adjustment.
Prise d'air pour régler aisément les braises.
Lüftungsregulierung zur komfortablen Glutregulierung.
Toma de aire para una cómoda regulación de las brasas.



I
Barbecue in acciaio verniciato completo di coperchio e carrello. Ripiani e mensole laterali in legno. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 3 posizioni certificata per alimenti, con manici richiudibili. Raccogli cenere e **dispositivo brevettato d'accensione facilitata** con cassetto estraibile in acciaio alluminato. Paraventi laterali in acciaio verniciato richiudibili. **Robusto braciere in acciaio alluminato.**

GB
Painted steel barbecue complete with cover and trolley. Side shelves and wooden tops. Chromed steel cooking grill adjustable in 3 positions certified for food. Ash pan and **patented easy-light device** with aluminized steel pull-out drawer. Fold-away painted steel side windscreens. **Sturdy aluminized steel brazier.**

F
Barbecue en acier verni avec couvercle et chariot. Tablettes latérales et plateaux en bois. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 3 positions à usage alimentaire. **Tiroir à cendres amovible en acier aluminé breveté avec système d'allumage facile.** Paravents latéraux en acier verni et pouvant être refermés. **Brasier robuste en acier aluminé.**

D
Barbecue aus lackiertem Stahl, komplett mit Abdeckung und fahrbarem Untergestell. Seitliche Ablagen und Regale aus Holz. Dreifach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. **Patentiertes Ascheauffang- und Schnellzündsystem**, mit herausziehbarem Alu-stahlfach. Seitliche, einklappbare Windhauben aus lackiertem Stahl. **Robustes Kohlebecken aus Aluminium beschichtetem Stahl.**

ES
Barbacoa de acero pintado con tapa y carretilla. Repisas laterales y estantes de madera. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 3 posiciones para alimentos. Bandeja para recoger la ceniza y **dispositivo patentado de encendido fácil** con cajón extraíble de acero aluminado. Paravientos laterales de acero pintado plegables. **Resistente brasero de acero aluminado.**

cod. | **60596**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 605963

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: **96 cm**

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: **17,8 kg**

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: **60,5 x 33 cm**

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón



GRILL. EAT. ENJOY.



indice

cod. 4075	pag. 132
cod. 39099	pag. 133
cod. 50311	pag. 134
cod. 70501	pag. 135

PLEINAIR

pleinair barbecue sirio

page
132

cod. **4075**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Barbecue in acciaio verniciato e smaltato. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti. Paravento in acciaio verniciato con innesto di sicurezza. Braciere smaltato. Gambe ad innesto.

GB
Painted steel and enameled barbecue. Chromed steel cooking grill adjustable in 4 positions certified for food. Painted steel windscreen with safety coupling. Enamelled brazier. Stand with coupling.

F
Barbecue en acier verni et émaillé. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. Paravent en acier verni avec enclenchement de sécurité. Brasier émaillé. Pieds à enclenchement.

D
Barbecue aus lackiertem und emailliertem Stahl. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Windhaube aus lackiertem Stahl mit Sicherheitsverschluss. Feuerschüssel emailliert. Stützfüsse mitverschluss.

ES
Barbacoa de acero pintado y esmaltado. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones para alimentos. Paraviento de acero pintado con empalme de seguridad. Brasero esmaltado. Patas de caballete con empalme.



cod. | **4075**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 040757

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 75 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 2,8 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillroste - Dimensiones parrilla de cocción: ø 40 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón



Tutte le parti smontate
sono all'interno del barbecue.
All detached parts are inside the barbecue.
Toutes les pièces démontées
sont à l'intérieur du barbecue.
Alle demontierten Teile befinden
sich im inneren des Barbecues.
Todas las piezas desmontadas
se hallan en el interior de la barbacoa.

I
Barbecue a valigetta in acciaio verniciato completo di coperchio. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 2 posizioni certificata per alimenti, con manici richiudibili. Paraventi laterali in acciaio verniciato. Reggibrace smaltato.

GB
Painted steel "Suitcase" barbecue complete with cover. Chromed steel cooking grill adjustable in 2 positions certified for food, with fold-away handles. Enamelled brazier.

F
Barbecue mallette en acier verni avec couvercle. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 2 positions à usage alimentaire. Paravents latéraux en acier verni. Porte-braise émaillé.

D
Koffer-Barbecue aus lackiertem Stahl, komplett mit Abdeckung. Zweifach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel, mit einklappbaren Griffen. Seitliche Windhauben aus lackiertem Stahl. Emaillierter Kohlenrost.

ES
Barbacoa maleta de acero pintado con tapa. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 2 posiciones para alimentos, con mangos abatibles. Paravientos laterales de acero pintado. Parrilla de soporte brasas esmaltada.

cod. | **39099**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 59 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 4,4 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: 28 x 46,5 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón

pleinair barbecue 50-25 green/w

page
134

cod. **50311**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

I
Barbecue in acciaio verniciato con carrello. Braciere e reggibrace smaltati. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 4 posizioni certificata per alimenti. Paravento in acciaio verniciato. Ripiani e mensole laterali in legno.

GB
Painted steel barbecue with trolley. Enamelled brazier and charcoal plate. Chromed steel cooking grill adjustable in 4 positions certified for food. Painted steel windscreen. Side shelves and wooden tops.

F
Barbecue en acier verni avec chariot. Brasier et porte-braise en acier émaillé. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 4 positions à usage alimentaire. Paravent en acier verni. Tablettes latérales et plateaux en bois.

D
Barbecue aus lackiertem Stahl mit fahrbarem Untergestell. Kohlenbecken und Glutrost emailliert. Vierfach verstellbarer Bratrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Windhaube aus lackiertem Stahl. Seitliche Ablagen und Regale aus Holz.

ES
Barbacoa de acero pintado con carretilla. Brasero y parrilla de soporte brasas de acero esmaltado. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 4 posiciones para alimentos. Paraviento de acero pintado. Repisas laterales y estantes de madera.



cod. | **50311**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 503115

Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 77 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 5,5 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: 50 x 25 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón



I
Barbecue in acciaio verniciato con carrello. Griglia di cottura in acciaio cromato regolabile in 5 posizioni certificata per alimenti. Paravento in acciaio verniciato. Ripiani e mensole laterali in legno. Braciere e reggi-brace smaltati.

GB
Painted steel barbecue with trolley. Chromed steel cooking grill adjustable in 5 positions certified for food. Painted steel windscreen. Side shelves and wooden tops. Brazier and charcoal plate.

F
Barbecue en acier verni avec chariot. Grille de cuisson en acier chromé réglable en 5 positions à usage alimentaire. Paravent en acier verni. Tablettes latérales et plateaux en bois. Brasier et porte-braise en acier émaillé.

D
Barbecue aus lackiertem Stahl mit fahrbarem Untergestell. Fünffach verstellbarer Brautrost aus verchromtem Stahl für Lebensmittel. Windhaube aus lackiertem Stahl. Seitliche Ablagen und Regale aus Holz. Kohlenbecken und Glutrost emailliert.

ES
Barbacoa de acero pintado con carretilla. Parrilla de cocción de acero cromado regulable en 5 posiciones para alimentos. Paraviento de acero pintado. Repisas laterales y estantes de madera. Brasero y parrilla de soporte brasas de acero esmaltado.



cod. **70501**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Altezza piano cottura - Height of cooking surface - Hauteur surface de cuisson
Höhe des Kochfeldes - Altura placa de cocción: 90 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 8,5 kg

Dimensione griglia di cottura - Size of cooking grill - Dimension grille de cuisson
Abmessungen des Grillrostes - Dimensiones parrilla de cocción: 58 x 38 cm

Carbone - Charcoal - Charbon de bois - Kohle - Carbón



GRILL. EAT. ENJOY.



indice

cod. 103300	pag. 138
cod. 103038	pag. 139
cod. 03056	pag. 140
cod. 02540	pag. 141
cod. 03080	pag. 142
cod. 01861	pag. 143
cod. 10310	pag. 144
cod. 10375	pag. 145

ACCESSORI PIZZA

optional e accessori

set pietra in cordierite

page
138

cod. **103300**

**OMPAGRILL**
GRILL. EAT. ENJOY.



- I** Set pietra in cordierite refrattaria per alimenti con supporto e rotella tagliapizza.
- GB** Refractory cordierite stone set for food with support and pizza wheel cutter.
- F** Kit pierre en cordiérite réfractaire de qualité alimentaire avec support et roulette à pizza.
- D** Set aus feuerfestem cordieritstein für lebensmittel mit halter und pizzaroller.
- ES** Kit piedra de cordierita refractaria para alimentos con soporte y cortador de pizza.



cod. | **103300**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 103308

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: Ø 33 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 1,8 kg



- I** Set pietra in cordierite refrattaria per alimenti con supporto e rotella tagliapizza.
- GB** Refractory cordierite stone set for food with support and pizza wheel cutter.
- F** Kit pierre en cordiérite réfractaire de qualité alimentaire avec support et roulette à pizza.
- D** Set aus feuerfestem cordieritstein für lebensmittel mit halter und pizzaroller.
- ES** Kit piedra de cordierita refractaria para alimentos con soporte y cortador de pizza.

cod. | **103038**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 130380

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 30 x 38 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 3,1 kg

optional e accessori

pala pizza in bamboo

page
140

cod. **03056**

**OMPAGRILL**
GRILL. EAT. ENJOY.



- I** Pala pizza in bamboo per alimenti. Ottimo tagliere.
- GB** Bamboo pizza shovel for food. Great cutting board.
- F** Pelle à pizza en bambou. Excellente planche à découper.
- D** Pizzaschaufel aus Bambus. Gut Schneidebrett.
- ES** Pala pizza de bambù. Excelente tabla.



cod. | **03056**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 030567

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 30 x 56 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 1,05 kg



- I** Robusto tagliere in bamboo con manico in acciaio inox.
- GB** Sturdy bamboo cutting board with stainless steel handle.
- F** Planche à découper en bambou avec poignée en acier inox.
- D** Robustes Tablett aus Bambus mit Griff aus Edelstahl.
- ES** Robusta tabla de cortar de bambú con mango de acero inoxidable.



cod. | **02540**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 025402

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 25 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 1,17 kg

optional e accessori

pale pizza

page
142

cod. **03080**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.



- I** Pala pizza rettangolare forata in alluminio certificato per alimenti.
- GB** Rectangular perforated pizza peel made of food-grade certified aluminium.
- F** Pelle à pizza rectangulaire perforée en aluminium certifié pour les aliments.
- D** Rechteckige, gelochte Pizzaschaufel aus lebensmittelechtem Aluminium (zertifiziert).
- ES** Pala para pizza rectangular perforada de aluminio certificado para alimentos.

cod. | **03080**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 030802

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: L 80 x H 30 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 0,650 kg



- I** Pala pizza rotonda forata in alluminio certificato per alimenti.
- GB** Round perforated pizza peel made of food-grade certified aluminium.
- F** Pelle à pizza ronde perforée en aluminium certifié pour les aliments.
- D** Runde, gelochte Pizzaschaufel aus lebensmittelechtem Aluminium (zertifiziert).
- ES** Pala para pizza redonda perforada de aluminio certificado para alimentos.

cod. | **01861**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: L 61 x H 18 cm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 0,381 kg

optional e accessori
piatto in cordierite

page
144

cod. **10310**


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

Per - For - Pour - Für - Por cod.:

VESUVIO 310



cod. **10310**

- I** Piatto in cordierite per alimenti.
- GB** Cordierite plate for food.
- F** Plateau en cordiérite pour l'alimentation.
- D** Cordieritteller für Speisen.
- ES** Plato de cordierita para comida.



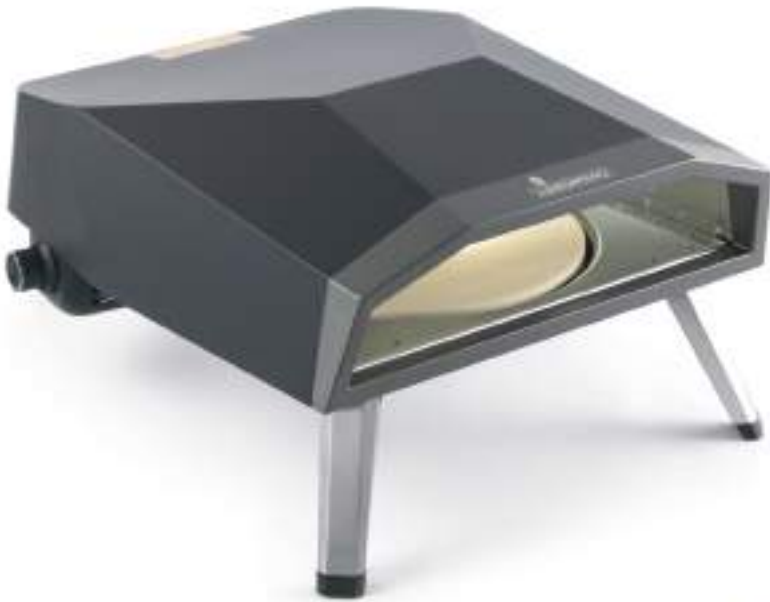
cod. **VESUVIO 310**

cod. | **10310**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 103100

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: Ø 31 cm.

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 1,4 kg



cod. VESUVIO 375

Per - For - Pour - Für - Por cod.:
VESUVIO 375



cod. 10375

- I** Piatto in cordierite per alimenti.
- GB** Cordierite plate for food.
- F** Plateau en cordiérite pour l'alimentation.
- D** Cordieritteller für Speisen.
- ES** Plato de cordierita para comida.

cod. | **10375**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 103759 

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: Ø 37,5 cm.

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 2,6 kg



GRILL. EAT. ENJOY.



indice

cod. A12227 A12737 A13540 A14045	pag. 148
cod. B02227 B02737 B03540 B04045	pag. 149
cod. A14060	pag. 150
cod. B04000 B01565	pag. 151
cod. B05240 B05740 B06840	pag. 152
cod. B07643 B03350	pag. 153
cod. 00640 00650 00659	pag. 154
cod. 00660 00670	pag. 155
cod. 00740 00750	pag. 156
cod. 00760 00770	pag. 157
cod. 20640 20630 20650	pag. 158
cod. 20620 20610	pag. 159
cod. B26740 B27640	pag. 160
cod. 02326	pag. 161
cod. R4300	pag. 162
cod. R4236	pag. 163
cod. PELLET OPT 4700 GREY GAS OPT 4700 GREY	pag. 164
cod. COVER 480 INOX	pag. 165
cod. KITSPIEDOPROF1 KITSPIEDOPROF2	pag. 166

GRATICOLE

optional e accessori graticole a rete con piedi



cod. **A12227** | **A12737** | **A13540** | **A14045**

- I** Graticola a rete con piedi.
- GB** Wire flip-grill with feet.
- F** Grille treillis avec pieds.
- D** Gitterrost mit Füßen.
- ES** Parrilla de rejilla con pies.

cod. | **A12227**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 122279

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 22 x 27 cm



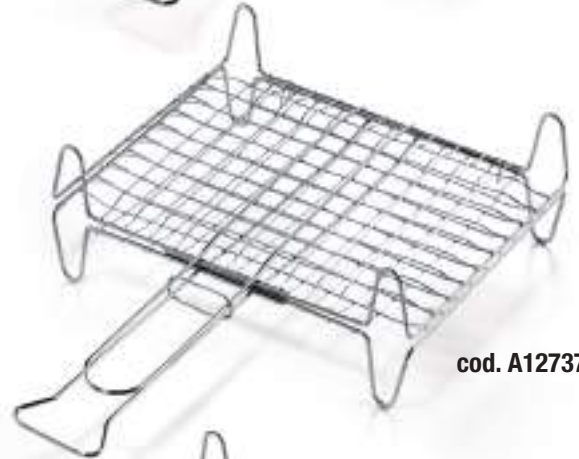
cod. A12227

- I** Graticola a rete con piedi.
- GB** Wire flip-grill with feet.
- F** Grille treillis avec pieds.
- D** Gitterrost mit Füßen.
- ES** Parrilla de rejilla con pies.

cod. | **A12737**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 127373

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 27 x 37 cm



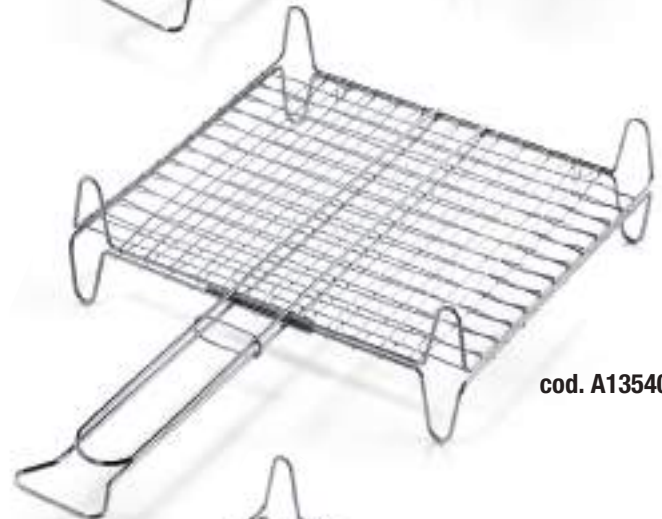
cod. A12737

- I** Graticola a rete con piedi.
- GB** Wire flip-grill with feet.
- F** Grille treillis avec pieds.
- D** Gitterrost mit Füßen.
- ES** Parrilla de rejilla con pies.

cod. | **A13540**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 135408

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 35 x 40 cm



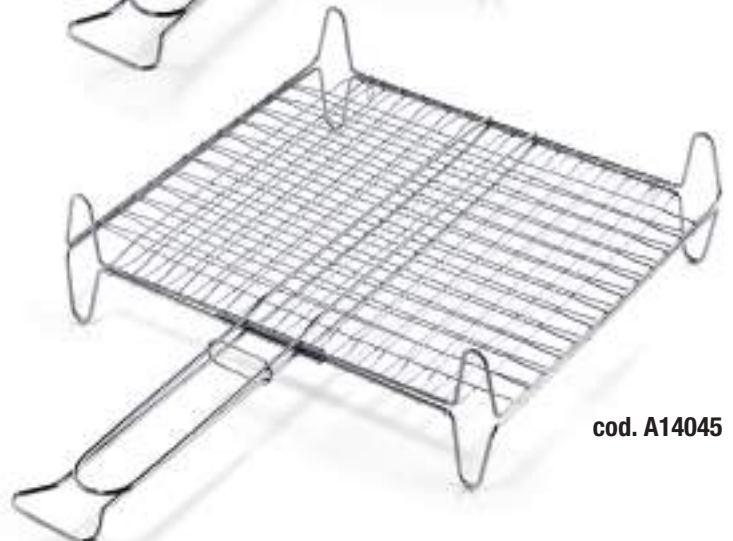
cod. A13540

- I** Graticola a rete con piedi.
- GB** Wire flip-grill with feet.
- F** Grille treillis avec pieds.
- D** Gitterrost mit Füßen.
- ES** Parrilla de rejilla con pies.

cod. | **A14045**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 140457

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 45 cm



cod. A14045

cod. **B02227** | **B02737** | **B03540** | **B04045**

- I** Graticola a rete senza piedi.
- GB** Wire flip-grill without feet.
- F** Grille treillis sans pieds.
- D** Gitterrost ohne FüÙe.
- ES** Parrilla de rejilla sin pies.

cod. | **B02227**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 22 x 27 cm



cod. B02227

- I** Graticola a rete senza piedi.
- GB** Wire flip-grill without feet.
- F** Grille treillis sans pieds.
- D** Gitterrost ohne FüÙe.
- ES** Parrilla de rejilla sin pies.

cod. | **B02737**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 27 x 37 cm



cod. B02737

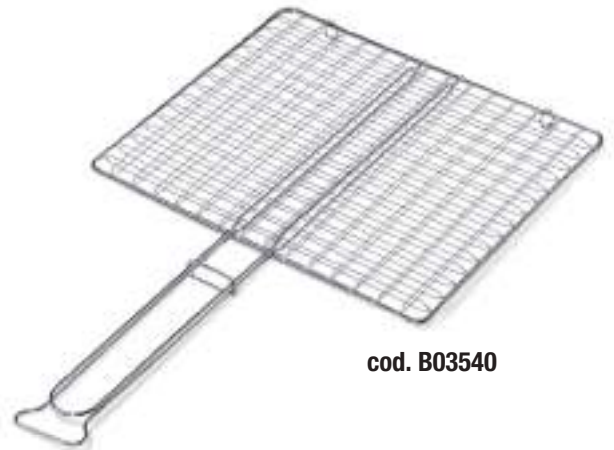
- I** Graticola a rete senza piedi.
- GB** Wire flip-grill without feet.
- F** Grille treillis sans pieds.
- D** Gitterrost ohne FüÙe.
- ES** Parrilla de rejilla sin pies.

cod. | **B03540**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 35 x 40 cm



cod. B03540

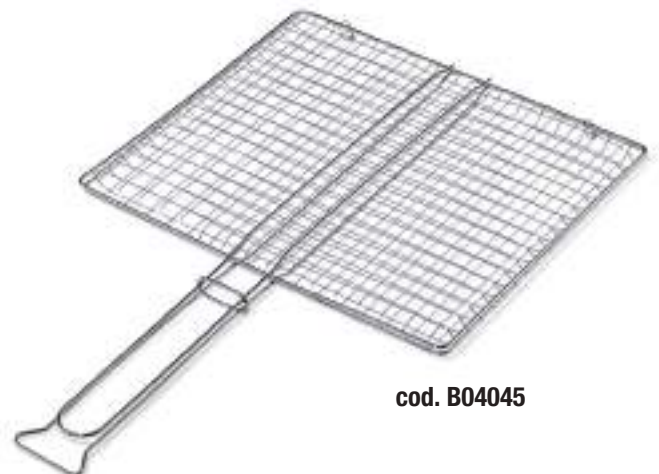
- I** Graticola a rete senza piedi.
- GB** Wire flip-grill without feet.
- F** Grille treillis sans pieds.
- D** Gitterrost ohne FüÙe.
- ES** Parrilla de rejilla sin pies.

cod. | **B04045**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 45 cm



cod. B04045

optional e accessori
graticole a rete con piedi

page
150

cod. **A14060**



- I** Graticola a rete con piedi.
- GB** Wire flip-grill with feet.
- F** Grille treillis avec pieds.
- D** Gitterrost mit Füßen.
- ES** Parrilla de rejilla con pies.

cod. | **A14060**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 140600

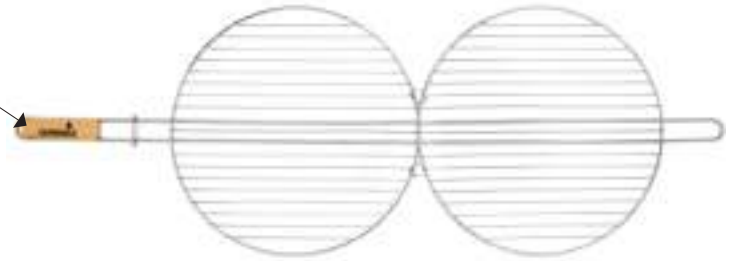
Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 60 cm

- I** Griglia di cottura doppia in acciaio cromato.
- GB** Chromium plated double steel cooking grill.
- F** Grille de cuisson double en acier chromé.
- D** Bratrost aus verchromtem Stahl doppelt.
- ES** Parrilla de cocción doble de acero cromado.

- I** Robusto manico in bamboo.
- GB** Sturdy bamboo handle.
- F** Robuste manche en bambou.
- D** Robustes handgriff aus bamboo.
- ES** Resistente mango de bambù.



cod. B04000



cod. | **B04000**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 004001

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: Ø 40,5 cm L 65 cm

graticola pesce

cod. **B01565**

- I** Graticola pesce a rete con manico in bamboo.
- GB** Wire flip fish grill with bamboo handle.
- F** Grille treillis pour poisson avec manche en bambou.
- D** Gitterrost für Fisch mit handgriff aus bamboo.
- ES** Parrilla de rejilla por pescados con mango de bambù.



cod. B01565

cod. | **B01565**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 015656

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 15 x 65 cm

optional e accessori griglie

page
152

cod. **B05240** | **B05740** | **B06840**

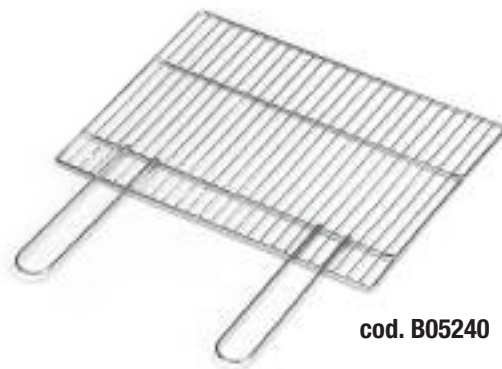


- I** Griglia cromata con manici richiudibili.
- GB** Chrome-plated grill with hinged handles.
- F** Grille chromée avec poignées repliables.
- D** Verchromter Rost mit einklappbaren Griffen.
- ES** Parrilla cromada con mangos abatibles.

cod. | **B05240**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 052408

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 52 x 40 cm



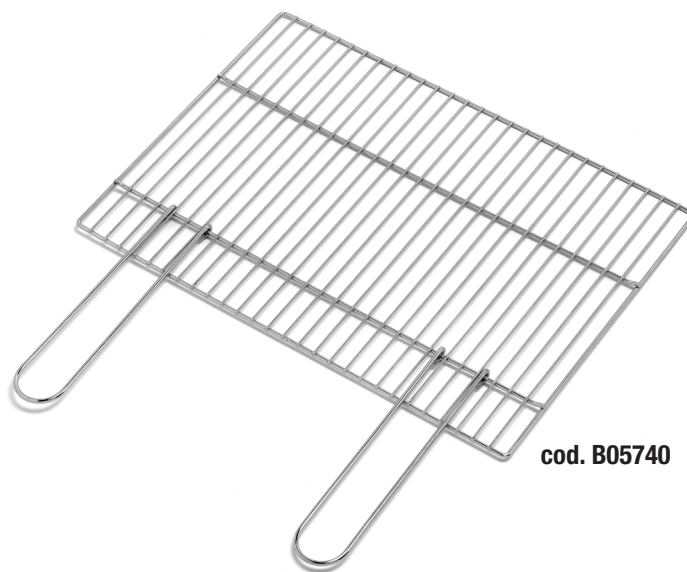
cod. B05240

- I** Griglia cromata con manici richiudibili.
- GB** Chrome-plated grill with hinged handles.
- F** Grille chromée avec poignées repliables.
- D** Verchromter Rost mit einklappbaren Griffen.
- ES** Parrilla cromada con mangos abatibles.

cod. | **B05740**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 057403

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 57 x 40 cm



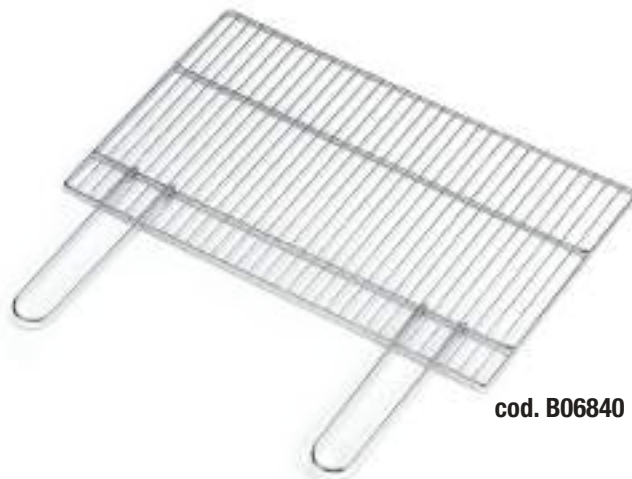
cod. B05740

- I** Griglia cromata con manici richiudibili.
- GB** Chrome-plated grill with hinged handles.
- F** Grille chromée avec poignées repliables.
- D** Verchromter Rost mit einklappbaren Griffen.
- ES** Parrilla cromada con mangos abatibles.

cod. | **B06840**

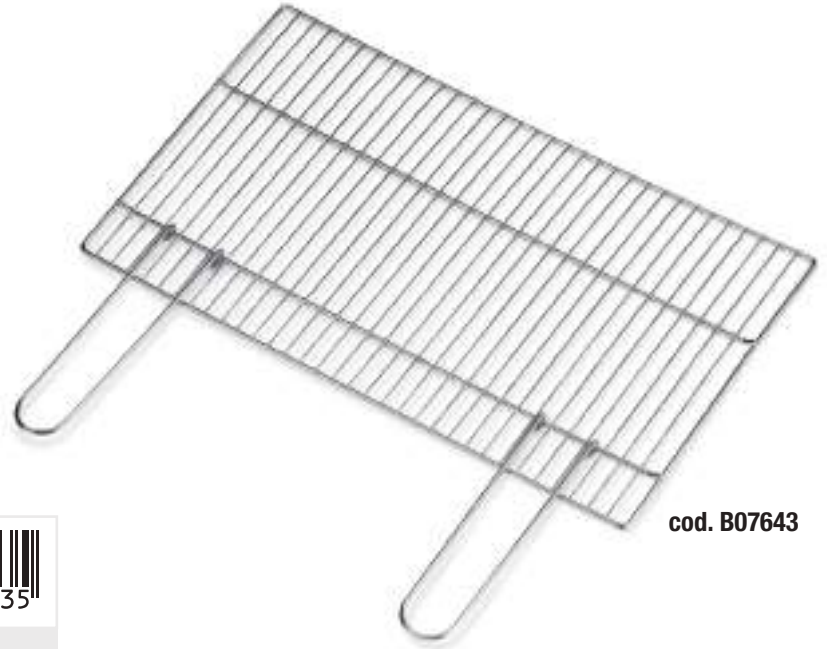
© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 068409

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 68 x 40 cm



cod. B06840

- I** Griglia cromata con manici richiudibili.
- GB** Chrome-plated grill with hinged handles.
- F** Grille chromée avec poignées repliables.
- D** Verchromter Rost mit einklappbaren Griffen.
- ES** Parrilla cromada con mangos abatibles.



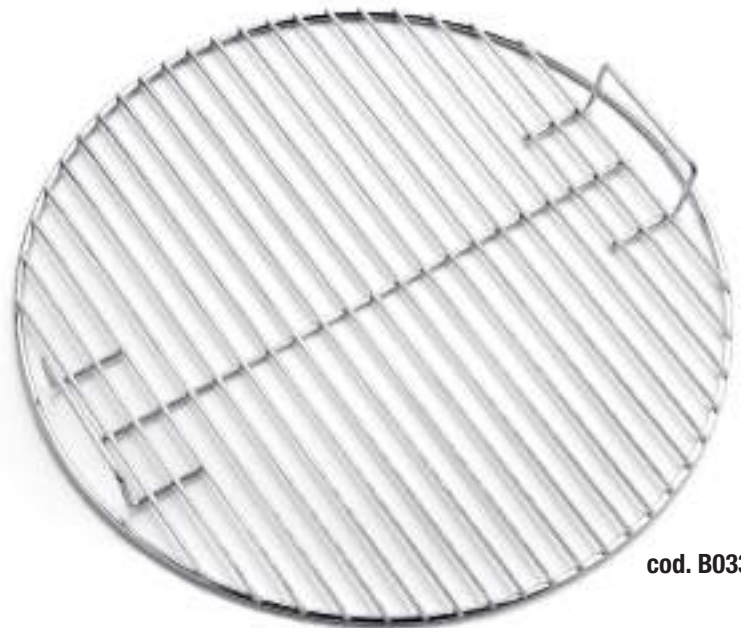
cod. **B07643**

cod. | **B07643**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 076435

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 76 x 43 cm

- I** Griglia di cottura in acciaio cromato.
- GB** Chromium plated steel cooking grill.
- F** Grille de cuisson en acier chromé.
- D** Bratrost aus verchromtem Stahl.
- ES** Parrilla de cocción de acero cromado.



cod. **B03350**

cod. | **B03350**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 033506

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: Ø 43,5 cm

optional e accessori graticole camino

page
154

cod. **00640** | **00650** | **00659**



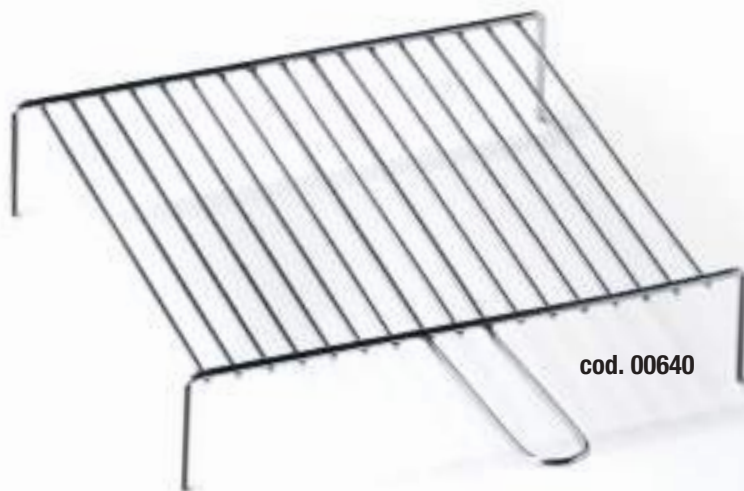
- I** Graticola 640 in tondino di acciaio cromato.
- GB** Grill 640 in chromed steel rod.
- F** Grille 640 en rond d'acier chromé.
- D** Rost 640 aus verchromtem Rundstahl.
- ES** Parrilla 640 de barras de acero cromado.

cod. | **00640**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 006401

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 35 cm



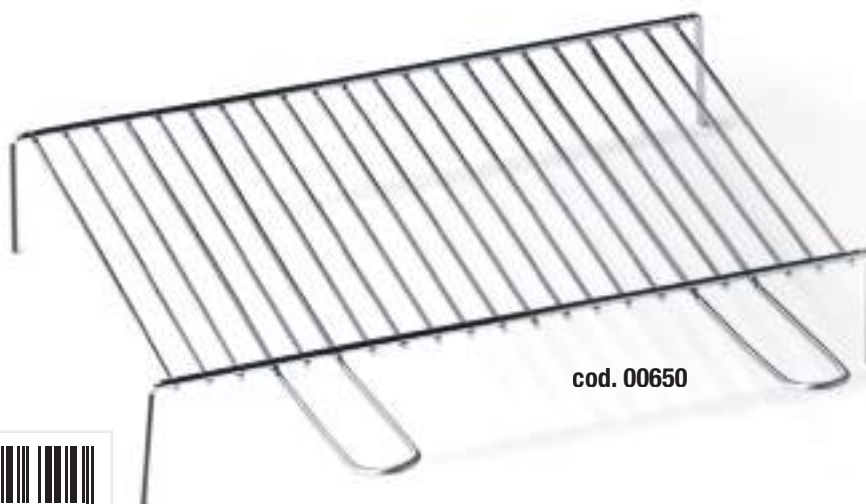
- I** Graticola 650 in tondino di acciaio cromato.
- GB** Grill 650 in chromed steel rod.
- F** Grille 650 en rond d'acier chromé.
- D** Rost 650 aus verchromtem Rundstahl.
- ES** Parrilla 650 de barras de acero cromado.

cod. | **00650**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 006500

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 50 x 35 cm.



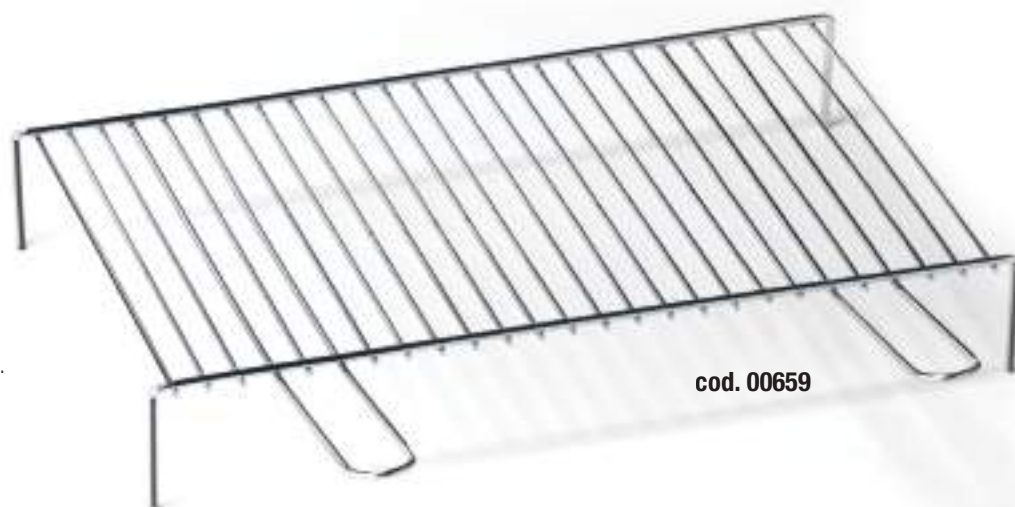
- I** Graticola 659 in tondino di acciaio cromato.
- GB** Grill 659 in chromed steel rod.
- F** Grille 659 en rond d'acier chromé.
- D** Rost 659 aus verchromtem Rundstahl.
- ES** Parrilla 659 de barras de acero cromado.

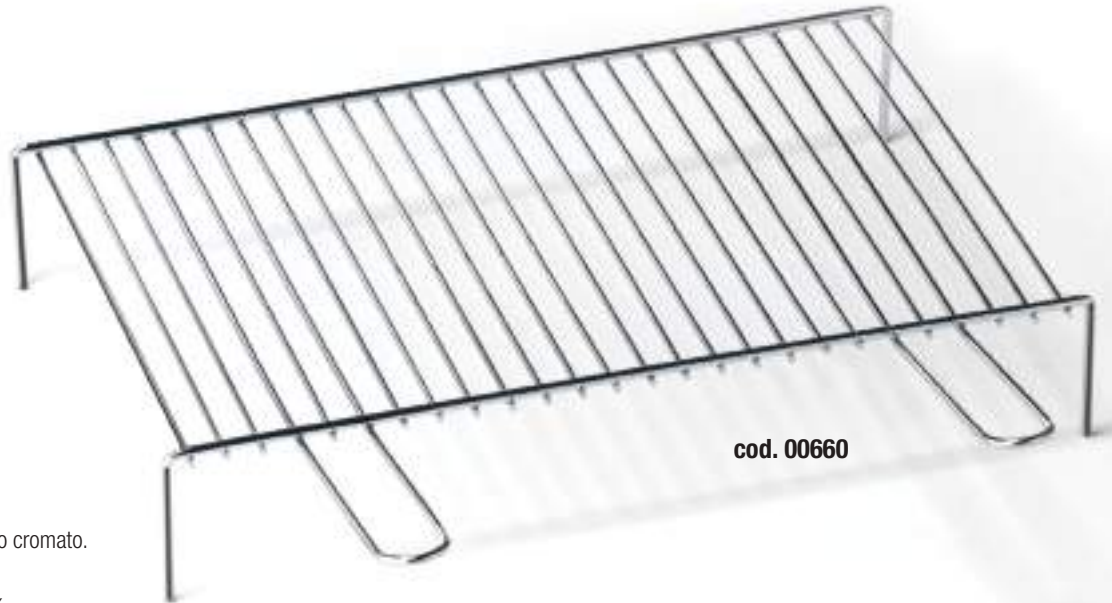
cod. | **00659**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 006593

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 60 x 35 cm





cod. 00660

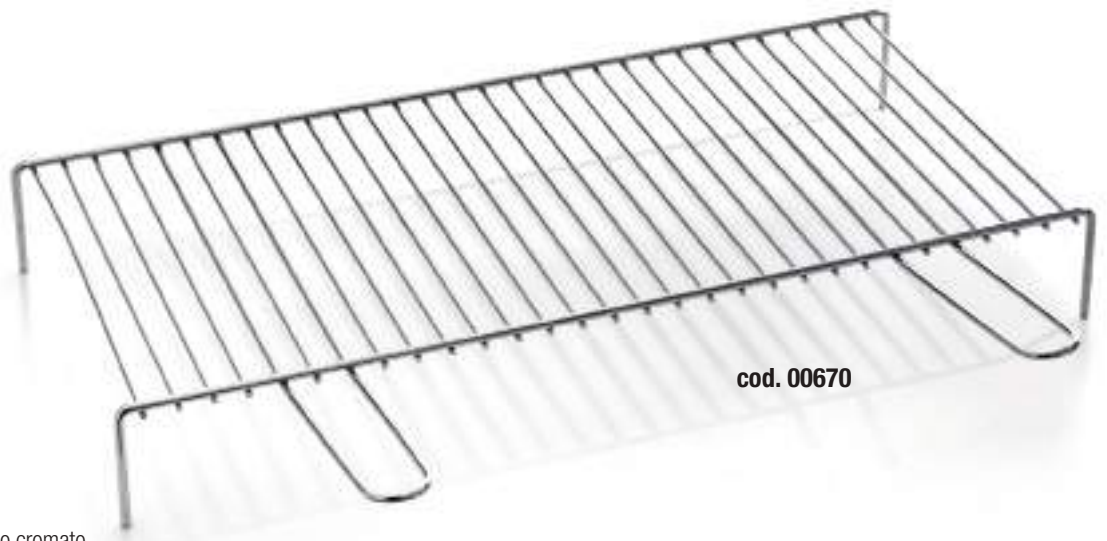
- I** Graticola 660 in tondino di acciaio cromato.
- GB** Grill 660 in chromed steel rod.
- F** Grille 660 en rond d'acier chromé.
- D** Rost 660 aus verchromtem Rundstahl.
- ES** Parrilla 660 de barras de acero cromado.

cod. | **00660**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 006609

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 60 x 40 cm



cod. 00670

- I** Graticola 670 in tondino di acciaio cromato.
- GB** Grill 670 in chromed steel rod.
- F** Grille 670 en rond d'acier chromé.
- D** Rost 670 aus verchromtem Rundstahl.
- ES** Parrilla 670 de barras de acero cromado.

cod. | **00670**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 006708

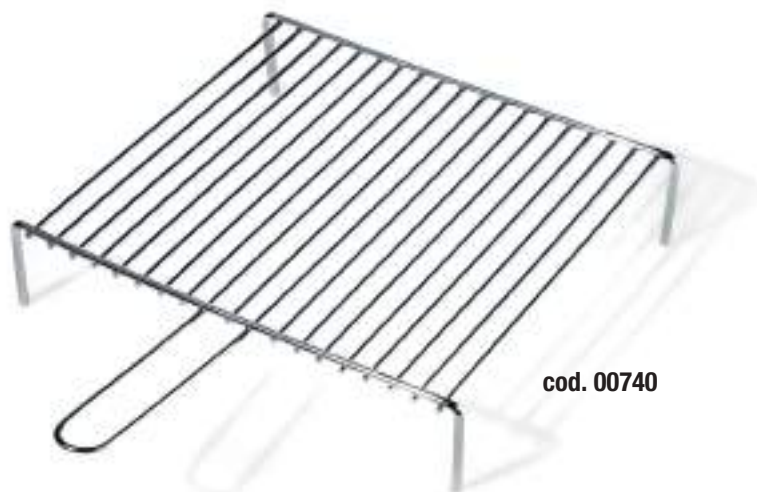
Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 70 x 35 cm

optional e accessori

graticole camino pesante

page
156

cod. **00740** | **00750**



cod. 00740

- I** Graticola 740 in tondino di acciaio cromato.
- GB** Grill 740 in chromed steel rod.
- F** Grille 740 en rond d'acier chromé.
- D** Rost 740 aus verchromtem Rundstahl.
- ES** Parrilla 740 de barras de acero cromado.

cod. | **00740**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 007408

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 35 cm



cod. 00750

- I** Graticola 750 in tondino di acciaio cromato.
- GB** Grill 750 in chromed steel rod.
- F** Grille 750 en rond d'acier chromé.
- D** Rost 750 aus verchromtem Rundstahl.
- ES** Parrilla 750 de barras de acero cromado.

cod. | **00750**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 007507

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 50 x 35 cm

- I** Graticola 760 in tondino di acciaio cromato.
- GB** Grill 760 in chromed steel rod.
- F** Grille 760 en rond d'acier chromé.
- D** Rost 760 aus verchromtem Rundstahl.
- ES** Parrilla 760 de barras de acero cromado.

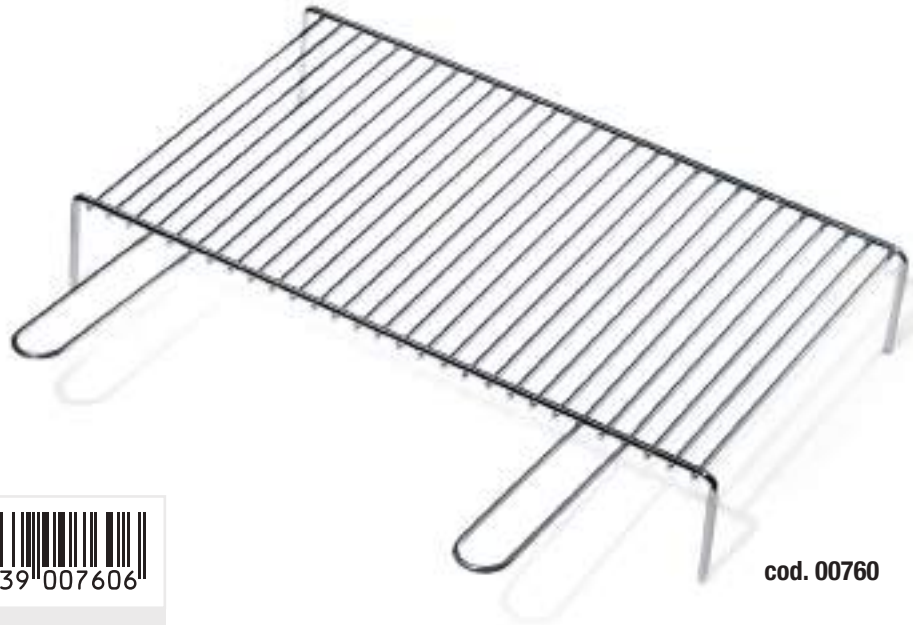
cod. | **00760**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 007606

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 60 x 40 cm



cod. 00760

- I** Graticola 770 in tondino di acciaio cromato.
- GB** Grill 770 in chromed steel rod.
- F** Grille 770 en rond d'acier chromé.
- D** Rost 770 aus verchromtem Rundstahl.
- ES** Parrilla 770 de barras de acero cromado.

cod. | **00770**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 007705

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 70 x 35 cm



cod. 00770

optional e accessori graticole inox

page
158

cod. **20640** | **20630** | **20650**



- I** Graticola in acciaio inox con sistema di recupero grassi.
- GB** Stainles steel cooking grill with gravy recovery system.
- F** Grille en acier inox avec système de récupération des graisses.
- D** Edelstahlrost mit Fettrückgewinnungssystem.
- ES** Parrilla de acero inoxidable con sistema de recuperación de grasas.

cod. | **20640**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 206405

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 35 cm

MADE IN ITALY



cod. 20640

OPTIONAL

- I** Graticola in acciaio inox con sistema di recupero grassi.
- GB** Stainles steel cooking grill with gravy recovery system.
- F** Grille en acier inox avec système de récupération des graisses.
- D** Edelstahlrost mit Fettrückgewinnungssystem.
- ES** Parrilla de acero inoxidable con sistema de recuperación de grasas.

cod. | **20630**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 206306

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 50 x 35 cm

MADE IN ITALY



cod. 20630

OPTIONAL

- I** Graticola in acciaio inox con sistema di recupero grassi.
- GB** Stainles steel cooking grill with gravy recovery system.
- F** Grille en acier inox avec système de récupération des graisses.
- D** Edelstahlrost mit Fettrückgewinnungssystem.
- ES** Parrilla de acero inoxidable con sistema de recuperación de grasas.

cod. | **20650**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 206504

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 60 x 40 cm

MADE IN ITALY



cod. 20650

OPTIONAL

cod. **20620** | **20610**



cod. 20620

OPTIONAL

- I** Graticola in acciaio inox con sistema di recupero grassi.
- GB** Stainles steel cooking grill with gravy recovery system.
- F** Grille en acier inox avec système de récupération des graisses.
- D** Edelstahlrost mit Fettrückgewinnungssystem.
- ES** Parrilla de acero inoxidable con sistema de recuperación de grasas.

cod. | **20620**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 206207

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 75 x 35 cm

MADE IN ITALY



cod. 20610

OPTIONAL

- I** Graticola in acciaio inox con sistema di recupero grassi.
- GB** Stainles steel cooking grill with gravy recovery system.
- F** Grille en acier inox avec système de récupération des graisses.
- D** Edelstahlrost mit Fettrückgewinnungssystem.
- ES** Parrilla de acero inoxidable con sistema de recuperación de grasas.

cod. | **20610**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 206108

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 80 x 45 cm

MADE IN ITALY

optional e accessori graticole biologiche

page
160

cod. **B26740** | **B27640**



- I** Griglia biologica inox con sistema di recupero grassi e con manici in bamboo.
- GB** Stainless steel bio grill with grease recovery system and bamboo handles.
- F** Grille de barbecue en inox avec système de récupération de la graisse et poignées en bambou.
- D** Biologischer Edelstahlrost mit Fettrückgewinnungssystem und Bambu-griffen.
- ES** Parrilla biológica de acero inoxidable con sistema de recogida de grasas y asas de bambú.



cod. B26740

cod. | **B26740**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 67 x 40 cm

- I** Griglia biologica inox con sistema di recupero grassi e con manici in bamboo.
- GB** Stainless steel bio grill with grease recovery system and bamboo handles.
- F** Grille de barbecue en inox avec système de récupération de la graisse et poignées en bambou.
- D** Biologischer Edelstahlrost mit Fettrückgewinnungssystem und Bambu-griffen.
- ES** Parrilla biológica de acero inoxidable con sistema de recogida de grasas y asas de bambú.



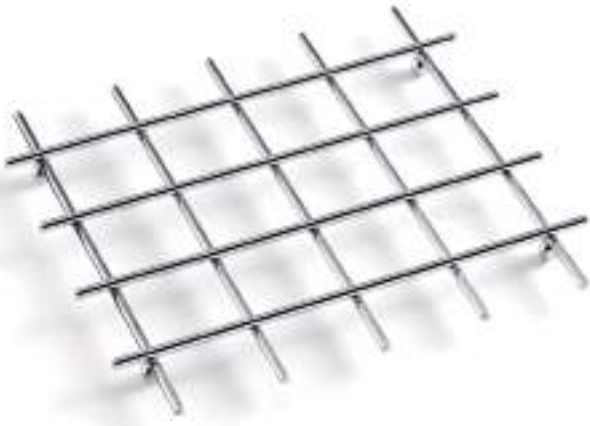
cod. B27640

cod. | **B27640**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 76 x 40 cm



- I** Supporto porta pentola in acciaio cromato.
- GB** Chromed steel pot-holder support.
- F** Support de casseroles en acier chromé.
- D** Topfhalterung aus verchromtem Stahl.
- ES** Soporte para olla de acero cromado.



cod. | **02326**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 23 x 26 cm



optional e accessori

rete antiaderente per griglia, piastra o forno

page
162

cod. **R4300**



I
Rete antiaderente teflonata per griglia o piastra.
Antiaderente - Gli alimenti non si attaccano alla griglia o alla piastra.
Adattabile - È possibile ritagliare la rete in base alle esigenze.
Multiuso - Perfetta per grigliare carne, verdure e pesce. Utilizzabile anche nel forno per pizza, pane ecc.
Facile da lavare anche in lavastoviglie.

GB
Teflon-coated non-stick mesh for grill or plate.
Non-stick - The food does not stick on the grill or on the plate.
Adaptable - It is possible to cut the mesh according to needs.
All-purpose - It is perfect for grilling meat, vegetables and fish. It can also be used in the oven for pizza, bread etc.
Easy to wash even in a dishwasher.



cod. | **R4300**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 430015

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: ø 43 cm



F

Maille antiadhésive enduite de téflon pour grille ou plaque.

Anti-adhésive - La nourriture ne colle pas à la grille ou à la plaque.

Adaptable - Elle peut être découpée en fonction des besoins.

Multi-usages - Parfaite pour faire griller viande, légumes et poisson. Elle peut également être utilisée dans le four pour la pizza, le pain etc.

Facile à laver en lave-vaisselle aussi.

D

Teflonbeschichtetes Antihaft-Netz für grill oder platte.

Antihaftbeschichtung - Die Lebensmittel kleben nicht am Grill oder an der Platte fest.

Anpassungsfähig - Die Antihaftmatte kann bedarfsgerecht zugeschnitten werden.

Vielseitig - Ideal zum Grillen von Fleisch, Gemüse und Fisch. Auch im Ofen für Pizza, Brot, usw. verwendbar.

Auch spülmaschinengeeignet.

ES

Malla antiadherente recubierta de teflón para parrilla o plancha.

Antiadherente - La comida no se pega a la parrilla o a la plancha.

Adaptable - Se puede cortar la estera en función de las necesidades.

Multiuso - Perfecta para asar la carne, las verduras y el pescado. Se puede utilizar también en el horno para la pizza, el pan etc.

Fácil de lavar, también en el lavavajillas.



cod. | **R4236**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 423611

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 42 x 36 cm

optional e accessori piastre

page
164

cod. **PELLET OPT 4700 GREY | GAS OPT 4700 GREY**



Per - For - Pour - Für - Por cod.:

PELLET 4780/COVER

- I** Piastra di cottura diametro 47 cm in alluminio teflonato certificato per alimenti.
- GB** Food certified 47 cm diameter Teflon coated aluminium griddle plate.
- F** Plaque de cuisson de 47 cm de diamètre en aluminium téflonné à usage alimentaire.
- D** Kochplatte Ø 47 cm aus teflonbeschichtetem Aluminium für Lebensmittel.
- ES** Plancha de cocción de 47 cm de diámetro de aluminio de teflón certificado para alimentos.



cod. PELLET OPT 4700 GREY

cod. | **PELLET OPT 4700 GREY**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: ø 47 cm

MADE IN ITALY

Per - For - Pour - Für - Por cod.:

GAS 4776/COVER

GAS 4780/COVER

- I** Piastra di cottura diametro 47 cm in alluminio teflonato certificato per alimenti.
- GB** Food certified 47 cm diameter Teflon coated aluminium griddle plate.
- F** Plaque de cuisson de 47 cm de diamètre en aluminium téflonné à usage alimentaire.
- D** Kochplatte Ø 47 cm aus teflonbeschichtetem Aluminium für Lebensmittel.
- ES** Plancha de cocción de 47 cm de diámetro de aluminio de teflón certificado para alimentos.



cod. GAS OPT 4700 GREY

cod. | **GAS OPT 4700 GREY**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: ø 47 cm

MADE IN ITALY



Per - For - Pour - Für - Por cod.:
PELLET 4780 - GAS 4776 - GAS 4780

- I** Coperchio multifunzione diametro 48 cm in acciaio inox certificato per alimenti completo di termometro e prese d'aria regolabili.
- GB** Food certified stainless steel 48 cm diameter multifunction cover, with thermometer and adjustable air vents.
- F** Couvercle multi-fonctions de 48 cm de diamètre en acier inox à usage alimentaire, doté de thermomètre et de prises d'air réglables.
- D** Mehrzweckabdeckung, Ø 48 cm aus rostfreiem Edelstahl für Lebensmittel, komplett mit Thermometer und Lüftungsregulierung.
- ES** Tapa multifunción de 48 cm de diámetro de acero inoxidable certificado para alimentos provista de termómetro y tomas de aire regulables.

cod. | **COVER 480 INOX**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: Ø 48 cm



MADE IN ITALY

optional e accessori kit spiedo

page
166

cod. **KITSPIEDOPROF1**

BETSTEEL 


OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

- I** Kit completo di motorino girarrosto in acciaio inox, portata 30 kg (230V 50/60Hz 6W). Spiedo in acciaio inox dotato di 6 fermapollci.
- GB** 30 kg stainless steel roasting spit kit with motor (230V 50/60Hz 6W). Stainless steel spit with 6 hooks.
- F** Kit incluant le moteur tournebroche en acier inoxydable, capacité 30 kg (230V 50/60Hz 6W). Broche à 6 arrêtes en acier inoxydable.
- D** Liefersatz komplett mit Bratendrehmotor aus Edelstahl, Tragleistung 30 kg (230V 50/60Hz 6W). Edelstahlspieß, mit 6 Huhnfeststellern.
- ES** Kit dotado de motor asador de acero inoxidable, capacidad 30 kg (230V 50/60Hz 6W). Espetón de acero inoxidable provisto de 6 sujetapollos.

cod. | **KITSPIEDOPROF1**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 92 cm

MADE IN ITALY



kit spiedo

cod. **KITSPIEDOPROF2**

- I** Kit completo di motorino girarrosto in acciaio inox, portata 30 kg (230V 50/60Hz 6W). Spiedo in acciaio inox dotato di 6 fermapollci.
- GB** 30 kg stainless steel roasting spit kit with motor (230V 50/60Hz 6W). Stainless steel spit with 6 hooks.
- F** Kit incluant le moteur tournebroche en acier inoxydable, capacité 30 kg (230V 50/60Hz 6W). Broche à 6 arrêtes en acier inoxydable.
- D** Liefersatz komplett mit Bratendrehmotor aus Edelstahl, Tragleistung 30 kg (230V 50/60Hz 6W). Edelstahlspieß, mit 6 Huhnfeststellern.
- ES** Kit dotado de motor asador de acero inoxidable, capacidad 30 kg (230V 50/60Hz 6W). Espetón de acero inoxidable provisto de 6 sujetapollos.

cod. | **KITSPIEDOPROF2**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 70 cm

MADE IN ITALY







GRILL. EAT. ENJOY.



 **MADE IN ITALY**

indice

cod. DS25/33/R DS25/38/R	pag. 170
cod. DS30/40/R DS30/50/R	pag. 171
cod. DS40/50/R DS40/60/R	pag. 172
cod. DS30/40/SP DS40/50/SP	pag. 173
cod. DS30/40/BLACK DS30/50/BLACK	pag. 174
cod. DS40/50/BLACK DS40/60/BLACK	pag. 175
cod. DS25/33 DS25/38	pag. 176
cod. DS30/40 DS40/50	pag. 177
cod. GAS OPT 4028 GHI GAS OPT 4043 GHI	pag. 178
cod. GAS OPT 4026 GHI GAS OPT 4029 GHI GAS OPT 4044 GHI	pag. 179
cod. PIASTRA 3823	pag. 180
cod. PIASTRA 4323	pag. 181
cod. GAS OPT 4028 INOX GAS OPT 4043 INOX	pag. 182
cod. GAS OPT 4042 STO 03424	pag. 183

PIETRE E PIASTRE

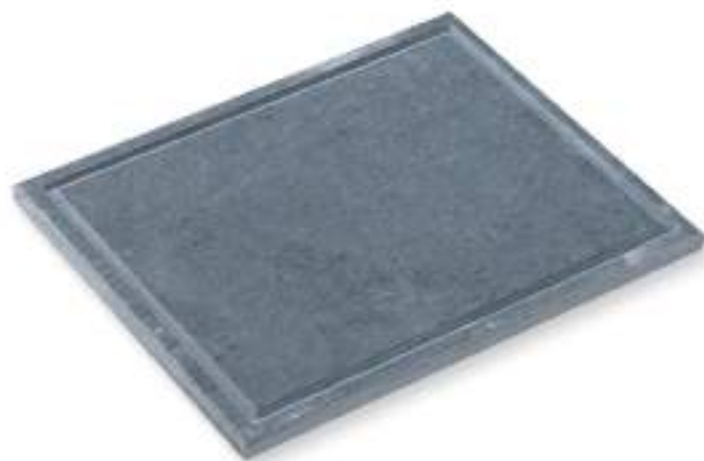
optional e accessori pietra ollare

page
170

cod. **DS25/33/R** | **DS25/38/R**



- I** Pietra ollare naturale.
- GB** Natural soapstone.
- F** Pierre ollaire naturelle.
- D** Naturspeckstein.
- ES** Piedra ollar natural.



cod. | **DS25/33/R**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 25 x 33 cm

Per - For - Pour - Für - Por cod.: DS25/33

MADE IN ITALY



- I** Pietra ollare naturale.
- GB** Natural soapstone.
- F** Pierre ollaire naturelle.
- D** Naturspeckstein.
- ES** Piedra ollar natural.

cod. | **DS25/38/R**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 25 x 38 cm

Per - For - Pour - Für - Por cod.: DS25/38

MADE IN ITALY



- I** Pietra ollare naturale.
- GB** Natural soapstone.
- F** Pierre ollaire naturelle.
- D** Naturspeckstein.
- ES** Piedra ollar natural.



cod. | **DS30/40/R**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 304026

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 30 x 40 cm

Per - For - Pour - Für - Por cod.: DS30/40/SP - DS30/40 - DS30/40/BLACK

MADE IN ITALY

- I** Pietra ollare naturale.
- GB** Natural soapstone.
- F** Pierre ollaire naturelle.
- D** Naturspeckstein.
- ES** Piedra ollar natural.



cod. | **DS30/50/R**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 305016

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 30 x 50 cm

Per - For - Pour - Für - Por cod.: DS30/50/BLACK

MADE IN ITALY

optional e accessori pietra ollare

page
172

cod. **DS40/50/R** | **DS40/60/R**



- I** Pietra ollare naturale.
- GB** Natural soapstone.
- F** Pierre ollaire naturelle.
- D** Naturspeckstein.
- ES** Piedra ollar natural.

cod. | **DS40/50/R**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 50 cm

Per - For - Pour - Für - Por cod.: DS40/50/SP - DS40/50 - DS40/50/BLACK

MADE IN ITALY



- I** Pietra ollare naturale.
- GB** Natural soapstone.
- F** Pierre ollaire naturelle.
- D** Naturspeckstein.
- ES** Piedra ollar natural.

cod. | **DS40/60/R**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 60 cm

Per - For - Pour - Für - Por cod.: DS40/60/BLACK

MADE IN ITALY





- I** Pietra ollare naturale con supporto pieghevole.
- GB** Natural soapstone with folding support.
- F** Pierre ollaire naturelle avec support pliable.
- D** Naturspeckstein mit biegbarer Halterung.
- ES** Piedra ollar natural con soporte plegable.

cod. | **DS30/40/SP**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 304019

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 30 x 40 cm

MADE IN ITALY



- I** Pietra ollare naturale con supporto pieghevole.
- GB** Natural soapstone with folding support.
- F** Pierre ollaire naturelle avec support pliable.
- D** Naturspeckstein mit biegbarer Halterung.
- ES** Piedra ollar natural con soporte plegable.

cod. | **DS40/50/SP**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 405013

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 50 cm.

MADE IN ITALY

optional e accessori pietra ollare

page
174

cod. **DS30/40/BLACK** | **DS30/50/BLACK**



- I** Pietra ollare naturale con supporto pieghevole.
- GB** Natural soapstone with folding support.
- F** Pierre ollaire naturelle avec support pliable.
- D** Naturspeckstein mit biegbarer Halterung.
- ES** Piedra ollar natural con soporte plegable.

cod. | **DS30/40/BLACK**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 304095

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 30 x 40 cm

MADE IN ITALY



- I** Pietra ollare naturale con supporto pieghevole.
- GB** Natural soapstone with folding support.
- F** Pierre ollaire naturelle avec support pliable.
- D** Naturspeckstein mit biegbarer Halterung.
- ES** Piedra ollar natural con soporte plegable.

cod. | **DS30/50/BLACK**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 305092

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 30 x 50 cm

MADE IN ITALY

cod. **DS40/50/BLACK** | **DS40/60/BLACK**

- I** Pietra ollare naturale con supporto pieghevole.
- GB** Natural soapstone with folding support.
- F** Pierre ollaire naturelle avec support pliable.
- D** Naturspeckstein mit biegbarer Halterung.
- ES** Piedra ollar natural con soporte plegable.



cod. | **DS40/50/BLACK**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 405099

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 50 cm

MADE IN ITALY

- I** Pietra ollare naturale con supporto pieghevole.
- GB** Natural soapstone with folding support.
- F** Pierre ollaire naturelle avec support pliable.
- D** Naturspeckstein mit biegbarer Halterung.
- ES** Piedra ollar natural con soporte plegable.



cod. | **DS40/60/BLACK**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 406096

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 60 cm.

MADE IN ITALY

optional e accessori pietra ollare

page
176

cod. **DS25/33** | **DS25/38**



- I** Pietra ollare naturale.
- GB** Natural soapstone.
- F** Pierre ollaire naturelle.
- D** Naturspeckstein.
- ES** Piedra ollar natural.



cod. | **DS25/33**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 25 x 33 cm

MADE IN ITALY

- I** Pietra ollare naturale.
- GB** Natural soapstone.
- F** Pierre ollaire naturelle.
- D** Naturspeckstein.
- ES** Piedra ollar natural.

cod. | **DS25/38**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 25 x 38 cm

MADE IN ITALY



- I** Pietra ollare naturale.
- GB** Natural soapstone.
- F** Pierre ollaire naturelle.
- D** Naturspeckstein.
- ES** Piedra ollar natural.

cod. | **DS30/40**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 304033

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 30 x 40 cm

MADE IN ITALY



- I** Pietra ollare naturale.
- GB** Natural soapstone.
- F** Pierre ollaire naturelle.
- D** Naturspeckstein.
- ES** Piedra ollar natural.

cod. | **DS40/50**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 405037

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 50 cm

MADE IN ITALY

optional e accessori piastre di cottura

page
178

cod. **GAS OPT 4028 GHI** | **GAS OPT 4043 GHI**



Per - For - Pour - Für - Por cod. GAS:

GAS: 4068 - 4069 - 4071

PLANCHA: 4068 - 4069 - 4070 - 4071 - TRI01

- I** Piastra di cottura in ghisa vetrificata per alimenti.
- GB** Vitrified cast iron cooking plate for foods.
- F** Plaque de cuisson en fonte vitrifiée à usage alimentaire.
- D** Kochfläche aus verglastem Gußeisen für Lebensmittel.
- ES** Plancha de cocción de hierro fundido vitrificado para alimentos.



cod. | **GAS OPT 4028 GHI**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 402807

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 28 cm



Per - For - Pour - Für - Por cod. GAS:

GAS: 4043 - 4068 - 4069 - 4071

PLANCHA: 4043 - 4044 - 4068 - 4069 - 4070 - 4071

- I** Piastra di cottura in ghisa vetrificata per alimenti.
- GB** Vitrified cast iron cooking plate for foods.
- F** Plaque de cuisson en fonte vitrifiée à usage alimentaire.
- D** Kochfläche aus verglastem Gußeisen für Lebensmittel.
- ES** Plancha de cocción de hierro fundido vitrificado para alimentos.



cod. | **GAS OPT 4043 GHI**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 404306

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 43 cm

cod. **GAS OPT 4026 GHI** | **GAS OPT 4029 GHI**
GAS OPT 4044 GHI

- I** Piastra di cottura liscia in ghisa smaltata per alimenti.
- GB** Smooth cooking plate in enamelled cast iron for foods.
- F** Plaque de cuisson lisse en fonte émaillée à usage alimentaire.
- D** Glatte Kochfläche aus emailliertem Gußeisen für Lebensmittel.
- ES** Plancha liza de cocción de fundición esmaltada para alimentos.

cod. | **GAS OPT 4026 GHI**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 402609

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 26 cm



Per - For - Pour - Für - Por cod. GAS:

GAS: 4068 - 4069 - 4071

PLANCHA: 4068 - 4069 - 4070 - 4071 - TRI01

- I** Piastra di cottura liscia in ghisa smaltata per alimenti.
- GB** Smooth cooking plate in enamelled cast iron for foods.
- F** Plaque de cuisson lisse en fonte émaillée à usage alimentaire.
- D** Glatte Kochfläche aus emailliertem Gußeisen für Lebensmittel.
- ES** Plancha liza de cocción de fundición esmaltada para alimentos.

cod. | **GAS OPT 4029 GHI**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 402906

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 28 cm



Per - For - Pour - Für - Por cod. GAS:

GAS: 4043 - 4068 - 4069 - 4071

PLANCHA: 4043 - 4044 - 4068 - 4069 - 4070 - 4071

- I** Piastra di cottura liscia in ghisa smaltata per alimenti.
- GB** Smooth cooking plate in enamelled cast iron for foods.
- F** Plaque de cuisson lisse en fonte émaillée à usage alimentaire.
- D** Glatte Kochfläche aus emailliertem Gußeisen für Lebensmittel.
- ES** Plancha liza de cocción de fundición esmaltada para alimentos.

cod. | **GAS OPT 4044 GHI**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 404405

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 43 cm



optional e accessori piastre di cottura

page
180

cod. **PIASTRA 3823**



- I** Piastra di cottura in ghisa smaltata per alimenti double-face da 45,5x22,5 cm (piano cottura 38x22,5 cm).
- GB** Enameled cast-iron double-face cooking plate for food: 45,5x22,5 cm (cooking surface 38x22,5 cm).
- F** Plaque de cuisson double face en fonte émaillée à usage alimentaire: 45,5x22,5 cm (surface de cuisson 38x22,5 cm).
- D** Doppelseitig verwendbare Kochplatte aus emailliertem Gusseisen für Lebensmittel: 45,5x22,5 cm (Kochfeldes 38x22,5 cm).
- ES** Plancha de cocción de hierro fundido esmaltado para alimentos de doble cara de 45,5x22,5 cm (placa de cocción 38x22,5 cm).



cod. | **PIASTRA 3823**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 038235

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45,5 x 22,5 cm



- I** Piastra di cottura in ghisa smaltata per alimenti double-face da 50,8x23 cm (piano cottura 43,5x23 cm).
- GB** Enameled cast-iron double-face cooking plate for food: 50,8x23 cm (cooking surface 43,5x23 cm).
- F** Plaque de cuisson double face en fonte émaillée à usage alimentaire: 50,8x23 cm (surface de cuisson 43,5x23 cm).
- D** Doppelseitig verwendbare Kochplatte aus emailliertem Gusseisen für Lebensmittel: 50,8x23 cm (Kochfeldes 43,5x23 cm).
- ES** Plancha de cocción de fundición esmaltada double-face de 50,8x23 cm (placa de cocción 43,5x23 cm).



cod. | **PIASTRA 4323**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 043239

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 50,8 x 23 cm

optional e accessori piastre di cottura

page
182

cod. **GAS OPT 4028 INOX**
GAS OPT 4043 INOX



Per - For - Pour - Für - Por cod. GAS:

GAS: 4068 - 4069 - 4071

PLANCHA: 4068 - 4069 - 4070 - 4071 - TRI01

- I** Piastra di cottura in acciaio inox per alimenti.
- GB** Stainless steel cooking plate for foods.
- F** Plaque de cuisson en acier inox à usage alimentaire.
- D** Kochfläche aus Edelstahl für Lebensmittel.
- ES** Plancha de de acero inoxidable para alimentos.



cod. | **GAS OPT 4028 INOX**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 402838

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 28 cm

MADE IN ITALY



Per - For - Pour - Für - Por cod. GAS:

GAS: 4043 - 4068 - 4069 - 4071

PLANCHA: 4043 - 4044 - 4068 - 4069 - 4070 - 4071

- I** Piastra di cottura in acciaio inox per alimenti.
- GB** Stainless steel cooking plate for foods.
- F** Plaque de cuisson en acier inox à usage alimentaire.
- D** Kochfläche aus Edelstahl für Lebensmittel.
- ES** Plancha de cocción de acero inoxidable para alimentos.



cod. | **GAS OPT 4043 INOX**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 404313

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 43 cm

MADE IN ITALY

Per - For - Pour - Für - Por cod. GAS:
4043 - 4068 - 4069 - 4071

- I** Piastra di cottura in pietra ollare dietetica completa di supporto raccoglisugo in acciaio cromato.
- GB** Dietetic soapstone cooking plate complete with chromed - steel gravy tray.
- F** Plaque de cuisson en pierre ollaire diététique avec support collecteur de jus en acier chromé.
- D** Kochfläche aus Topfstein komplett mit Saftauffanghalter aus verchromtem Stahl.
- ES** Plancha de cocción de piedra ollar dietética con soporte recogedor jugos de acero cromado.



cod. | **GAS OPT 4042 STO**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 404207

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 x 42 cm

MADE IN ITALY



- I** Vassoio grill in acciaio inox per barbecue.
- GB** Stainless steel grill tray for barbecue.
- F** Barquette de barbecue en acier inox.
- D** Edelstahl-Grilltablett für Barbecue.
- ES** Bandeja grill de acero inoxidable para barbacoa.



cod. | **03424**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 034244

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 34 x 24 cm



OMPAGRILL®

GRILL. EAT. ENJOY.



indice

cod. 03340 06420	pag. 186
cod. 01245	pag. 187
cod. 03245	pag. 188
cod. 05430 01241	pag. 189
cod. F0390 M0390 PA390 03430	pag. 190
cod. F0360 M0360 PA360 03360	pag. 191
cod. PI350 PI450 PI400 SP390	pag. 192
cod. SP350 SP530 SP150 SP360 SP220 SP308	pag. 193
cod. 02450 03450	pag. 194
cod. SP450 SP470	pag. 195
cod. SP850 SP950	pag. 196
cod. SPA450	pag. 197
cod. 03470 M0470	pag. 198
cod. F0470 PA470 PE470	pag. 199
cod. FIAMMA29	pag. 200
cod. TERMOMETRO 1/C TERMOMETRO 2	pag. 201
cod. 00816 00710 00712 00730 00840	pag. 202
cod. 00511 00521 00530 03550	pag. 203
cod. GU350PRIME	pag. 204
cod. GU160 GU130 GU400PROF	pag. 205
cod. GR110 GR120/6	pag. 206
cod. R3037 SGRASS PROFF GRILL PROFF	pag. 207
cod. S0400 GAS OPT 3009	pag. 208
cod. STARTER 185 STARTER 305	pag. 209
cod. CB63085 CB75085	pag. 210
cod. CB12090 CB15013	pag. 211
cod. CBINDIA3 CBINDIA4	pag. 212
cod. CBINDIA5 CBPLANCHA2	pag. 213
cod. ESPOSITORE/A	pag. 215
cod. ESPOSITORE/B	pag. 216
cod. ESPOSITORE/C	pag. 217

optional e accessori

set valigetta in alluminio

cod. **03340** | **06420**



- I** Set valigetta in alluminio da 3 pezzi in acciaio inox.
- GB** 3-pcs stainless steel set with aluminium case.
- F** Jeu de 3 pièces en acier inox avec mallette en aluminium.
- D** Aluminiumkoffer mit 3 Teilen aus Edelstahl.
- ES** Maleta de aluminio compuesta por 3 piezas de acero inoxidable.

cod. **03340**

cod. | **03340**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 34 cm



- I** Set valigetta in alluminio da 6 pezzi in acciaio inox.
- GB** 6-pcs stainless steel set with aluminium case.
- F** Jeu de 6 pièces en acier inox avec mallette en aluminium.
- D** Aluminiumkoffer mit 6 Teilen aus Edelstahl.
- ES** Maleta de aluminio compuesta por 6 piezas de acero inoxidable.

cod. **06420**

cod. | **06420**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 42 cm



cod. 01245



- I** Set valigetta in alluminio da 12 pezzi in acciaio inox.
- GB** 12-pcs stainless steel set with aluminium case.
- F** Jeu de 12 pièces en acier inox avec mallette en aluminium.
- D** Aluminiumkoffer mit 12 Stücke aus Edelstahl.
- ES** Maleta de aluminio compuesta por 12 piezas de acero inoxidable.

cod. | **01245**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 012457

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45 cm

optional e accessori
set valigetta in alluminio

page
188

cod. **03245**



cod. 03245



- I** Set valigetta in alluminio da 32 pezzi in acciaio inox.
- GB** 32-pcs stainless steel set with aluminium case.
- F** Jeu de 32 pièces en acier inox avec mallette en aluminium.
- D** Aluminiumkoffer mit 32 Stücke aus Edelstahl.
- ES** Maleta de aluminio compuesta por 32 piezas de acero inoxidable.

cod. | **03245**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 032455

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45 cm



- I** Set valigetta in radica da 5 pezzi in acciaio inox e manico in legno.
- GB** 5-pcs stainless steel set with briar-root case and wood handle.
- F** Jeu de 5 pièces en acier inox et manche en bois, avec mallette en ronce.
- D** Wurzelholz-Kofferset bestehend aus 5 Edelstahlteilen mit Holzgriff.
- ES** Maleta de brezo compuesta por 5 piezas de acero inoxidable y mango de madera.



cod. 05430

cod. | **05430**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 054303

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 43 cm



- I** Set valigetta in radica da 12 pezzi in acciaio inox e manico in legno.
- GB** 12-pcs stainless steel set with briar-root case and wood handle.
- F** Jeu de 12 pièces en acier inox et manche en bois, avec mallette en ronce.
- D** Wurzelholz-Kofferset bestehend aus 12 Edelstahlteilen mit Holzgriff.
- ES** Maleta de brezo compuesta por 12 piezas de acero inoxidable y mango de madera.



cod. 01241

cod. | **01241**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 012419

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 cm



optional e accessori

accessori

page
190

cod. **F0390** | **M0390** | **PA390**



- I** Forchettone in acciaio inox e manico in legno.
- GB** Stainless steel carving fork and wood handle.
- F** Grande fourchette en acier inox et manche en bois.
- D** Vorlegegabel aus Edelstahl und Handgriff aus Holz.
- ES** Trinchante de acero inoxidable y mango de madera.

cod. | **F0390**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 39 cm

- I** Pinza in acciaio inox e manico in legno.
- GB** Stainless steel tongs and wood handle.
- F** Pince en acier inox et manche en bois.
- D** Zange aus Edelstahl und Handgriff aus Holz.
- ES** Pinzas de acero inoxidable y mango de madera.

cod. | **M0390**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 39 cm

- I** Paletta in acciaio inox e manico in legno.
- GB** Stainless steel shovel and wood handle.
- F** Pelle en acier inox et manche en bois.
- D** Schaufel aus Edelstahl und Handgriff aus Holz.
- ES** Paleta de acero inoxidable y mango de madera.

cod. | **PA390**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 39 cm



cod. F0390



cod. M0390



cod. PA390

set 3 pezzi acciaio inox c/manico in legno

cod. **03430**

- I** Pinza, paletta e forchettone in acciaio inox. Manico in legno.
- GB** Stainless steel tongs, shovel and carving fork. Wood handle.
- F** Pince, pelle et grande fourchette en acier inox. Manche en bois.
- D** Zange, Schaufel und Vorlegegabel aus Edelstahl. Handgriff aus Holz.
- ES** Pinzas, paleta y trinchante de acero inoxidable. Mango de madera.

cod. | **03430**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 cm



cod. 03430

cod. **F0360** | **M0360** | **PA360**

- I** Forchettone in acciaio inox.
GB Stainless steel carving fork. **D** Vorlegegabel aus Edelstahl.
F Grande fourchette en acier inox. **ES** Trinchante de acero inoxidable.

cod. | **F0360**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 36 cm



cod. F0360

- I** Pinza in acciaio inox. **F** Pince en acier inox.
GB Stainless steel tongs. **D** Zange aus Edelstahl.
ES Pinzas de acero inoxidable.

cod. | **M0360**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 36 cm



cod. M0360

- I** Paletta in acciaio inox. **D** Schaufel aus Edelstahl.
GB Stainless steel shovel. **ES** Paleta de acero inoxidable.
F Pelle en acier inox.

cod. | **PA360**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 36 cm



cod. PA360

set 3 pezzi acciaio inox

cod. **03360**

- I** Pinza, paletta e forchettone in acciaio inox.
GB Stainless steel tongs, shovel and carving fork.
F Pince, pelle et grande fourchette en acier inox.
D Zange, Schaufel und Vorlegegabel aus Edelstahl.
ES Pinzas, paleta y trinchante de acero inoxidable.

cod. | **03360**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 36 cm



cod. 03360

optional e accessori accessori

page
192

cod. **PI350** | **PI450** | **PI400** | **SP390**



OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

- I** Pinza in acciaio inox con sistema di bloccaggio.
- GB** Stainless steel tongs with locking system.
- F** Pince en acier inox avec système de blocage.
- D** Zange aus Edelstahl mit Blockierungssystem.
- ES** Pinzas de acero inoxidable con sistema de bloqueo.



cod. PI350

cod. | **PI350**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 350078

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 35 cm

- I** Pinza in acciaio inox con sistema di bloccaggio.
- GB** Stainless steel tongs with locking system.
- F** Pince en acier inox avec système de blocage.
- D** Zange aus Edelstahl mit Blockierungssystem.
- ES** Pinzas de acero inoxidable con sistema de bloqueo.



cod. PI450

cod. | **PI450**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 450075

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45 cm

- I** Pinza in acciaio cromato.
- GB** Chromed steel tongs.
- F** Pince en acier chromé.
- D** Zange aus verchromtem Stahl.
- ES** Pinzas de acero cromado.



cod. PI400

cod. | **PI400**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 400773

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 cm

- I** Serie 5 spiedini in acciaio cromato.
- GB** Set of 5 skewers made of chromed steel.
- F** Jeu de 5 brochettes en acier chromé.
- D** Serie von 5 Spießen aus verchromtem Stahl.
- ES** Serie de 5 brochetas de acero cromado.



cod. SP390

cod. | **SP390**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 390074

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 39 cm

cod. **SP350** | **SP530** | **SP150**
SP360 | **SP220** | **SP308**

I Spazzola in ottone.

GB Brass brush.

F Brosse en laiton.

D Messingbürste.

ES Cepillo de latón.

cod. | **SP350**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 35 cm

I Spazzola in ottone.

GB Brass brush.

F Brosse en laiton.

D Messingbürste.

ES Cepillo de latón.

cod. | **SP530**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 53 cm.

I Spazzola double-face.

GB Double-face brush.

F Brosse double-face.

D Bürste double-face.

ES Cepillo double-face.

cod. | **SP150**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 15 cm

I Spazzola double-face.

GB Double-face brush.

F Brosse double-face.

D Bürste double-face.

ES Cepillo double-face.

cod. | **SP360**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 36 cm

I Spazzola in ottone.

GB Brass brush.

F Brosse en laiton.

D Messingbürste.

ES Cepillo de latón.

cod. | **SP220**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 21 cm

I Spazzola in ottone.

GB Brass brush.

F Brosse en laiton.

D Messingbürste.

ES Cepillo de latón.

cod. | **SP308**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 31 cm



cod. SP350



cod. SP530



cod. SP150



cod. SP360



cod. SP220



cod. SP308

optional e accessori kit pulizia proff

page
194

cod. **02450**



- I** Pennello e spazzola in acciaio inox.
- GB** Stainless steel brush and basting brush.
- F** Pinceau et brosse en acier inoxydable.
- D** Edelstahl-Pinsel und Bürste.
- ES** Pincel y cepillo de acero inoxidable.

cod. | **02450**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 024504

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45 cm

set 3 proff in acciaio inox

cod. **03450**



- I** Pinza, paletta e forchettone in acciaio inox.
- GB** Stainless steel tongs, shovel and carving fork.
- F** Pince, pelle et grande fourchette en acier inox.
- D** Zange, Schaufel und Vorlegegabel aus Edelstahl.
- ES** Pinzas, paleta y trinchante de acero inoxidable.

cod. | **03450**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 034503

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45 cm

- I** Spazzola in acciaio inox.
GB Stainless steel brush.
F Brosse en acier inoxydable.
- D** Edelstahl Bürste.
ES Cepillo de acero inoxidable.



cod. | **SP450**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 450006

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45 cm



- I** Spazzola Expert in acciaio inox. Resistente e durevole nel tempo.
GB Stainless steel Expert brush. Resistant and durable.
F Brosse Expert en acier inoxydable. Résistante et durable dans le temps.
D Edelstahl burste Expert. Widerstandsfähig und langlebig.
ES Cepillo Expert de acero inoxidable resistente y duradera con el paso del tiempo.

cod. | **SP470**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 047039

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45 cm

optional e accessori

spazzola in acciaio

cod. **SP850**



I Spazzola con due spugne in acciaio, progettata per la pulizia di piastre e griglie in acciaio o smaltate.

GB Brush with two steel sponges, designed for cleaning steel or enameled steel cooking plates and grills.

F Brosse avec deux éponges en acier, conçue pour nettoyer les plaques et grilles en acier ou émaillées.

D Bürste mit zwei Stahlschwämmen zum Reinigen von Stahl- oder emaillierten Platten und Grills.

ES Cepillo con dos estropajos de acero, diseñado para limpiar las planchas y las parrillas de acero o esmaltadas.

cod. | **SP850**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 008504

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 20 x 10 cm

spazzola in acciaio multifunzione

cod. **SP950**

I Spazzola con spugna, progettata per la pulizia di piastre e griglie in acciaio o smaltate.

GB Brush with sponge, designed for cleaning steel or enameled steel cooking plates and grills.

F Brosse avec éponge, conçue pour nettoyer les plaques et grilles en acier ou émaillées.

D Bürste mit Schwamm zum Reinigen von Stahl- oder emaillierten Platten und Grills.

ES Cepillo con estropajo, diseñado para limpiar las planchas y las parrillas de acero o esmaltadas.

I Ricambio spugna incluso.

GB Replacement sponge included.

F Éponge de remplacement incluse.

D Ersatzschwamm im Lieferumfang enthalten.

ES Repuesto de estropajo incluido.



cod. SP950

cod. | **SP950**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 950001

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45 cm





I Spazzola e paletta in un unico accessorio in acciaio inox. Svitando il pomello e togliendo la spazzola diventa una ottima paletta in acciaio inox certificata per alimenti.

GB Stainless steel brush and shovel in one single accessory. Simply unscrew the knob and remove the brush to turn it into an excellent food-safe stainless steel shovel.

F Brosse et pelle en un seul accessoire en acier inox. Il suffit de dévisser le bouton et d'enlever la brosse pour obtenir une excellente pelle en acier inoxydable adaptée à l'usage alimentaire.

D Bürste und Schaufel in einem einzigen Zubehör aus Edelstahl. Durch das Abschrauben des Handgriffs und die Abnahme der Bürste verwandelt es sich in eine handliche Schaufel aus zertifiziertem Edelstahl für Lebensmittel.

ES Cepillo y paleta en un solo accesorio de acero inoxidable. Desenroscando la perilla y quitando el cepillo se convierte en una excelente paleta de acero inoxidable certificada para alimentos.

cod. | **SPA450**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 004506

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45 cm

optional e accessori accessori expert

page
198

cod. **03470** | **M0470**



- I** Pinza, paletta e forchettone Expert in acciaio inox.
- GB** Stainless steel Expert tongs, shovel and carving fork.
- F** Pince, pelle et grande fourchette Expert en acier inox.
- D** Zange, Schaufel und Vorlegegabel Expert aus Edelstahl.
- ES** Pinzas, paleta y trinchante Expert de acero inoxidable.



cod. 03470

cod. | **03470**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45 cm



cod. M0470

- I** Pinza Expert in acciaio inox. Resistente e durevole nel tempo.
- GB** Stainless steel Expert tongs. Resistant and durable.
- F** Pince Expert en acier inoxydable. Résistante et durable dans le temps.
- D** Zange aus edelstahl Expert. Widerstandsfähig und langlebig.
- ES** Pinzas Expert de acero inoxidable. Resistente y duradera con el paso del tiempo.

cod. | **M0470**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45 cm

cod. **F0470** | **PA470** | **PE470**

- I** Forchettone Expert in acciaio inox. Resistente e durevole nel tempo.
GB Stainless steel Expert carving fork. Resistant and durable.
F Grande fourchette Expert en acier inoxydable. Résistante et durable dans le temps.
D Vorlegegabel aus edelstahl Expert. Widerstandsfähig und langlebig.
ES Trinchante Expert de acero inoxidable. Resistente y duradera con el paso del tiempo.



cod. F0470

cod. | **F0470**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 047015

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45 cm

- I** Paletta Expert in acciaio inox. Resistente e durevole nel tempo.
GB Stainless steel Expert shovel. Resistant and durable.
F Pelle Expert en acier inoxydable. Résistante et durable dans le temps.
D Edelstahlschaufel Expert. Widerstandsfähig und langlebig.
ES Paleta Expert de acero inoxidable. Resistente y duradera con el paso del tiempo.



cod. PA470

cod. | **PA470**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 047022

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45 cm

- I** Pennello Expert in silicone. Resistente fino a 120°C.
GB Silicone Expert brush. Resistant up to 120°C.
F Pinceau Expert en silicone. Résistant jusqu'à 120°C.
D Silikonpinsel Expert. Hitzebeständig bis 120°C.
ES Pincel Expert de silicona. Resistente hasta 120°C.



cod. PE470

cod. | **PE470**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 047046

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 45 cm.

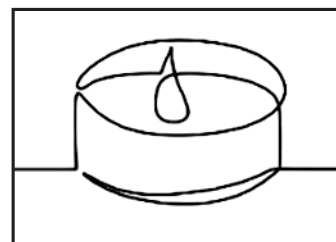
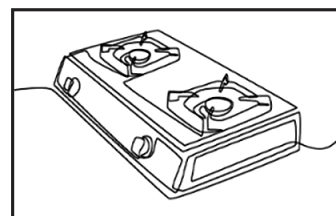
optional e accessori accendigas

page
200

cod. **FIAMMA 29**



OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.



I
Accendino a gas. Tubo lungo e flessibile. Ricaricabile. Fiamma regolabile. Blocco di sicurezza all'accensione.

GB
Gas lighter. Long and flexible hose. Rechargeable. Adjustable flame. Ignition-on safety lock.

F
Allumage au gaz. Tuyau long et flexible. Recyclable. Flamme réglable. Blocage de sécurité à l'allumage.

D
Gasfeuerzeug. Langer Schlauch. Nachfüllbar. Regulierbare Flamme. Sicherheitsblock bei der Zündung.

ES
Encendedor de gas. Tubo largo y flexible. Recargable. Llama regulable. Bloqueo de seguridad para el encendido.

cod. | **FIAMMA 29**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 029004

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 29 cm

cod. **TERMOMETRO 1/C** | **TERMOMETRO 2**



- I** Termometro digitale alimentare per cucina e barbecue. Misurazione gradi °C + °F
- GB** Food digital thermometer for kitchen and barbecue. Degrees measurement °C + °F
- F** Thermomètre digital alimentaire pour cuisine et barbecue. Mesure en degrés °C + °F
- D** Nahrung digitales Thermometer für Küche und Grill. Maßahme Grad °C + °F
- ES** Termómetro alimentario de lectura instantánea para la cocina y el barbacoa. Medición en grados °C + °F

cod. | **TERMOMETRO 1/C**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 110009

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 20,5 cm | -50 °C / +300 °C



- I** Termometro digitale alimentare per cucina e barbecue. Misurazione gradi °C + °F
- GB** Food digital thermometer for kitchen and barbecue. Degrees measurement °C + °F
- F** Thermomètre digital alimentaire pour cuisine et barbecue. Mesure en degrés °C + °F
- D** Nahrung digitales Thermometer für Küche und Grill. Maßahme Grad °C + °F
- ES** Termómetro alimentario de lectura instantánea para la cocina y el barbacoa. Medición en grados °C + °F

cod. | **TERMOMETRO 2**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 222009

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 24,5 cm | -50 °C / +300 °C

optional e accessori

accessori

page
202



cod. **00816** | **00710** | **00712** | **00730** | **00840**

- I** Spiedo a mano in acciaio cromato completo di 2 forchette.
- GB** Chromed steel hand spit, complete with 2 forks.
- F** Broche manuelle en acier chromé avec 2 fourchettes.
- D** Handspieß aus verchromtem Stahl mit 2 Gabeln.
- ES** Asador a mano de acero cromado con 2 tenedores.

cod. | **00816**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 008160

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 80 cm



cod. 00816

- I** Paletta per braci in acciaio verniciato.
- GB** Painted steel shovel.
- F** Pelle à braises en acier verni.
- D** Glutschaufel aus lackiertem Stahl.
- ES** Paleta para brasas de acero pintado.

cod. | **00710**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 007101

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 65 cm

MADE IN ITALY



cod. 00710

- I** Paletta per braci in acciaio cromato.
- GB** Chromed steel shovel.
- F** Pelle à braises en acier chromé.
- D** Glutschaufel aus verchromtem Stahl.
- ES** Paleta para brasas de acero cromado.

cod. | **00712**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 007125

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 65 cm

MADE IN ITALY



cod. 00712

- I** Ciotola raccoglisugo in acciaio inox.
- GB** Stainless steel grease bowl.
- F** Bassinet pour le jus en acier inox.
- D** Bratensafwanne aus Edelstahl.
- ES** Recogedor de jugos de acero inoxidable.

cod. | **00730**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 007309

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: ø 9 cm

MADE IN ITALY



cod. 00730

- I** Motorino a pila.
- GB** Battery motor.
- F** Petit moteur à pile.
- D** Batteriebetriebener Motor.
- ES** Motor a pilas.

cod. | **00840**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 008405

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 14 cm



cod. 00840

- I** Forchettone 511 in acciaio inox.
- GB** Stainless steel carving fork 511.
- F** Grande fourchette 511 en acier inox.
- D** Große Gabel 511 aus Edelstahl.
- ES** Trinchante 511 de acero inoxidable.

cod. | **00511**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 005114

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 80 cm



cod. 00511

- I** Forchettone 521 in acciaio inox.
- GB** Stainless steel carving fork 521.
- F** Grande fourchette 521 en acier inox.
- D** Große Gabel 521 aus Edelstahl.
- ES** Trinchante 521 de acero inoxidable.

cod. | **00521**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 005213

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 60 cm



cod. 00521

- I** Forchettone 530 in acciaio cromato.
- GB** Chromed-steel carving fork 530.
- F** Grande fourchette 530 en acier chromé.
- D** Große Gabel 530 aus verchromtem Stahl.
- ES** Trinchante 530 de acero cromado.

cod. | **00530**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 005305

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 50 cm



cod. 00530

- I** Pinza, Paletta e Forchettone in acciaio inox. Manico in legno.
- GB** Stainless steel Tongs, Shovel and Carving fork. Wood handle.
- F** Pince, Pelle et Grande fourchette en acier inox. Manche en bois.
- D** Zange, Schaufel und Vorlegegabel aus verchromtem Edelstahl. Handgriff aus Holz.
- ES** Pinzas, Paleta y Trinchante de acero inoxidable. Mango de madera.

cod. | **03550**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 035500

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 55 cm



set 3

cod. **03550**

cod. 03550

optional e accessori guanti

page
204

cod. **GU350PRIME**



OMPAGRILL
GRILL. EAT. ENJOY.

- I** Guanto Prime resistente al calore fino a 250 °C.
- GB** Prime glove, heat resistant up to 250 °C.
- F** Gant Prime résistant à la chaleur jusqu'à 250 °C.
- D** Prime-Handschuh, hitzebeständig bis 250 °C.
- ES** Guante Prime resistente al calor hasta 250 °C.



- I** Fodera interna in cotone e poliester.
- GB** Cotton and polyester inner lining.
- F** Doublure interne en coton et polyester.
- D** Innenfutter aus Baumwolle und Polyester.
- ES** Forro interior de algodón y poliéster.



cod. | **GU350PRIME**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 34 x 17,2 cm

cod. **GU160** | **GU130** | **GU400PROF**

- I** Guanto GU160 rosso.
- GB** GU160 red glove.
- F** Gants GU160 rouge.
- D** Handschuh GU160 rot.
- ES** Guante GU160 rojo.

cod. | **GU160**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 160073

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 31 cm



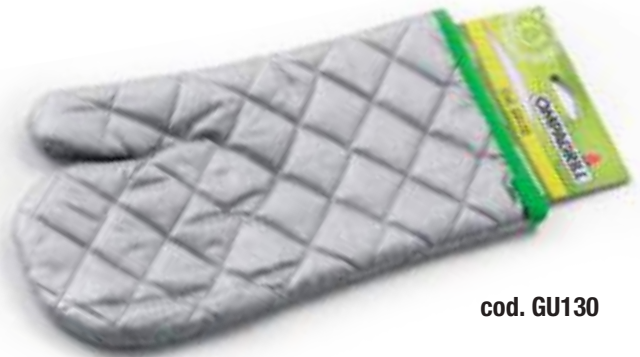
cod. GU160

- I** Guanto GU130 argento.
- GB** GU130 silver glove.
- F** Gants GU130 argent.
- D** Handschuh GU130 Silber.
- ES** Guante GU130 plateado.

cod. | **GU130**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 130076

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 31 cm



cod. GU130

- I** Guanto GU400PROF argento.
- GB** GU400PROF silver glove.
- F** Gants GU400PROF argent.
- D** Handschuh GU400PROF Silber.
- ES** Guante GU400PROF plateado.

cod. | **GU400PROF**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado 8 006339 400001

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 40 cm



cod. GU400PROF

optional e accessori grembiuli

page
206

cod. **GR110** | **GR120/6**



- I** Grembiule GR110 rosso.
- GB** GR110 red apron.
- F** Tablier GR110 rouge.
- D** Schürze GR110 rot.
- ES** Mandil GR110 rojo.



cod. GR110

cod. | **GR110**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 63 x 44,5 cm

- I** Grembiule GR120/6 completo di 6 accessori.
- GB** GR120/6 apron equipped with 6 accessories.
- F** Tablier GR120/6 avec 6 accessoires.
- D** Schürze GR120/6 komplett mit 6 Zubehörteilen.
- ES** Mandil GR120/6 dotado de 6 accesorios.



cod. GR120/6

cod. | **GR120/6**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 63 x 44,5 cm

- I** Regolatore di pressione 30/37 mbar con tubo e due fascette.
GB 30/37 mbar pressure regulator with pipe and 2 clamps.
F Régulateur de pression 30/37 mbar avec tuyau et 2 colliers.
D Druckregler 30/37 mbar mit Rohr und 2 Schellen.
ES Regulador de presión 30/37 mbar con tubo y 2 abrazaderas.

cod. | **R3037**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 303777

MADE IN ITALY

cod. R3037



pulitori

cod. **SGRASS PROFF** | **GRILL PROFF**

- I** Pulitore per tutte le parti esterne del barbecue.
GB Cleaner for all external barbecue parts.
F Produit nettoyant pour toutes les parties externes du barbecue.
D Reiniger für alle Außenteile des Barbecues.
ES Limpiador para todas las partes exteriores de la barbacoa.

cod. | **SGRASS PROFF**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 100000

MADE IN ITALY

cod. SGRASS PROFF



- I** Detergente per la manutenzione di piastre e griglie.
GB Detergent for hotplates and grills.
F Détergent pour l'entretien des plaques et des grilles.
D Reinigungsmittel für die Platten und Roste.
ES Detergente para el mantenimiento de planchas y parrillas.

cod. | **GRILL PROFF**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



8 006339 200007

MADE IN ITALY

cod. GRILL PROFF



optional e accessori soffietto

page
208

cod. **S0400**



- I** Soffietto per attivare l'accensione e per alimentare il fuoco.
- GB** Bellows for activating the lighter and feeding the flames.
- F** Soufflet pour accélérer l'allumage et pour alimenter le feu.
- D** Blasbalg zum Anzünden und Speisen des Feuers.
- ES** Soplador para activar el encendido y alimentar el fuego.



cod. | **S0400**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 18 x 41,5 cm

pietra lavica per gas-grills cod. **GAS OPT 3009**

- I** Sassi di roccia lavica.
- GB** Lava rock stones.
- F** Pierres de lave.
- D** Lavasteine.
- ES** Piedras de roca lávica.



cod. | **GAS OPT 3009**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso: 3 kg

MADE IN GERMANY

cod. **STARTER 185**

- I** Accenditore di carbonella in acciaio alluminato.
- GB** Charcoal lighter in aluminized steel.
- F** Alume-barbecue en acier aluminé.
- D** Zünder für die Reisigkohle aus Aluminium beschichtetem Stahl.
- ES** Encendedor de carbonilla de acero aluminato.



cod. | **STARTER 185**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: ø 17 x H 27 cm

starter

cod. **STARTER 305**

- I** Accenditore di carbonella in acciaio alluminato.
- GB** Charcoal lighter in aluminized steel.
- F** Alume-barbecue en acier aluminé.
- D** Zünder für die Reisigkohle aus Aluminium beschichtetem Stahl.
- ES** Encendedor de carbonilla de acero aluminato.



cod. | **STARTER 305**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: ø 19 x H 31 cm

optional e accessori copri barbecue

page
210

cod. **CB63085** | **CB75085**



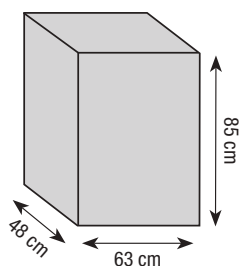
Per - For - Pour - Für - Por cod.:

GAS 4776/COVER - GAS 4780/COVER - GAS 4043 GHIV

PELLET 4890 - 70480 - 40098 ALUMINIZED - 20099 - 50280

50311 - 70480/COVER - PELLET 4780/COVER

60480/NEW - 60480/COVER



- I** Copri barbecue.
- GB** Barbecue cover.
- F** Housse pour barbecue.
- D** Barbecue Abdeckung.
- ES** Cubrebarbacoa.



cod. **CB63085**

cod. | **CB63085**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 630859

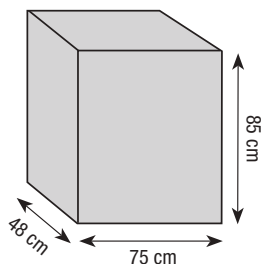
Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 48 x 63 x 85 H cm

Per - For - Pour - Für - Por cod.:

60415 - 60430 - 60700 - 60800 - 90491

90492 - 60404 - 60400AL - 60400 ALUMINIZED

60491 - 60407 - 80902 - 60408



- I** Copri barbecue.
- GB** Barbecue cover.
- F** Housse pour barbecue.
- D** Barbecue Abdeckung.
- ES** Cubrebarbacoa.



cod. **CB75085**

cod. | **CB75085**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 750854

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 48 x 75 x 85 H cm

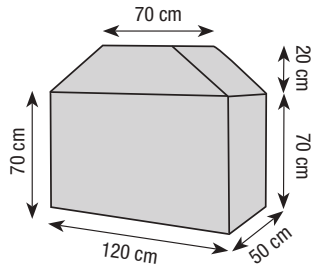
Per - For - Pour - Für - Por cod.:

GAS 4068 - GAS 4069 - GAS 4071

GAS 4043 STAINLESS - 90499

73500 - 60409 - 90910 - 60596

GAS 4936 DOUBLE - GAS 4939 DOUBLE



- I** Copri barbecue.
- GB** Barbecue cover.
- F** Housse pour barbecue.
- D** Barbecue Abdeckung.
- ES** Cubrebarbacoa.



cod. **CB12090**

cod. | **CB12090**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



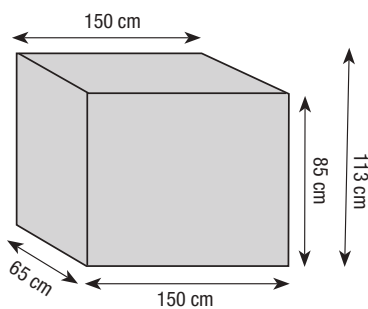
Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 50 x 120 x 90 H cm

Per - For - Pour - Für - Por cod.:

GAS EXPERT 5

INDIANAPOLIS 5 TITANIUM

INDIANAPOLIS 5/B



- I** Copri barbecue.
- GB** Barbecue cover.
- F** Housse pour barbecue.
- D** Barbecue Abdeckung.
- ES** Cubrebarbacoa.



cod. **CB15013**

cod. | **CB15013**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 65 x 150 x 113 H cm

optional e accessori copri barbecue

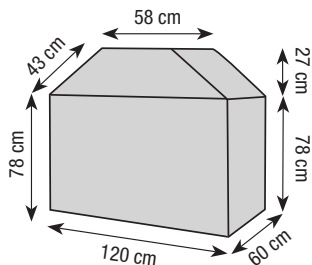
page
212

cod. **CBINDIA3** | **CBINDIA4**



Per - For - Pour - Für - Por cod. GAS:

INDIANAPOLIS 3 TITANIUM



- I** Copri barbecue in poliester.
- GB** Polyester barbecue cover.
- F** Housse de barbecue en polyester.
- D** Barbecue-Abdeckung aus Polyester.
- ES** Cubrebarbacoa de poliéster.



cod. **CBINDIA3**

cod. | **CBINDIA3**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 60 x 120 x 105 H cm

Chiusura inferiore regolabile.
Lower adjustable closure.
Fermeture inférieure réglable.
Verstellbarer unterer Verschluss.
Cierre inferior regulable.

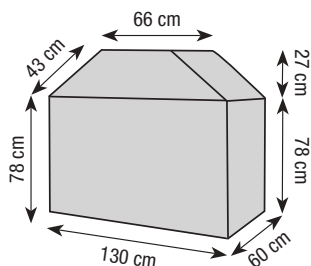


Per - For - Pour - Für - Por cod. GAS:

INDIANAPOLIS 4 TITANIUM

EXPERT 3

INDIANAPOLIS 4/B



- I** Copri barbecue in poliester.
- GB** Polyester barbecue cover.
- F** Housse de barbecue en polyester.
- D** Barbecue-Abdeckung aus Polyester.
- ES** Cubrebarbacoa de poliéster.



cod. **CBINDIA4**

cod. | **CBINDIA4**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

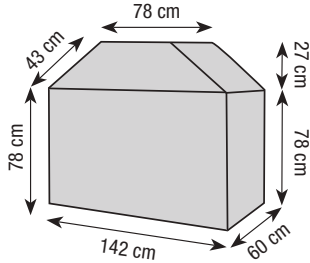


Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 60 x 130 x 105 H cm

cod. **CBINDIA5** | **CBPLANCHA2**

Per - For - Pour - Für - Por cod. GAS:

INDIANAPOLIS 5 TITANIUM
INDIANAPOLIS 5/B



- I** Copri barbecue in poliester.
- GB** Polyester barbecue cover.
- F** Housse de barbecue en polyester.
- D** Barbecue-Abdeckung aus Polyester.
- ES** Cubrebarbacoa de poliéster.



cod. **CBINDIA5**

cod. | **CBINDIA5**



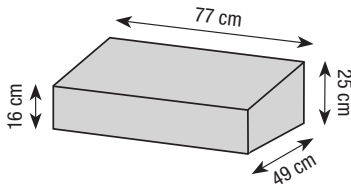
© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 500312

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 60 x 142 x 105 H cm

Per - For - Pour - Für - Por cod. GAS:

4068 - 4069 - 4070 - 4071
4068/COVER - 4069/COVER
4070/COVER - 4071/COVER



- I** Copri plancha in poliester.
- GB** Polyester cooking plate cover.
- F** Housse de plaque en polyester.
- D** Kochfläche abdeckung aus Polyester.
- ES** Cubre plancha de cocción de poliéster.



cod. **CBPLANCHA2**

cod. | **CBPLANCHA2**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 040702

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: 49 x 77 x 25 H cm

espositore accessori
espositore

page
214



cod. ESPOSITORE/A



cod. ESPOSITORE/B



cod. ESPOSITORE/C

- I** Robusto espositore con base autoportante in acciaio verniciato. Pannello con fori per ganci e supporti in metallo. Completo di 20 ganci doppi in metallo.
- GB** Sturdy display stand with painted self-supporting steel base. Panel with holes for metal hooks and supports. Complete with 20 double metal hooks.
- F** Présentoir robuste avec base autoportante en acier peint. Panneau avec trous pour crochets et supports métalliques. Comprend 20 crochets doubles en métal.
- D** Stabiles Display mit selbsttragendem Sockel aus lackiertem Stahl. Platte mit Löchern für Haken und Metallstützen. Komplett mit 20 Doppelmetallhaken.
- ES** Robusto expositor con base autoportante de acero pintado. Panel con orificios para ganchos y soportes de metal. Con 20 ganchos dobles de metal.



cod. | **ESPOSITORE/A**

© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado



Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 43 x L 65,5 x H 213 cm

espositore accessori espositore

page
216

cod. **ESPOSITORE/B**



- I** Robusto espositore con base autoportante in acciaio verniciato. Pannello con fori per ganci e supporti in metallo. Completo di 20 ganci doppi in metallo. Completo dei seguenti accessori:
- GB** Sturdy display stand with painted self-supporting steel base. Panel with holes for metal hooks and supports. Complete with 20 double metal hooks. Complete with the following accessories:
- F** Présentoir robuste avec base autoportante en acier peint. Panneau avec trous pour crochets et supports métalliques. Comprend 20 crochets doubles en métal. Comprend les accessoires suivants:
- D** Stabiles Display mit selbsttragendem Sockel aus lackiertem Stahl. Platte mit Löchern für Haken und Metallstützen. Komplett mit 20 Doppelmetallhaken. Komplett mit folgendem Zubehör:
- ES** Robusto expositor con base autoportante de acero pintado. Panel con orificios para ganchos y soportes de metal. Con 20 ganchos dobles de metal. Con los siguientes accesorios:

FILA 1 (cod. articoli da SINISTRA verso DESTRA)					
SP308	SP350	R4236			
master 12 pz.	master 12 pz.	master 24 pz.			
FILA 2 (cod. articoli da SINISTRA verso DESTRA)					
FO390	MO390	PA390	03430	PI450	03450
master 12 pz.	master 12 pz.	master 12 pz.	master 12 pz.	master 12 pz.	master 12 pz.
FILA 3 (cod. articoli da SINISTRA verso DESTRA)					
FO360	MO360	PA360	03360	03550	
master 12 pz.	master 12 pz.	master 12 pz.	master 12 pz.	master 24 pz.	
FILA 4 (cod. articoli da SINISTRA verso DESTRA)					
GU130	TERMOMETRO2	SP220	SP390		
master 12 pz.	master 12 pz.	master 12 pz.	master 12 pz.		
RIPIANO INFERIORE (cod. articoli da SINISTRA verso DESTRA)					
GASOPT3009	GRILL PROFF	SGRASS PROFF	03424		
master 06 pz.	master 08 pz.	master 08 pz.	master 12 pz.		

FILA 1

FILA 2

FILA 3

FILA 4



RIPIANO INFERIORE

cod. | **ESPOSITORE/B**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 654329

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 43 x L 65,5 x H 213 cm

- I** Robusto espositore con base autoportante in acciaio verniciato. Pannello con fori per ganci e supporti in metallo. Completo di 20 ganci doppi in metallo. Completo dei seguenti accessori:
- GB** Sturdy display stand with painted self-supporting steel base. Panel with holes for metal hooks and supports. Complete with 20 double metal hooks. Complete with the following accessories:
- F** Présentoir robuste avec base autoportante en acier peint. Panneau avec trous pour crochets et supports métalliques. Comprend 20 crochets doubles en métal. Comprend les accessoires suivants:
- D** Stabiles Display mit selbsttragendem Sockel aus lackiertem Stahl. Platte mit Löchern für Haken und Metallstützen. Komplett mit 20 Doppelmetallhaken. Komplett mit folgendem Zubehör:
- ES** Robusto expositor con base autoportante de acero pintado. Panel con orificios para ganchos y soportes de metal. Con 20 ganchos dobles de metal. Con los siguientes accesorios:

FILA 1 (cod. articoli da SINISTRA verso DESTRA)					
SP308	03450	R4300			
master 12 pz.	master 12 pz.	master 24 pz.			
FILA 2 (cod. articoli da SINISTRA verso DESTRA)					
SP360	SP350	R4236			
master 12 pz.	master 12 pz.	master 24 pz.			
FILA 3 (cod. articoli da SINISTRA verso DESTRA)					
SP950	PE470	SP470	FO470	MO470	PA470
master 12 pz.	master 12 pz.	master 12 pz.	master 12 pz.	master 12 pz.	master 12 pz.
FILA 4 (cod. articoli da SINISTRA verso DESTRA)					
GU350 PRIME	TERMOMETRO2	SP220	R3037		
master 12 pz.	master 12 pz.	master 12 pz.	master 12 pz.		
RIPIANO INFERIORE (cod. articoli da SINISTRA verso DESTRA)					
03424	SGRASS PROFF	GRILL PROFF	GASOPT3009		
master 12 pz.	master 08 pz.	master 08 pz.	master 06 pz.		

FILA 1

FILA 2

FILA 3

FILA 4



RIPIANO INFERIORE

cod. | **ESPOSITORE/C**



© Brevettato - Patented - Breveté - Patentiert - Patentado

8 006339 654336

Misura - Size - Dimension - Maß - Dimensión: P 43 x L 65,5 x H 213 cm



PLANCHA DOUBLE

MADE IN ITALY



MADE IN ITALY



MADE IN ITALY

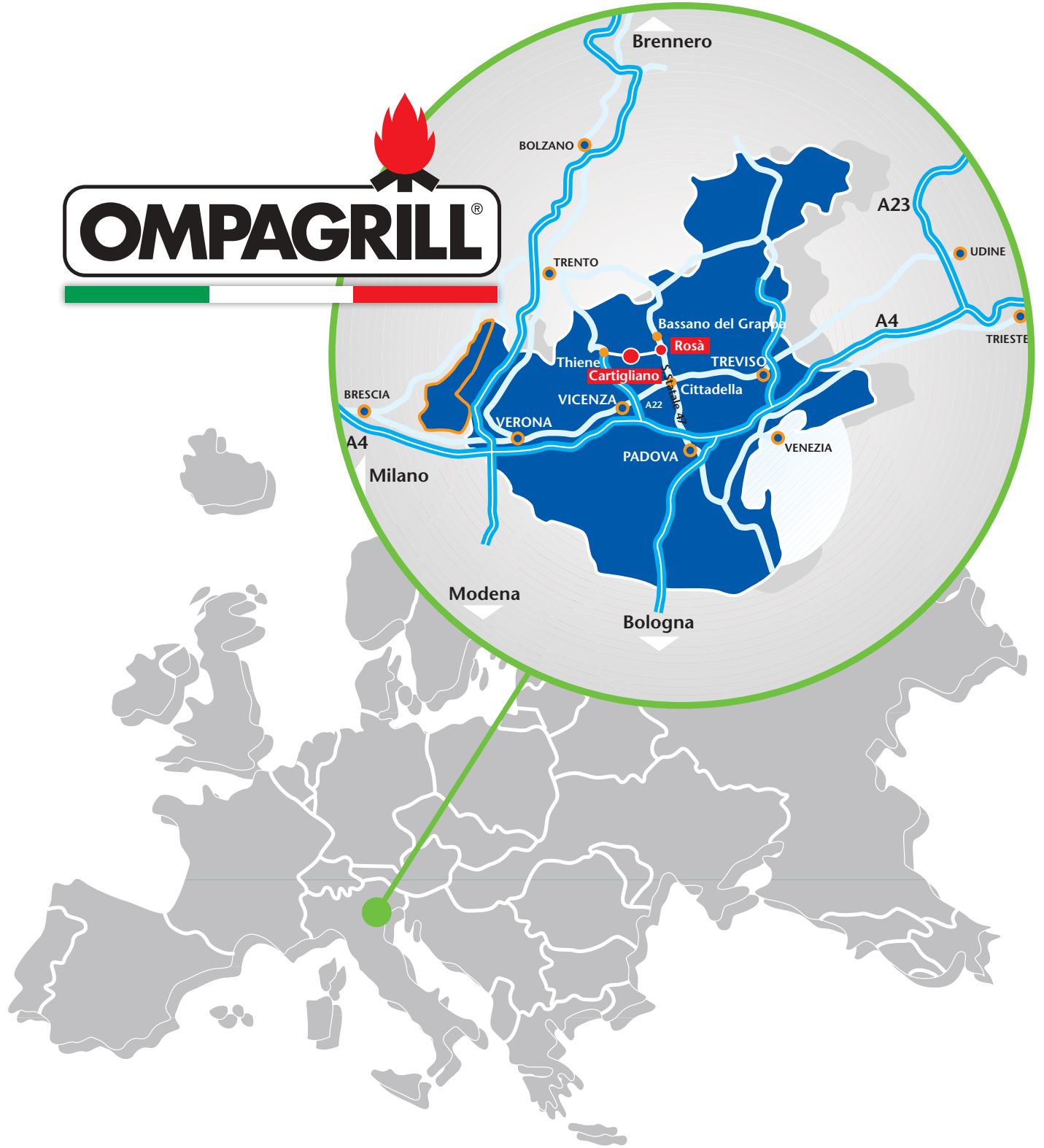




MADE IN ITALY



OMPAGRILL®



www.ompagrill.it

ompagrill@ompagrill.it | info@ompagrill.it | acquisti@ompagrill.it
amministrazione@ompagrill.it | commitalia@ompagrill.it | commerciale1@ompagrill.it | exportdepartment@ompagrill.it
fabrizioparolin@ompagrill.it | importdepartment@ompagrill.it | centralino@ompagrill.it

La Ditta OMPAGRILL si riserva il diritto di apportare modifiche sia tecniche che estetiche senza preavviso.
The articles feature in this catalogue may be altered without previous notice.
Les produits peuvent subir en n'importe quel moment et sans preavis des modifications.
Wir behalten uns das Recht vor technischen Aenderungen durchzufuehren ohne vorherige Benachrichtigung.
Los productos que se presentan pueden, en cualquier momento y sin aviso anticipado, someterse a modificaciones.



GRILL. EAT. ENJOY.



OMPAGRILL S.r.l.

Sede Legale:

Via G. Puccini, 9b - 36027 ROSÁ (VI) - ITALY

Stabilimento e Amministrazione:

Via delle Industrie, 25 - 36050 CARTIGLIANO (VI) - ITALY

Tel. (+39) 0424 590800 - 590801 r.a.

commitalia@ompagrill.it

www.ompagrill.it



OMPAGRILL



OMPAGRILL



OMPAGRILL S.R.L

